



## Thiz Technology Group Limited 即時科研集團有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司)

(Stock Code 股份代號: 8119)



# CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET ("GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "STOCK EXCHANGE")

GEM has been positioned as a market designed to accommodate companies to which a higher investment risk may be attached than other companies listed on the Stock Exchange. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and The Stock Exchange of Hong Kong Limited take no responsibility for the contents of this report, make no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaim any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this report.

This Report, for which the directors (the "Directors") of Thiz Technology Group Limited collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on the Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "GEM Listing Rules") for the purpose of giving information with regard to Thiz Technology Group Limited. The Directors, having made all reasonable enquiries, confirm that, to the best of their knowledge and belief: 1. the information contained in this report is accurate and complete in all material respects and not misleading; 2. there are no other matters the omission of which would make any statement in this report misleading; and 3. all opinions expressed in this report have been arrived at after due and careful consideration and are founded on bases and assumptions that are fair and reasonable.

#### 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)的特色

創業板的定位<sup>,</sup>乃為相比起其他在聯交所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險, 並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

#### 由於創業板上市公司新興之性質使然,在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險,同時無法保證在創業板買賣之證券會 有高流通量之市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本報告的內容概不負責,對其準確性或完整性亦不發表任何聲明,並明確表示概不就因本報告 全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告(即時科研集團有限公司各董事(「董事」)願共同及個別對此承擔全部責任)乃遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》(「創業板 上市規則」)的規定而提供有關即時科研集團有限公司的資料。各董事經作出一切合理查詢後,確認就彼等所知及所信:1.本報告所載資料在各重大方面 均屬準確及完整,且無誤導成分;2.並無遺漏任何事實致使本報告所載任何內容產生誤導;及3.本報告內表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後方作出, 並以公平合理的基準和假設為依據。

Corporate Information	企業資料	2
Management Discussion and Analysis	管理層討論與分析	4
Biographical Details of Directors	董事簡介	6
Corporate Governance Report	企業管治報告	8
Directors' Report	董事會報告	19
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告	25
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面收益表	27
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表	28
Statement of Financial Position	財務狀況表	30
Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表	31
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	33
Notes to the Financial Statements	財務報表附註	34
Financial Summary	財務摘要	87

# Corporate Information 企業資料

## **Executive Directors**

Mr. Wong Hoi Wong *(Chief Executive Officer and Chairman)* Mr. Lin En Fu

## **Non-executive Directors**

Mr. Lin Chien Hsin Ms. Hsieh Yi Chen Ms. Wu Chiao Ru

## Independent Non-executive Directors

Mr. Chu Meng Chi Ms. Chan Mei Sze Ms. Lin Yan Jenny (*Appointed on 17 August 2012*) Ms. Li Zhe (*Resigned on 17 August 2012*)

## Head Office and Principal Place of Business

Unit 810, 8/F, Tower B, Hunghom Commercial Centre 37 Ma Tau Wai Road To Kwa Wan Kowloon Hong Kong

## **Registered Office**

Cricket Square Hutchins Drive, P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

## **Principal Share Registrar**

Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House 24 Shedden Road, George Town Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

## Hong Kong Branch Share Registrar

Tricor Tengis Limited 26/F, Tesbury Centre 28 Queen's Road East Hong Kong

## 執行董事

王凱煌先生(行政總裁兼主席) 林穎甫先生

## 非執行董事

林建新先生 謝宜蓁女士 巫巧如女士

## 獨立非執行董事

朱孟祺先生 陳美詩女士 林焱女士(於二零一二年八月十七日委任) 黎哲女士(於二零一二年八月十七日辭任)

## 總辦事處及主要營業地點

香港 九龍 土瓜灣 馬頭圍道37號 紅磡商業中心B座8樓810室

## 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive, P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

## 主要股份過戶登記處

Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House 24 Shedden Road, George Town Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

## 香港股份過戶登記分處

卓佳登捷時有限公司 香港 皇后大道東28號 金鐘滙中心26樓

## Corporate Information (Continued) 企業資料(續)

## **Principal Banker**

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Tsim Sha Tsui Branch 82-84 Nathan Road Tsim Sha Tsui Kowloon Hong Kong

#### Auditor

**BDO** Limited 25th Floor Wing On Centre 111 Connaught Road Central Hong Kong

## **Compliance Officer**

Mr. Lin En Fu

## Audit Committee

Mr. Chu Meng Chi Ms. Chan Mei Sze Ms. Lin Yan Jenny (Appointed on 17 August 2012) Ms. Li Zhe (Resigned on 17 August 2012)

## **Company Secretary and Financial Controller**

Mr. Wong Lam (FCPA, MBA)

#### **Authorised Representatives** Mr. Wong Hoi Wong

Mr. Wong Lam (FCPA, MBA)

## **Company Website**

www.thizgroup.com

## **General Information**

Listing Listing Date

Nominal Value

## Stock Code

Hong Kong Stock Exchange Reuters Bloomberg

: Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited : 27 July 2001 : HK\$0.1 per share

## : 8119 : 8119.HK

: 8119 HK

#### 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司 尖沙咀分行 香港 九龍 尖沙咀 彌敦道82-84號

#### 核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司 香港 干諾道中111號 永安中心25樓

## 監控主任

林穎甫先生

## 審核委員會

朱孟祺先生 陳美詩女十 林焱女士(於二零一二年八月十七日委任) 黎哲女士(於二零一二年八月十七日辭任)

## 公司秘書及財務總監

王琳先生(FCPA, MBA)

## 法定代表

王凱煌先生 王琳先生(FCPA, MBA)

## 公司網站

www.thizgroup.com

## 一般資料

上市地點 香港聯合交易所有限公司 創業板 上市日期 二零零一年七月二十七日 面值 每股0.1 港元

### 股份代號

香港聯交所	:	8119
路透社	:	8119.HK
彭博通訊社	:	8119 HK

# Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析

## **Business Review**

In the past year, domestic demand has slowed down and overseas market has also shrunk. There was also the pressure from the appreciation of Renminbi. Despite the effort of the management in adjusting management strategy to adapt to changing market needs and control costs to safeguard the Company's profitability, the Group was still affected by overall poor performance in the international macroeconomy and rise in costs, major revenue from the trading business has dropped significantly and the Group currently suffers loss.

#### Prospects

In the future, in order to respond to the change in market demand, the Group will pay attention to the changing market needs and improve competitiveness in terms of its products and business. The Group will actively adjust the structure of products and accelerate introduction of new generations of products. The Group will also constantly strive to develop new markets and enhance profit. Meanwhile, the Group will improve its management mechanism continuously to stimulate the motivation and creativity of staff and increase efficiency and effectiveness to ensure steady development. The Group will also actively seek acquisition and investment opportunities to accelerate expansion as in the past.

## **Financial Review**

The Group's consolidated turnover amounted to HK\$784,000 (2012: HK\$15,955,000). During the year, loss before taxation for the year was HK\$7,782,000, compared to HK\$9,020,000 in the corresponding period of last year.

Gross profit for the Group decreased from HK\$1,403,000 in 2012 to HK\$500,000 in 2013, while the gross profit margin increased from 9% to 64% due to reduction of provision for obsolete and slow moving inventories and trading income.

Total operating costs were approximately HK\$7,217,000 (2012: HK\$9,606,000). Compared to last year, the operating costs have decreased by 25%.

Loss attributable to owners of the Company and loss per share for the year were HK\$7,771,000 (2012: HK\$8,752,000) and HK0.5 cents (2012: HK0.5 cents) respectively.

#### Financial resources, liquidity and capital structure

As at 31 March 2013, total assets of the Group amounted to HK\$10,507,000 (2012: HK\$13,312,000). Current assets amounted to HK\$10,483,000 (2012: HK\$13,237,000), of which HK\$9,867,000 (2012: HK\$12,192,000) were cash and bank deposits. Current liabilities of HK\$10,761,000 (2012: HK\$16,929,000) mainly comprised of trade payables, other payables and accruals, amount due to the spouse of a director and loan. Current ratio of the Group was 1.0 (2012: 0.8) and gearing ratio of the Group was (1.4) (2012: (1.9)) representing the Group's borrowings divided by total equity.

## 業務回顧

在過去的一年裏,國內需求減緩,國外市場也萎縮,同時還受 到人民幣升值所帶來的壓力,雖然管理層積極努力,調整管理 方針策略,應對不斷變化的市場需求,竭力降低成本,保障公 司盈利能力,本集團仍受國際宏觀經濟整體走弱和成本上升的 影響,主要收入的貿易業務收入大幅度下降,本集團目前還處 於虧損狀態。

## 展望

未來,為應對市場需求的變化,本集團將關注市場需求轉向, 從產品和業務方面提升競爭力,積極調整產品結構,加快產品 換代,力求不斷開拓市場,擴大利潤。同時,不斷完善集團的 管理機制,激發員工的積極性和創造力,提高效率和效益,以 確保持續穩定發展。本集團還將一如既往積極尋求收購、投資 以加快擴展策略。

## 財務回顧

本集團之綜合營業額784,000港元(二零一二年:15,955,000 港元)。於年內,税前虧損為7,782,000港元,去年同期則為 9,020,000港元。

本集團之毛利由二零一二年之1,403,000港元下降至二零一三 年之500,000港元,而毛利率則由9%上升至64%,因過時及滯 銷存貨撥備及貿易收入減少所致。

總經營開支約為7,217,000港元(二零一二年:9,606,000港元)。與去年相比,經營成本下降25%。

年內本公司擁有人應佔虧損及每股虧損分別為7,771,000港元 (二零一二年:8,752,000港元)及0.5港仙(二零一二年:0.5港 仙)。

#### 財務資源<sup>,</sup>流動資金及資本架構

於二零一三年三月三十一日,本集團之資產總額達10,507,000 港元(二零一二年:13,312,000港元)。流動資產合共 10,483,000港元(二零一二年:13,237,000港元),當中 9,867,000港元(二零一二年:12,192,000港元)為現金及銀行 存款。流動負債10,761,000港元(二零一二年:16,929,000港 元)主要為應付賬項、其他應付款項及應計款項、應付董事配 偶款項以及貸款。本集團流動比率為1.0(二零一二年:0.8), 而本集團負債比率(指本集團之借款除以權益總額)為(1.4)(二 零一二年:(1.9))。

## Management Discussion and Analysis (Continued) 管理層討論與分析(續)

## Financial Review (continued)

#### Financial resources, liquidity and capital structure (continued)

As at 31 March 2013, the Group had net current liabilities of approximately HK\$278,000 (2012: HK\$3,692,000).

On 14 May 2013, a subsidiary of the Company entered into an acquisition agreement with an independent third party (the "Vendor") pursuant to which the subsidiary conditionally agreed to acquire the entire equity interest in a company incorporated in the British Virgin Islands (the "Target Company") owned by the Vendor (the "Proposed Acquisition"). The consideration for the Proposed Acquisition will be satisfied by the issue and allotment of 400,000,000 ordinary shares of the Company at the nominal value of HK\$0.1 each to the Vendor. The Target Company has a wholly-owned subsidiary in the People's Republic of China (the "PRC") which is principally engaged in property investment in Shanghai, the PRC. Details of the Proposed Acquisition were disclosed in the Company's announcement dated 14 May 2013.

On 13 June 2013, the Group got an additional shareholder loan for HK\$9,000,000. The Group intends to use the loan for improving the working capital and exploring new business opportunities.

#### Foreign exchange risk

The Group's main operations are in the PRC and Taiwan and its income and expenses are transacted in RMB, USD and NT\$ respectively. Accordingly, it has no significant exposure to foreign exchange risk.

#### Charges on assets and contingent liabilities

As at 31 March 2013, the Group had no charge or pledge of assets. Details of contingent liabilities are set out in note 31 to the financial statements.

#### **Capital commitments**

At the end of reporting period, the Group had no material capital commitment.

#### Management and employees

As at 31 March 2013, the Group had 26 employees, including the Directors of the Company. Salaries of employees are primarily based on prevailing market salary levels and year end bonuses are granted at the end of each calendar year. Other employees' benefits include mandatory provident fund, medical cover and other insurance.

## 財務回顧(續)

#### 財務資源,流動資金及資本架構(續)

於二零一三年三月三十一日,本集團之流動負債淨值約為 278,000港元(二零一二年:3,692,000港元)。

於二零一三年五月十四日,本公司一間附屬公司與一名獨立第 三方(「賣方」)訂立收購協議,據此附屬公司有條件同意收購一 間於英屬處女群島註冊成立之公司(「目標公司」,由賣方擁有) 之全部股權(「建議收購」)。建議收購代價將由本公司以按每股 股份面值0.1港元向賣方發行及配發400,000,000股普通股之方 式付清。目標公司於中華人民共和國(「中國」)擁有一間全資附 屬公司,主要於中國上海從事物業投資。建議收購之詳情披露 於本公司日期為二零一三年五月十四日之公佈。

於二零一三年六月十三日,本集團獲股東額外貸款9,000,000 港元。本集團擬將所得貸款用作改善營運資金及物色新商機。

#### 外滙風險

本集團之主要經營業務在中國及台灣進行,本集團之收益及開 支分別以人民幣、美元及新台幣交易。因此,本集團概無面臨 任何重大外滙風險。

#### 資產抵押及或然負債

本集團於二零一三年三月三十一日並無抵押或質押資產,或然 負債詳列載於財務報表附註31。

## 資本承擔

於報告期末,本集團並無重大資本承擔。

#### 管理層及僱員

於二零一三年三月三十一日,本集團有26名僱員(包括本公司 之董事)。僱員之薪金主要依據現行市場薪金水平而釐定,而 年終花紅則於每年末授予。其他僱員福利包括強積金、醫療保 險及其他保險。

## **Executive Directors**

#### Mr. Wong Hoi Wong

Chief Executive Officer and Chairman

Mr. Wong Hoi Wong, aged 58, is an Executive Director and a founder of the Group. Mr. Wong has over 30 years' experience in sales and marketing, in particular in electronics and computer industries. Mr. Wong was the Chairman of Association of Electronic Components Industry of Taipei from 1990 to 1993. He oversees the sales and marketing strategies of the Group. Mr. Wong graduated from the Department of Industrial Management of Tamsui Oxford College in Taiwan with a diploma and a MBA of the University of South Australia.

#### Mr. Lin En Fu

Mr. Lin En Fu, aged 57, is currently the Chief Operational Officer of the Company. He holds a master degree in Economics of the University of Kansas and had served for First Commercial Bank of Taiwan for 21 years.

### **Non-executive Directors**

#### Mr. Lin Chien Hsin

Mr. Lin Chien Hsin, aged 59, graduated from the Economic Faculty of Taiwan University and had been involved in research studies in Harvard and Standford Business Schools. He was the Vice President of Holtek Semiconductor Manufacturing Co., Ltd. in 1999. Besides, he was also the Chief Financial Officer of United Microelectronics Corporation from 1983 to 2001, a semi-conductor manufacturer whose shares are listed on the Stock Exchange of Taiwan, and had been working there for about 18 years.

#### Ms. Hsieh Yi Chen

Ms. Hsieh Yi Chen, aged 48, graduated from the department of Broadcasting and TV of Shih Hsin University in Taiwan. She was the executive secretary of Franklin Advisors Inc. and subsequently worked as the Vice President of Le Kao Co., Ltd. Ms. Hsieh has extensive experience in the field of administration and management.

#### Ms. Wu Chiao Ru

Ms. Wu Chiao Ru, aged 45, graduated with a Master Degree in Management from Yuan Ze University in Taiwan. She was the assistant to president of Lung Hwa Electronics Co., Ltd. from 2002 to 2003, and subsequently the Vice President of Chi Fu Jong Hua Co., Ltd. Ms. Wu has extensive experience in the field of public relations and consultancy.

## 執行董事

#### 王凱煌先生

行政總裁兼主席

王凱煌先生·58歲,執行董事兼集團創辦人。王先生積逾 三十年營銷經驗,尤其專注電子及電腦業方面。王先生於 一九九零年至一九九三年間出任台北市電子零件商業同業公 會主席。彼專責監督本集團之營銷策略。王先生持有台灣淡 水工商管理專業學校工業管理系頒授之文憑及南澳洲大學工 商管理碩士學位。

#### 林穎甫先生

林穎甫先生,57歲,現時為本公司之營運總監。彼持有堪薩 斯大學之經濟學碩士學位,並任職台灣第一商業銀行股份有 限公司達21年。

### 非執行董事

#### 林建新先生

林建新先生,59歲,林先生畢業於台灣大學經濟學院,並曾 於哈佛及史丹福商學院從事研究。彼於一九九九年曾任合泰 半導體股份有限公司副總裁。此外,彼亦曾於一九八三年至 二零零一年擔任聯華電子股份有限公司之財務總監,彼在該 公司任職約十八年之久。該公司為半導體製造公司,其股份 在台灣證券交易所上市。

#### 謝宜蓁女士

謝宜蓁女士,48歲,謝女士畢業於台灣世新大學播音系。彼 為Franklin Advisors Inc.之行政秘書及後續為Le Kao Co., Ltd. 之副總裁。謝女士擁有行政及管理領域的豐富經驗。

#### 巫巧如女士

巫巧如女士,45歲,巫女士畢業於台灣元智大學,獲管理 學碩士學位。彼由二零零二年至二零零三年任職Lung Hwa Electronics Co., Ltd.之總裁助理,及後續任Chi Fu Jong Hua Co., Ltd.之副總裁。巫女士在公共關係和諮詢領域擁有豐富經 驗。

## Biographical Details of Directors (Continued) 董事簡介(續)

## Independent Non-executive Directors

#### Mr. Chu Meng Chi

Mr. Chu Meng Chi, aged 48. He obtained a bachelor degree in business administration from the Taiwan National Sun Yat-sen University. Mr. Chu has over 20 years' experience in the field of corporate administration and financial investment.

#### Ms. Chan Mei Sze

Ms. Chan Mei Sze, aged 48, is an associate member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and fellow member of Association of Chartered Certified Accountants. She has over 23 years' accounting and finance experience in various industries in Hong Kong.

#### Ms. Lin Yan Jenny

Ms. Lin Yan Jenny, aged 42, has a master degree from the New York Institute of Technology-Vancouver in Canada. She has over 20 years' management experience in various industries.

## 獨立非執行董事

#### 朱孟祺先生

朱孟祺先生,48歲。彼獲得台灣國立中山大學企業管理學士 學位。朱先生在公司行政及金融投資方面積累逾二十年經驗。

#### 陳美詩女士

陳美詩女士,48歲,現時為香港會計師公會會員及英國特許 會計師公會資深會員。彼於香港不同行業擁有逾二十三年會 計及財務經驗。

#### 林焱女士

林焱女士,42歲,於加拿大New York Institute of Technology-Vancouver取得碩士學位。她於不同行業擁有逾20年管理經驗。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

## **INTRODUCTION**

The Company endeavors to comply with all the code provisions on Corporate Governance Practices as set out in the GEM Listing Rules by establishing a formal and transparent procedure to protect and maximise the interests of shareholders during the year ended 31 March 2013.

## DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a code of conduct regarding Directors' securities transactions on terms no less exacting than the required standard of dealings as set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules. Having made specific enquiry of all Directors, the Directors have complied with such code of conduct and the required standard of dealings and its code of conduct regarding securities transactions by the Directors throughout the year ended 31 March 2013.

## **BOARD OF DIRECTORS**

The Board is responsible for managing the Company on behalf of shareholders. The Board is of the view that it is the Directors' responsibility to create value for shareholders as a whole and safeguard the best interests of the Company and the shareholders by discharging its duties in a dedicated, diligent and prudent manner on the principle of good faith.

The Board comprises a total of eight Directors, with two Executive Directors, namely, Mr. Wong Hoi Wong (CEO and Chairman) and Mr. Lin En Fu; three Non-executive Directors, namely, Mr. Lin Chien Hsin, Ms. Hsieh Yi Chen and Ms. Wu Chiao Ru and three Independent Non-executive Directors, namely, Ms. Lin Yan Jenny, Mr. Chu Meng Chi and Ms. Chan Mei Sze.

Each of the Independent Non-executive Directors has made an annual confirmation of independence pursuant to Rule 5.09 of the GEM Listing Rules. The Company is of the view that all Independent Non-executive Directors meet the independence guidelines set out in Rule 5.09 of the GEM Listing Rules and are independent in accordance with the terms of the guidelines.

## 緒言

於截至二零一三年三月三十一日止年度,本公司透過制定正式 及具透明度之程序,致力遵守創業板上市規則所載有關企業管 治常規之所有守則條文,以保障及使股東獲取最大利益。

## 董事之證券交易

本公司已採納董事進行證券交易之操守守則,其條款不遜於創 業板上市規則第5.48條至第5.67條載之交易標準。經向全體董 事作出特定查詢後,各董事於截至二零一三年三月三十一日止 年度已一直遵守該等操守守則及所規定之交易標準以及其有關 董事進行證券交易之操守守則。

## 董事會

董事會負責代表股東管理本公司。董事會認為董事之責任是透 過以專注、勤勉及謹慎之方式及遵照誠信原則履行其職責,為 股東整體創造價值並維護本公司及股東之最佳利益。

董事會共有八名董事,兩名為執行董事,王凱煌先生(行政總 裁兼主席)及林穎甫先生;三名為非執行董事,林建新先生, 謝宜蓁女士及巫巧如女士;以及三名為獨立非執行董事,林焱 女士、朱孟祺先生及陳美詩女士。

各獨立非執行董事已根據創業板上市規則第5.09條發出有關其 獨立性之年度確認書。本公司認為所有獨立非執行董事均符合 創業板上市規則第5.09條所載之獨立性指引,並根據該等指引 之條文屬獨立人士。

## **BOARD OF DIRECTORS (continued)**

#### The primary functions of the Board include:

- deciding on the overall strategies, overseeing operational and financial performance and formulating appropriate policies to manage risk exposure associated with realising the strategies and goals of the Group;
- being held accountable for the internal control system of the Company and responsible for reviewing its effectiveness;
- (iii) being ultimately responsible for preparing financial accounts and discussing the performance, financial conditions and prospects of the Company in a balanced, clear and comprehensible manner. These responsibilities are applicable to quarterly, interim and annual reports of the Company, other price sensitive announcements published according to the GEM Listing Rules and disclosure of other financial information, reports submitted to regulatory bodies and information disclosable under statutory requirements; and regularly reviewing its own functions and the powers conferred upon Executive Directors to ensure appropriate arrangements are in place;
- (iv) whilst Executive Directors, who oversee the overall business of the Company, are responsible for the daily operations of the Company, the Board is responsible for affairs involving the overall policies, finance and shareholders of the Company, namely financial statements, dividend policy, significant changes to accounting policies, annual operating budgets, material contracts, major financing arrangements, principal investment and risk management strategy;
- (v) the management is well informed of its powers and duties with clear guidelines and instructions, in particular regarding situations under which reporting to the Board is necessary and matters that require the approval of the Board before any decisions or commitments can be made on behalf of the Company; and
- (vi) the full Board meets at least four times a year, at approximately quarterly intervals, to review the financial performance, results of each period, material investments and other matters of the Group that require the resolution of the Board. Simultaneous conference call may be used to improve attendance when Individual Director cannot attend the meeting in person. Opinions of the Independent Non-executive Directors are actively sought by the Company if they are unable to attend the meeting in person.

## 董事會(續)

#### 董事會之主要職能包括:

- (i) 決定整體策略、監督經營和財務表現及制定適當政策以管理與實現本集團策略及目標有關之風險;
- (ii) 須對本公司之內部監控制度負責,以及負責檢討其效益;
- (iii) 最終負責編製財務賬目及以平衡、清晰及全面之方式討 論本公司表現、財務狀況及前景。該等職責適用於本公 司之季度、中期及年度報告、根據創業板上市規則刊發 之其他股價敏感公佈及其他財務資料披露、提交予監管 機構之報告及法定之須予披露資料;及定期檢討其本身 之職能及賦予執行董事之權力,以確保實施適當之安排;
- (iv) 負責監督本公司整體業務之執行董事須對本公司之日常 營運負責,而董事會則負責涉及本公司整體政策、財務 及股東之事務,即財務報表、股息政策、重大會計政策 變更、年度經營預算、重大合約、主要融資安排、資本 投資及風險管理策略;
- (v) 管理層獲充分告知其權力及職責並獲提供清晰指引及指示,特別是有關須向董事會報告之情況及於代表本公司 作出任何決策或承諾前須獲董事會批准之事項;及
- (vi) 董事會每年至少舉行四次(大約每季一次)全體會議, 以檢討財務表現、各期間之業績、重大投資及需要董事 會決議之本集團其他事項。若個別董事無法親身出席會 議,則或會採用即時電話會議以提高出席率。倘獨立非 執行董事不能親身出席會議,本公司會積極徵求其意見。

# Corporate Governance Report (Continued) 企業管治報告(續)

#### **BOARD OF DIRECTORS (continued)** 董事會(續) (vii) 董事會的職權範圍還包括: (vii) The terms of reference of the Board also include: to develop and review the policies and practices on corporate governance; (a) 制定及檢討企業管治政策及常規; (a) (b) to review and monitor the training and continuous professional development (b) 檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專業 of directors and senior management; 發展; (c) to review and monitor the policies and practices on compliance with legal (c) 檢討及監察在遵守法律及監管規定方面的政策及常 and regulatory requirements; 規; (d) to develop, review and monitor the code of conduct applicable to (d) 制定、檢討及監察僱員及董事的操守準則;及 employees and directors; and (e) to review the compliance with the Code and disclosure in the Corporate 檢討遵守《守則》的情況及在《企業管治報告》內的披 (e) Governance Report. 露。

During the year ended 31 March 2013, list of Directors and the attendance records of the Directors and members of the committees:

於截至二零一三年三月三十一日止年度,董事名單及董事及委 員會成員出席會議之記錄:

		The Board 董事會	Audit Committee 審核委員會	Remuneration Committee 薪酬委員會	Nomination Committee 提名委員會	AGM 股東週年大會
Total Number of Meetings	會議總次數	4	4	1	2	1
Number of meetings attended/eligible to attend	出席/合資格出席 會議次數					
Executive Directors Mr. Wong Hoi Wong Mr. Lin En Fu	<b>執行董事</b> 王凱煌先生 林潁甫先生	4 4	0 0	0 0	2 2	1
<b>Non-executive Directors</b> Ms. Hsieh Yi Chen Ms. Wu Chiao Ru Mr. Lin Chien Hsin	<b>非執行董事</b> 謝宜藥女士 巫巧如女士 林建新先生	4 4 4	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
Independent Non-executive Directors Mr. Chu Meng Chi Ms. Chan Mei Sze Ms. Lin Yan Jenny (appointed on 17 Aug 2012)	<b>獨立非執行董事</b> 朱孟祺先生 陳美詩女士 林焱女士 (於二零一二年八月十七日委任)	4 4 3	4 4 3	1 1 0	2 2 0	0 0 0
Ms. Li Zhe (resigned on 17 Aug 2012)	黎哲女士 (於二零一二年八月十七日辭任)	1	1	1	2	0

## **CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

The Group has adopted a set of Code on Corporate Governance ("Company Code") which sets out the corporate standards and practices used by the Group to direct and manage its business affairs. It is prepared by referencing to the principles, code provisions and recommended best practices set out in the Code on Corporate Governance ("GEM Code") contained in Appendix 15 of the GEM Listing Rules. The Board will continue to monitor and revise the Company Code and assess the effectiveness of our corporate governance practices in tandem with changes in the environment and requirements under the GEM Code, to ensure the Company Code is in line with the expectations and interests of shareholders and comply with the GEM Code.

Except as mentioned below, the Company applied the principles and complied with all the code provisions as set out in the GEM Code.

## CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

The GEM Code Provision A.2.1 stipulates that the roles of Chairman and Chief Executive Officer should be separated and should not be performed by the same individual. The division of responsibilities between the Chairman and Chief Executive Officer should be clearly established and set out in writing.

Mr. Wong Hoi Wong is both the Chairman and Chief Executive Officer of the Company who is responsible for managing the Board and the Group business. The Board considers that, with the present board structure and scope of business of the Group, there is no imminent need to separate the roles into two individuals as Mr. Wong is perfectly capable of distinguishing the priority of these roles in which he has been acting. However, the Board will continue to review the effectiveness of the Group corporate governance structure to assess whether the separation of the positions of Chairman and Chief Executive Officer is necessary.

## NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Under the GEM Code Provision A.4.1, all the Non-executive Directors should be appointed for a specific term, subject to re-election. At present, the Non-executive Directors are not appointed for a specific term, but are subject to retirement by rotation and re-election in accordance with the Company's Articles of Association.

#### Code Provision A.6.7 and E.1.2

Code Provision A.6.7 stipulates that independent Non-executive Directors and other Non-executive Directors should attend general meeting and have a fair understanding of the shareholders' opinion. Code Provision E.1.2 stipulates that the Chairman of the Board should attend the Annual General Meeting and also invite the chairmen of the Audit Committee, the Remuneration Committee, the Nomination Committee and any other committee to the meeting.

Non-executive Directors and independent Non-executive Directors could not attend the Annual General Meeting held on 28 September 2012 due to extraordinary business activities and unexpected events.

## 企業管治常規

本集團已採納一套企業管治守則(「公司守則」),載列本集團在 業務方向和管理其業務時所採用之企業守則及常規。公司守則 乃參照創業板上市規則附錄十五內企業管治守則(「創業板守 則」)所載之原則、守則條文及建議最佳常規而編製。董事會將 繼續監控公司守則,並因應環境及創業板守則規定之變動對公 司守則作出修訂和評估其企業管治常規之效益,以確保公司守 則符合股東之預期及利益,與及遵守創業板守則。

除下文詳述者外,本公司期內均遵守創業板守則。

## 主席及行政總裁

創業板守則條文A.2.1規定主席與行政總裁的角色應有區分, 並不應由一人同時兼任。主席與行政總裁之間的職責分工須清 晰訂明並以書面形式列載。

王凱煌先生為本公司主席兼行政總裁,負責管理董事會及本集 團業務。董事會考慮到現有董事會的架構及本集團的業務範 疇,暫時沒有迫切需要改變現狀,認為王先生同時間擔當兩個 角色,有足夠能力作出優先次序,履行任務。但是,董事會會 不斷地檢討本集團企業管治架構的成效,以評估是否有分開主 席與行政總裁角色的需要。

## 非執行董事

根據創業板守則條文第A.4.1條,每位非執行董事之委任應有 指定任期惟可膺選連任。現時,本公司之非執行董事並無特定 任期,惟須根據本公司組織章程細則輪席告退及膺選連任。

#### 守則條文第A.6.7條及E.1.2條

守則條文第A.6.7條規定,獨立非執行董事及其他非執行董事 應出席股東大會,並對股東的意見有公平的了解。守則條文第 E.1.2條規定,董事會主席應出席股東週年大會。其亦應邀請 審核、薪酬、提名及任何其他委員會主席列會。

非執行董事及獨立非執行董事由於臨時商務活動及未能預期之 事務,未能出席於二零一二年九月二十八日舉行之股東週年大 會。

# Corporate Governance Report (Continued) 企業管治報告(續)

#### Code Provision C.1.3

During the year ended 31 March 2013, the Group recorded loss, net current liabilities and significant net liabilities. Such conditions show that significant uncertainties that cast serious doubts on the Group's ability to sustain operation may arise. Therefore, the Group may not be able to realize its assets and discharge its liabilities in its normal business.

The Directors are of the opinion that the Group has already adopted measures to improve its overall financial position, immediate liquidity and cash flow to sustain the operation of the Group's business.

The Directors believes that the Group will have sufficient cash resources to meet its capital needs and financial obligations in future operation if the measures can bring about the expected results. Therefore, the Directors are of the view that it is appropriate to compile these financial statements on going concern basis.

## TRAINING AND SUPPORT FOR DIRECTORS

The Company reports to all Directors regularly to allow the Directors to fully understand the responsibility they share in the operation and the business of the Group. The Group arranges professional development training for all Directors to broaden and update their knowledge and skills, constantly informs all Directors about the GEM Listing Rules and the latest development of other applicable regulations to ensure the Directors comply with relevant regulation and raise their awareness of good corporate governance practices. All Directors have provided their training record.

The records of training the Directors received during the year ended 31 March 2013 are as follows:

Name of Directors	董事姓名
Executive Directors	執行董事
Mr. Wong Hoi Wong	王凱煌先生
Mr. Lin En Fu	林穎甫先生
Non-executive Directors	非執行董事
Ms. Hsieh Yi Chen	謝宜蓁女士
Ms. Wu Chiao Ru	巫巧如女士
Mr. Lin Chien Hsin	林建新先生
Independent Non-executive Directors	獨立非執行董事
Mr. Chu Meng Chi	朱孟祺先生
Ms. Chan Mei Sze	陳美詩女士
Ms. Lin Yan Jenny	林焱女士

#### 守則條文第C.1.3條

截至二零一三年三月三十一日止年度,本集團錄得虧損、流動 負債淨值及重大負債淨值。該等狀況顯示可能會出現對本集團 持續經營能力構成重大疑問的重大不明朗因素,故本集團未必 能在正常業務中可變現其資產及解除其負債。

董事認為,本集團已採取措施改善其整體財務狀況、即時流動 資金及現金流量,以持續經營本集團業務。

董事認為,倘若措施帶來預期成果,本集團將具備足夠現金資 源以滿足其未來營運資金所需及財務責任。因此,董事認為按 持續經營基準編製此等財務報表乃適當之舉。

## 董事培訓及支援

本公司定期向全體董事作出簡報,讓彼等充分瞭解作為董事就 本集團營運與業務共同承擔之責任。本集團協助為全體董事安 排專業發展培訓,以拓展及更新董事之知識及技能,並持續通 知全體董事有關創業板上市規則及其他適用監管規則之最新發 展,以確保彼等遵守有關規定,並提高彼等對良好企業管治常 規之關注。全體董事已提供所接受培訓的紀錄。

於截至二零一三年三月三十一日止年度內,各董事所接受之培 訓概述如下:

Attending Conferences, Foru	m	s and/or Seminars
出席會議	•	論壇及/或研討會

,
$\checkmark$
1
1
V
1
1
V
1

12

## **INSURANCE FOR DIRECTORS AND SENIOR STAFF**

The Company has made appropriate arrangement regarding insurance, which covers potential legal action faced by directors and senior staff.

## **COMPANY SECRETARY**

Mr. Wong Lam is the company secretary of the Company. His authorized duties include ensuring the Board of Directors to operate effectively and fulfill its duties, drafting agenda for the Board of Directors' meetings and shareholders' meetings and ensuring the clear and effective communication among members of the Board and also between members of the Board and the shareholders and management. During the year, the company secretary has undergone professional training for over 15 hours to gain the most updated knowledge to facilitate his discharge of duties.

## **REMUNERATION COMMITTEE**

#### Membership

- 1. The Committee shall consist of 3 Independent non-Executive Directors appointed by the Board of Directors of the Company from time to time.
- 2. The Board shall nominate one of the members as the chairman of the Committee.
- 3. The Company Secretary or his nominee shall act as the Committee's Secretary.

#### Frequency and proceedings of meetings

- 4. The Committee shall meet at least once every year.
- 5. The chairman of the Committee may convene additional meetings at his discretion.
- 6. The quorum of a meeting shall be 2 members of the Committee.
- 7. Proceedings of meetings of the Committee shall be governed by the provisions of the Articles of Association of the Company.

#### Duties, powers and functions

- 8. The Committee shall:
  - (a) implement the remuneration policy laid down by the Board;
  - (b) recommend to the Board the policy and structure for the remuneration of Directors and senior management;
  - (c) review the remuneration of Directors and senior management;

## 董事及高級職員之保險

本公司已作出適當保險安排,涵蓋董事及高級職員可能面對之 法律行動。

## 公司秘書

王琳先生為本公司之公司秘書,其獲授之職責包括確保董事會 有效運作及履行其責任,擬定各董事會會議及股東會議議程 及確保董事會成員之間並與股東及管理層資訊交流良好。本年 內,公司秘書已參加超過15小時之相關專業培訓,以獲取最新 知識,助其履行職責。

## 薪酬委員會

## 成員

- 委員會由本公司董事會不時委任的三名獨立非執行董事 組成。
- 2. 董事會須提名委員會其中一名成員為委員會主席。
- 3. 公司秘書或其代名人須擔任委員會秘書。

#### 會議次數及議事程序

- 4. 委員會每年須召開會議至少一次。
- 5. 委員會主席可自行決定召開額外會議。
- 6. 二名委員會成員構成會議的法定人數。
- 7. 委員會會議的議事程序受本公司組織章程細則所規管。

#### 職責、權力及職能

- 8. 委員會須:
  - (a) 執行董事會釐定的薪酬政策;
  - (b) 就董事及高級管理人員薪酬的政策及結構向董事 會提出建議;
  - (c) 檢討董事及高級管理人員的薪酬待遇;

13

# Corporate Governance Report (Continued) 企業管治報告(續)

## **REMUNERATION COMMITTEE (continued)**

#### Duties, powers and functions (continued)

- (d) review and approve the compensation arrangements in connection with any loss or termination of their office or appointment, or dismissal or removal for misconduct to Directors;
- review the criteria for assessing employee performance, which should reflect the Company's business objectives and targets;
- (f) consider the annual performance bonus for Executive Directors, senior management, and the general staff, having regard to their achievements against the performance criteria and by reference to market norms and make recommendation to the Board;
- (g) do any such things to enable the Committee to discharge its powers and functions conferred on it by the Board; and
- (h) conform to any requirement, direction, and regulation that may from time to time be prescribed by the Board or contained in the constitution of the Company or imposed by legislation.
- The Committee shall be provided with sufficient resources to enable it to perform its functions.

#### **Reporting Procedures**

10. The Committee shall report to the Board on a regular basis.

The chairman of the Remuneration Committee is Mr. Chu Meng Chi, an Independent Non-executive Director, and other members include Ms. Lin Yan Jenny and Ms. Chan Mei Sze being Independent Non-executive Directors.

During the year, the Remuneration Committee of the Company convened one meeting, and all matters concerning the determination of remuneration of the Directors and senior management were discussed. In addition, the remuneration policies and incentive mechanism applicable to the Directors and senior management and the overall remuneration system of the Group were further refined and reasonable recommendations were made to the Board in the meeting.

## NOMINATION COMMITTEE

#### Membership

- The Committee shall consist of 5 Directors appointed by the Company's Board of Directors from time to time, at least 3 of them shall be independent non-Executive Directors.
- 2. The Board shall designate one of the members as the Committee's chairman.
- The Company Secretary or his nominee shall act as the Committee's Secretary.

#### 薪酬委員會(續)

#### 職責、權力及職能(續)

- (d) 檢討及批准有關董事因喪失或被終止其職務或委 任或因行為失當而被解僱或罷免所涉及的賠償安 排;
- (e) 檢討評估僱員表現的準則:有關準則須反映本公司的業務目的及目標:
- (f) 根據執行董事、高級管理人員及一般員工的表現 準則評核其表現並參考市場標準,審議有關人員 及員工的年度表現花紅,繼而向董事會提出建 議;
- (g) 採取任何行動使委員會可履行董事會賦予的權力 及職能;及
- (h) 符合董事會不時指定或本公司組織章程不時所載 又或法例不時所定的任何要求、指示及規例。
- 9. 委員會應獲提供充足資源以履行其職能。

### 匯報程序

10. 委員會須定期向董事會匯報。

薪酬委員會主席為獨立非執行董事朱孟祺先生,而其他成員包 括林焱女士及陳美詩女士為獨立非執行董事。

年內,本公司之薪酬委員會召開一次會議,討論所有有關釐定 董事及高級管理層薪酬之事項。此外,薪酬委員會進一步完善 適用於董事及高級管理層之薪酬政策及獎勵機制,以及本集團 之整體薪酬制度,並於該等會議上向董事會作出合理建議。

## 提名委員會

#### 成員

- 委員會由本公司董事會不時委任的五名董事擔任,至少 三名須為獨立非執行董事。
- 2. 董事會須指定委員會成員的其中一人為委員會主席。
- 3. 公司秘書或其代名人須擔任委員會秘書。

# Corporate Governance Report (Continued) 企業管治報告(續)

NO	MINATION COMMITTEE (continued)
Freq	uency and proceedings of meetings
4.	The Committee shall meet at least annually.
5.	In addition, the Committee's Chairman may convene additional meetings at his discretion.
6.	The quorum of a meeting shall be 3 Committee members.
7.	Proceedings of the Committee's meetings shall be governed by the Company's Articles of Association.
Duti	es, powers and functions
8.	The Committee shall:
	(a) regularly review the structure size and composition of the Board; and

- (a) regularly review the structure, size and composition of the Board; and make recommendations on any proposed changes to the Board to implement the Company's corporate strategy;
- (b) identify and nominate candidates to the Board;
- assess the independence of Independent Non-executive Directors; (C)
- make recommendations to the Board on relevant matters relating to the (d) succession planning for the Chairman, the Chief Executive as well as the senior management;
- do any such things to enable the Committee to discharge its powers (e) and functions conferred on it by the Board; and
- (f) conform to any requirement, direction, and regulation that may from time to time be prescribed by the Board or contained in the Company's constitution or imposed by legislation.
- The Committee shall be provided with sufficient resources to enable it to q perform its functions.

## **Reporting Procedures**

10. The Committee shall report to the Board on a regular basis.

The Nomination Committee of the Company was established in March 2012 and currently comprises five Directors, including two Executive Directors, namely Mr. Wong Hoi Wong and Mr. Lin En Fu, three Independent Non-executive Directors, namely Ms. Lin Yan Jenny, Mr. Chu Meng Chi and Ms. Chan Mei Sze, the chairman of the committee is Mr. Wong Hoi Wong.

During the year, the committee convened two meetings, reviewed the structure, size and composition of the Board; and made recommendations on any proposed changes to the Board to implement the Company's corporate strategy and discharged its powers and functions conferred on it by the Board.

## 提名委員會(續)

### 會議次數及議事程序

- 委員會每年須召開會議至少一次。 4
- 委員會主席亦可自行決定召開額外會議。 5
- 6 三名委員會成員構成會議的法定人數。
- 7 委員會會議的議事程序受本公司組織章程細則所規管。

## 職責、權力及職能

- 委員會須: 8
  - (a) 定期檢討董事會的架構、人數及組成,並按本公 司的企業策略向董事會提出任何改動建議;
  - (b) 物色候選人並向董事會提名;
  - 評核獨立非執行董事的獨立性; (C)
  - 就主席、集團行政總裁及高級管理人員繼任計劃 (d) 的有關事宜向董事會提出建議;
  - 採取任何行動使委員會可履行董事會賦予的權力 (e) 及職能;及
  - (f) 符合董事會不時指定或本公司組織章程不時所載 又或法例不時所定的任何要求、指示及規例。
- 委員會應獲提供充足資源以履行其職能。 9

## 匯報程序

委員會須定期向董事會匯報。 10.

本公司提名委員會於二零一二年三月成立,現時由五名董事擔 任,包括執行董事王凱煌先生及林穎甫先生,三名獨立非執行 董事林焱女士、朱孟祺先生及陳美詩女士,委員會主席為王凱 煌先生。

年內,委員會召開兩次會議,檢討董事會的架構、人數及組 成,並按本公司的企業策略向董事會提出建議及履行董事會賦 予的權力及職能。

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors acknowledge their responsibilities for the preparation of the financial statements of the Group and ensure that the financial statements are in accordance with statutory requirements and applicable accounting standards. The Directors also ensure the timely publication of the financial statements of the Group.

The statement of the external auditor of the Company, BDO Limited, about their reporting responsibilities on the financial statements of the Group is set out in the Independent Auditor's Report on pages 25 to 26 of this annual report.

## AUDIT COMMITTEE

- (a) The Audit Committee of the Company was established in August 2001 and currently comprises three Independent Non-executive Directors, namely Ms. Lin Yan Jenny, Mr. Chu Meng Chi and Ms. Chan Mei Sze. The Audit Committee possesses a wealth of experience and expertise including accounting profession, and regulatory experience both in Hong Kong, Taiwan and the PRC. The chairman of the committee is Mr. Chu Meng Chi.
- (b) During the year, the Board reviewed the terms of reference of the Audit Committee and has made relevant amendments to accommodate the requirements of the GEM Code, where appropriate.
- (c) The primary function of the Audit Committee is to review and supervise the Group's financial reporting system, internal control procedures and to maintain good and independent communications with the management as well as auditor of the Company.
- (d) In discharging its responsibility, the Audit Committee has performed the following work:
  - (i) reviewed the draft annual and quarterly financial statements and draft results announcements during the year; and
  - (ii) reviewed, in conjunction with the auditor, the development of accounting standards and assessed their potential impacts on the Group's financial statements.
- (e) The Audit Committee met four times during the year to review the results of the Group.
- (f) Audit Committee is to be responsible for making recommendation to the board on the appointment, reappointment and removal of the external auditor, and to approve the remuneration and terms of engagement of the external auditor, and any questions of resignation or dismissal of that auditor.

## 董事對財務報表之責任

董事知悉彼等編製本集團財務報表之責任,並確保財務報表乃 根據法定規定及適用會計準則編製。董事亦須確保本集團之財 務報表能如期刊發。

本公司獨立核數師香港立信德豪會計師事務所有限公司就其對 本集團財務報表申報責任之聲明載於本年報第25至26頁之獨 立核數師報告。

## 審核委員會

- (a) 本公司審核委員會於二零零一年八月成立,現時由三名 獨立非執行董事組成,即林焱女士、朱孟祺先生及陳美 詩女士。審核委員會擁有會計專業資格、以及香港、台 灣及中國規管之豐富經驗及專長。委員會主席由朱孟祺 先生擔任。
- (b) 年內,董事會已審閱審核委員會之職權範圍,並作出適 當修訂,以符合創業板守則之規定。
- (c) 審核委員會主要職責為審閲及監督本公司財務報告體 系、內部監控程序,並與本公司管理層及核數師保持良 好及獨立之溝通。
- (d) 於履行其職責時,審核委員會已進行下列工作:
  - (i) 審閲年內之年度及季度財務報表草稿及業績公佈草 稿;及
  - (ii) 與核數師審閱會計準則之發展並評估準則對本集團 財務報表之潛在影響。
- (e) 審核委員會於年內舉行四次會議,審閱本集團業績。
- (f) 審核委員會負責就委任、重新委任及罷免外聘核數師向 董事會提出建議,並批准外聘核數師的薪酬及聘任條 款、以及處理任何有關該核數師辭任或辭退該核數師的 問題。

16

# Corporate Governance Report (Continued) 企業管治報告(續)

## AUDITOR

During the year ended 31 March 2013, audit fees and non-audit service fees payable to auditors amounted to HK\$477,000 (2012: HK\$484,000) and HK\$Nil (2012: Nil) respectively.

## **INTERNAL CONTROL**

The Company has conducted a review of its system of internal control periodically to ensure it is effective and adequate. The Company convened meetings periodically to discuss financial, operational and risk management control.

## **INVESTOR RELATIONS**

There is no significant change in the constitutional documents during the year.

## PARTICULARS OF SHAREHOLDER RIGHTS

- 1. The Articles of Association set out the rights of our shareholders.
- All shares have the same voting rights and are entitled to the dividends declared.
- 3. Pursuant to the Articles of Association, Shareholder(s) holding not less than one-tenth of the paid-up capital may request the Board to convene an extraordinary general meeting. The objects of the meeting must be stated in the related requisition deposited at the registered office.
- For including a resolution relating to other matters in a general meeting, shareholders are requested to follow the requirements and procedures as set out in the Articles of Association.
- 5. Pursuant to the Articles of Association, if a shareholder wish to propose a person other than a retiring Director for election as a Director at a general meeting, the shareholder should deposit a written notice of nomination which shall be given to the Company Secretary within the 7-day period commencing the day after the despatch of the notice of the meeting (or such other period as may be determined and announced by the Directors from time to time).
- 6. Shareholders have the right to receive corporate communications in hard copies.
- Shareholders whose shares held in the Central Clearing and Settlement System (CCASS) may notify us from time to time through Hong Kong Securities Clearing Company Limited if they wish to receive our corporate communications.

## 核數師

截至二零一三年三月三十一日止年度,應付核數師之核數費用 及非核數服務費用分別為477,000港元(二零一二年:484,000 港元),及零港元(二零一二年:零港元)。

## 內部監控

本公司定期檢討其內部監控制度,以確保內部監控制度有效及 足夠。本公司定期召開會議以討論財務、經營及風險管理監 控。

## 投資者關係

年內組織章程文件並無重大變動。

## 股東權利

- 1. 《公司組織章程細則》內載有股東的權利。
- 2. 所有股份均擁有投票權及可獲派已宣派之股息。
- 根據《公司組織章程細則》,持有實繳股本不少於十分之 一的股東可要求董事會召開股東特別大會,並在有關請 求書(交往註冊辦事處)上註明會議的目的。
- 在股東大會上提呈關於其他事宜的決議案,股東須遵守 《公司組織章程細則》所載的規定及程序。
- 根據《公司組織章程細則》,若有股東欲推薦行將退任董 事以外的人士在股東大會上參選董事,股東須於會議通 告派發翌日起計7天內(或董事不時訂立及公布的任何其 他期間),向公司秘書送交書面提名通知。
- 6. 股東有權收取公司通訊的印刷本。
- 在中央結算及交收系統(CCASS)持有股份的股東如擬收 取公司通訊,可不時透過中央結算有限公司通知公司。



### SHAREHOLDERS COMMUNICATION POLICY

- This Policy aims to set out the provisions with the objective of ensuring Shareholders are provided with information about the Company, in order to enable Shareholders to exercise their rights in an informed manner, and to allow Shareholders to engage actively with the Company.
- The Board shall maintain an on-going dialogue with Shareholders, and will regularly review this Policy to ensure its effectiveness.
- 3. Information shall be communicated to Shareholders mainly through the Company's financial reports, annual general meetings and other general meetings that may be convened, as well as by making available all the disclosures submitted to the Stock Exchange and its corporate communications and other corporate publications on the website.
- 4. Shareholders should direct their questions about their shareholdings to the Company's Registrar.
- 5. Corporate communication will be provided to Shareholders in plain language and in both English and Chinese versions to facilitate Shareholders' understanding. Information released by the Company to the Stock Exchange is also posted on the Company's website immediately thereafter. Such information includes financial statements, results announcements, circulars and notices of general meetings and associated explanatory documents etc.
- 6. Shareholders are encouraged to participate in general meetings or to appoint proxies to attend and vote at meetings for and on their behalf if they are unable to attend the meetings. Board members, appropriate management executives and external auditor will attend annual general meetings to answer Shareholders' questions.

## 股東通訊政策

- 本政策所載條文旨在確保股東可適時取得本公司資料, 一方面使股東可在知情情況下行使權力,另一方面也讓 股東與本公司加強溝通。
- 董事會持續與股東保持對話,並會定期檢討本政策以確 保成效。
- 本公司向股東傳達資訊的主要渠道為:本公司的財務報告:股東周年大會及其他可能召開的股東大會:並將所有呈交予聯交所的披露資料,以及公司通訊及其他公司刊物登載在網站。
- 股東如對名下持股有任何問題,應向本公司的股份過戶 登記處提出。
- 向股東發放的公司通訊以淺白中、英雙語編寫,以利便 股東了解通訊內容。本公司發送予聯交所的資料亦會隨 即登載在公司網站。有關資料包括財務報表、業績公 告、通函、股東大會通告及相關的説明文件等等。
- 股東宜參與股東大會,如未克出席,可委派代表代其出 席並於會上投票。董事會成員、適當的行政管理人員及 外聘核數師均會出席股東周年大會回答股東提問。

18

The directors submit their report together with the audited financial statements for the year ended 31 March 2013.

## **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The principal activity of the Company is investment holding. The activities of the subsidiaries are set out in note 16 to the financial statements.

## SEGMENT REPORTING

An analysis of the Group's performance for the year is set out in note 6 to the financial statements.

## RESULTS

The loss of the Group for the year ended 31 March 2013 and the state of affairs of the Company and of the Group at that date are set out on pages 25 to 86.

The directors do not recommend the payment of a dividend.

## RESERVES

Movements in the reserves of the Group and the Company during the year are set out in the consolidated statement of changes in equity on page 33 and in note 29 to the financial statements, respectively.

## DISTRIBUTABLE RESERVES

As at 31 March 2013, the Company had no distributable reserves.

## PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Movements in property, plant and equipment during the year are set out in note 15 to the financial statements.

## SHARE CAPITAL

Details of movements in share capital during the year are set out in note 26 to the financial statements.

## **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There are no provisions for the pre-emptive rights under the Company's Articles of Association, or the laws of the Cayman Islands, which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

## FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on pages 87 to 88.

董事提呈其報告連同截至二零一三年三月三十一日止年度之經 審核財務報表。

Directors' Report

董事會報告

## 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。附屬公司之業務載於財務報表 附註16。

分部報告

本年度本集團表現分析載於財務報表附註6。

## 業績

本集團截至二零一三年三月三十一日止年度之虧損及本公司及 本集團於該日之狀況載於第25頁至第86頁。

董事不建議派付股息。

## 儲備

本集團及本公司於年內之儲備變動分別載於年報第33頁之綜合 權益變動表及財務報表附註29。

## 可供分派儲備

於二零一三年三月三十一日,本公司並無可供分派之儲備。

物業、廠房及設備

年內物業、廠房及設備之變動載於財務報表附註15。

## 股本

年內股本變動詳情載於財務報表附註26。

## 優先購股權

本公司之公司組織章程細則或開曼群島法例並無載有有關規定 本公司須按比例向現有股東提呈發售新股份之優先購股權條 文。

## 五年財務摘要

本集團過去五個財政年度之業績及資產與負債概要載於第87頁 至第88頁。

# Directors' Report (Continued) 董事會報告(續)

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

The Company has not redeemed any of its shares during the year. Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased or sold any of the Company's listed securities during the year.

## DIRECTORS

The Directors during the year were:

Executive Directors: Mr. Wong Hoi Wong

Mr. Lin En Fu

### Non-executive Directors:

Ms. Hsieh Yi Chen Ms. Wu Chiao Ru Mr. Lin Chien Hsin

#### Independent Non-executive Directors:

Mr. Chu Meng Chi Ms. Chan Mei Sze Ms. Lin Yan Jenny (*Appointed on 17 August 2012*) Ms. Li Zhe (*Resigned on 17 August 2012*)

In accordance with article 116 of the Company's Articles of Association, Mr. Lin Chien Hsin, Mr. Chu Meng Chi and Ms. Chan Mei Sze shall retire from the board by rotation and, being eligible, offer themselves for re-election.

## DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

No director has a service contract with the Company which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

## **DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS**

Apart from the transactions as disclosed in note 32 to the financial statements, no other contracts of significance to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a director of the Company had a material interest subsisted at the end of the year or at any time during the year.

## 買賣或贖回上市證券

本公司於年內概無贖回其任何股份。本公司或其任何附屬公司 於年內概無買賣本公司任何上市證券。

## 董事

年內之董事如下:

**執行董事:** 王凱煌先生 林穎甫先生

## 非執行董事:

謝宜蓁女士 巫巧如女士 林建新先生

#### 獨立非執行董事:

朱孟祺先生 陳美詩女士 林焱女士(於二零一二年八月十七日委任) 黎哲女士(於二零一二年八月十七日辭任)

根據本公司之公司組織章程第116細則,林建新先生、朱孟祺 先生及陳美詩女士須輪席告退董事會,惟合資格並願膺選連 任。

## 董事之服務合約

董事並無與本公司訂有任何本公司不得在未有作出補償(法定 補償除外)的情況下於一年內終止之服務合約。

## 董事於合約之權益

除財務報表附註32所披露之交易外,於年底或年內任何時間, 概無任何由本公司或其任何附屬公司訂立且本公司董事在其中 擁有重大權益之其他重大合約。

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SECURITIES OF THE COMPANY

As at 31 March 2013, the interests or short positions of the Directors and Chief Executives in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO"), Chapter 571 under the Laws of Hong Kong), which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they have taken or deemed to have taken under such provisions of the SFO), or which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein, or which were required, pursuant to Rule 5.61 of the GEM Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange, were as follows:

# (a) Long positions in ordinary shares and underlying shares of the Company

## 董事及主要行政人員於本公司證券之權益

於二零一三年三月三十一日,各董事及主要行政人員於本公司 或其任何相聯法團(定義見香港法例第571章證券及期貨條例 (「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份或債券持有任 何根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部已知會本公司及聯 交所之權益或短倉(包括根據證券及期貨條例有關條文彼等被 當作或視為擁有之權益或短倉),或根據證券及期貨條例第352 條須登記於該條文所述之登記冊之權益或短倉,或根據創業板 上市規則第5.61條須知會本公司及聯交所之權益或短倉如下:

#### (a) 本公司普通股及相關股份之長倉

	number	Type of interests and number of shares held 權益類別及所持股份數目		Percentage of the Company's
	Personal	Other	_	issued share
Name of director	interest	interest	Total	capital 佔本公司 已發行股本
董事姓名	個人權益	<b>其他權益</b> <i>(Note)</i> <i>(附註)</i>	總計	百分比
Mr. Lin Chien Hsin 林建新先生	52,950,000	-	52,950,000	3.15%
Mr. Wong Hoi Wong 王凱煌先生	-	15,086,000	15,086,000	0.90%

Note: These shares are registered in the name of Eaglemax International Investment Limited ("EIIL"), a company owned by Intelligent Management Limited ("IML") as the trustee of Intelligent Management Discretionary Trust, a family discretionary trust, the objects of which include Mr. Wong Hoi Wong, his family and any charity in the world. As at 31 March 2013, Mr. Wong Hoi Wong held the entire issued share capital of IML. By virtue of SFO, Mr. Wong Hoi Wong has an interest of such shares. 附註:該批股份乃以Eaglemax International Investment Limited (「EIIL」)之名義登記持有。該公司由 Intelligent Management Limited(「IML」)以家族全權信託Intelligent Management Discretionary Trust 之受託人身份擁有:該項信託受益人包 括王凱煌先生及其家屬以及全球任何慈善團體。於二零一三 年三月三十一日,王凱煌先生持有 IML全部已發行股本。依 據證券及期貨條例,王凱煌先生擁有該等股份之權益。



# Directors' Report (Continued) 董事會報告(續)

## DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SECURITIES OF THE COMPANY (continued)

# (b) Short positions in the shares and underlying shares of the Company

Save as disclosed herein, as at 31 March 2013, none of the Directors had short positions in the shares or underlying shares of equity derivatives of the Company.

Save as disclosed herein, as at 31 March 2013, none of the Directors had any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO), which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they are taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were required pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein, or which were required, pursuant to Rule 5.61 of the GEM Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange.

## SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS

As at 31 March 2013, the following persons (not being the Directors and Chief Executives of the Company) had interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO as follows:

## 董事及主要行政人員於本公司證券之權益(續)

#### (b) 本公司股份及相關股份之短倉

除本報告披露者外,於二零一三年三月三十一日,各董事概無 於本公司之股份或股本衍生工具之相關股份中擁有任何短倉。

除本報告披露者外,於二零一三年三月三十一日,各董事概無 於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部) 之股份、相關股份或債券持有任何根據證券及期貨條例第XV 部第7及8分部已知會本公司及聯交所之權益或短倉(包括根 據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或視為擁有之權益或短 倉),或根據證券及期貨條例第352條須登記於該條文所述之登 記冊內之權益或短倉,或根據創業板上市規則第5.61條須知 會本公司及聯交所之權益或短倉。

## 主要股東之權益

於二零一三年三月三十一日,擁有證券及期貨條例第XV部第2 及3分部條文項下或證券及期貨條例第336條規定須存置之登 記冊所記錄之本公司股份、相關股份或債券之權益或短倉之人 士(非本公司董事及主要行政人員)如下:

			Approximate
			percentage of
		Number of	issued share
Name of shareholder	Nature of interests	shares held	capital
			佔已發行
		持有	股本總數之
股東名稱	權益性質	股份數目	概約百分比
Ms. Chu Ya Hsin	Beneficial 實益	191,590,909	11.39%
Chu Ya Hsin 女士			

Save as disclosed above, as at 31 March 2013, there was no person (not being the Directors and Chief Executives of the Company) who had any interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

除上文披露者外,於二零一三年三月三十一日,概無任何人士 (非本公司董事及主要行政人員)擁有證券及期貨條例第XV部第 2及3分部條文項下或證券及期貨條例第336條規定須存置之登 記冊所記錄之本公司股份、相關股份或債券之權益或短倉。



## MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

During the year, the purchases from the five largest suppliers of the Group accounted for approximately 91% of the total purchases of the Group and the purchases from the largest supplier included therein accounted for approximately 51%.

The sales to the five largest customers of the Group accounted for approximately 99% of the total sales for the year and the sales to the largest customer included therein accounted for approximately 32%.

None of the Directors, their respective associates and shareholders of the Company (which to the knowledge of the Directors own more than 5% of the issued share capital of the Company) had any interest in any of the five largest customers and suppliers of the Group for the year.

## **CONNECTED TRANSACTIONS**

Details of connected transactions under the GEM Listing Rules during the year are set out in note 32 to the financial statements.

## **COMPETING INTERESTS**

None of the Directors, the substantial shareholders or the management shareholders (as defined in the GEM Listing Rules) had any interests in any business which competed with or might compete with the business of the Group.

## SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

The Company has maintained a sufficient public float throughout the year ended 31 March 2013.

## **CORPORATE STRATEGY**

The Group's strategy is to cater to the market's demand for quality branded products through licensed brands. Our corporate values rest in growing the presence of our existing businesses and identifying new business and investment opportunities not limited to our current businesses in order to deliver value to both our customers and our shareholders. All such opportunities will continue to be diligently and carefully evaluated by the Board with the view of delivering value to our shareholders. We believe implementing disciplined business strategies and prudent financial management serves this purpose by preserving the longevity and sustainability of our businesses.

## 主要客戶及供應商

年內,向本集團五大供應商所作採購佔本集團採購總額約 91%,而向最大供應商所作採購則佔約51%。

本集團向五大客戶的銷售佔年度銷售總額約99%,而最大客戶 的銷售則佔約32%。

據董事所知,擁有本公司已發行股本5%以上之董事、彼等各 自之聯繫人士及本公司股東,於年內概無在本集團任何五大客 戶及供應商中擁有任何權益。

## 關連交易

年內進行之創業板上市規則所述關連交易詳情載於財務報表附 註32。

## 競爭權益

概無任何董事、主要股東或管理層股東(定義見創業板上市規則)在任何與本集團有競爭或可能出現競爭之業務中擁有任何 權益。

## 足夠公眾持股量

本公司於截至二零一三年三月三十一日止整個年度一直維持足 夠之公眾持股量。

## 公司策略

本集團之策略為透過代理授權品牌,以迎合市場對優質品牌產 品之需求。本集團之企業價值有賴其現有之業務之增長、發 掘新業務及不限於其現有業務之投資機會,藉以提升價值予其 顧客及股東。董事局將繼續殷勤並謹慎地評估所有該等商機, 以及提升價值予其股東。本集團相信藉推行嚴控之業務策略及 審慎之財務管理,可維持其業務之長久性及持續性而達成此目 標。



# Directors' Report (Continued) 董事會報告(續)

## AUDIT COMMITTEE

The Company established an Audit Committee in August 2001 with written terms of reference in compliance with the GEM Listing Rules. The duties of the Audit Committee are to review and to provide supervision over the financial reporting process and internal control system of the Group. The Audit Committee comprises three Independent Non-executive Directors, namely Ms. Lin Yan Jenny, Mr. Chu Meng Chi and Ms. Chan Mei Sze.

During the year, the Audit Committee has met four times to review the results of the Group.

## AUDITOR

The financial statements have been audited by BDO Limited.

BDO Limited retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution will be submitted to the Annual General Meeting of the Company to re-appoint Messrs. BDO Limited as auditor of the Company.

By Order of the Board

Wong Hoi Wong Chairman

Hong Kong, 27 June 2013

## 審核委員會

本公司於二零零一年八月根據創業板上市規則成立審核委員 會,並書面訂明其職權範圍。審核委員會之職責包括審閲及監 管本集團之財務申報程序及內部監控制度。審核委員會由三名 獨立非執行董事林焱女士、朱孟祺先生及陳美詩女士組成。

審核委員會於年內召開過四次會議,以審閱本集團之業績。

## 核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司已完成審核財務報表。

香港立信德豪會計師事務所有限公司任期屆滿,惟符合資格願 意應聘連任。本公司將於股東週年大會上提呈決議案,續聘香 港立信德豪會計師事務所有限公司為本公司核數師。

承董事會命

*主席* **王凱煌** 

香港,二零一三年六月二十七日

## Independent Auditor's Report 獨立核數師報告



Tel: +852 2218 8288 Fax: +852 2815 2239 www.bdo.com.hk

電話:+852 2218 8288 傳真:+852 2815 2239 www.bdo.com.hk 25<sup>th</sup> Floor Wing On Centre 111 Connaught Road Central Hong Kong

香港干諾道中111號 永安中心25樓

## TO THE SHAREHOLDERS OF THIZ TECHNOLOGY GROUP LIMITED (即時科研集團有限公司)

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Thiz Technology Group Limited (the "Company") and its subsidiaries (thereafter referred to as the "Group") set out on pages 27 to 86, which comprise the consolidated and company statements of financial position as at 31 March 2013, and the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

## AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with the terms of our engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement. **致即時科研集團有限公司股東** (於開曼群島註冊成立之有限公司)

本核數師已完成審計載於第27頁至第86頁的即時科研集團有 限公司(「貴公司」)及其附屬公司(下文統稱「貴集團」)綜合財 務報表,當中載有於二零一三年三月三十一日的綜合及公司 財務狀況表、截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益 變動表及綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他附 註解釋。

## 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事有責任遵照香港會計師公會頒布的香港財務報告 準則及香港公司條例的披露規定,編製並真實公平地呈報上 述綜合財務報表,及釐定其認為編製綜合財務報表所必要的 內部監控,以確保綜合財務報表沒有重大錯誤陳述(不論是否 因欺詐或錯誤而引致)。

## 核數師的責任

本核數師的責任是根據審計結果,就上述綜合財務報表表達 意見。本核數師僅根據本核數師之委聘條款向 閣下報告, 除此之外本報告別無其他目的。本核數師不會就本報告的內 容向任何其他人士承擔責任或負上任何法律責任。

本核數師乃根據香港會計師公會頒布的香港審計準則進行審 計。按該等準則的規定,本核數師須遵守道德操守規定計劃 及進行審計,以合理確定上述綜合財務報表是否不存有任何 重大錯誤陳述。

## Independent Auditor's Report (Continued) 獨立核數師報告(續)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgements, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

## **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 March 2013 and of the Group's loss and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

## **EMPHASIS OF MATTER**

Without qualifying our opinion, we draw attention to Note 3(a) to the consolidated financial statements which indicate that the Group incurred a loss for the year of approximately HK\$7,782,000 for the year ended 31 March 2013 and, as of that date, the Group's net current liabilities and net liabilities amounted to HK\$278,000 and HK\$19,953,000 respectively. These conditions as set forth in Note 3(a) indicate the existence of a material uncertainty which may cast significant doubt about the Group's ability to continue as a going concern.

BDO Limited Certified Public Accountants

Wong Chi Wai Practising Certificate Number: P04945 Hong Kong, 27 June 2013 審計包括進行程序以取得與綜合財務報表所載金額及披露事 項有關的審計憑證。所選用的程序取決於核數師的判斷,包 括評估有關綜合財務報表存在重大錯誤陳述(不論是否因欺詐 或錯誤而起)的風險。在作出該等風險評估時,核數師會考 慮與公司編製並真實公平地呈報綜合財務報表相關的內部監 控,但目的只在於按具體的情況設計適當的審計程序,而並 非要對公司的內部監控有效與否表達意見。此外,審計亦包 括評核董事所採用的會計政策是否恰當以及其所作的會計估 算是否合理,以及評核綜合財務報表的整體呈報方式。

本核數師相信,我們已取得充分而恰當的審計憑證,足以為 本核數師的審計意見提供基礎。

## 意見

本核數師認為,有關綜合財務報表已按香港財務報告準則真 實公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一三年三月三十一 日的財政狀況及 貴集團截至該日止年度的虧損和現金流 量,並已按照香港公司條例披露規定妥為編製。

## 重點事項

儘管吾等並無發出保留意見,惟謹請注意綜合財務報表附註 3(a)顯示 貴集團於截至二零一三年三月三十一日止年度錄得 虧損約7,782,000港元及 貴集團於二零一三年三月三十一日 之流動負債淨值及負債淨值分別為278,000港元及19,953,000 港元。該情況連同在附註3(a)所載説明存在可能導致對 貴集 團能否持續經營的能力有所懷疑的重大不明朗情況。

香港立信德豪會計師事務所有限公司 *執業會計師* 

**黃志偉** 執業證書號碼:P04945 香港,二零一三年六月二十七日

## Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合全面收益表

For the year ended 31 March 2013 截至二零一三年三月三十一日止年度

			<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
		Notes 附註	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元
		111 H	17870	17876
Turnover	營業額	5	784	15,955
Cost of sales	銷售成本		(284)	(14,552)
Gross profit	毛利		500	1,403
Other revenue	其他收入	5	30	143
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用		(242)	(245)
General and administrative expenses	一般及行政費用		(6,975)	(9,361)
Finance costs	融資成本	7	(1,095)	(960)
Loss before taxation	除税前虧損	8	(7,782)	(9,020)
Taxation	税項	11(a)	-	
Loss for the year	本年度虧損		(7,782)	(9,020)
Other comprehensive income Currency translation differences	<b>其他全面收益</b> 貨幣換算差額		19	94
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益總額		(7,763)	(8,926)
Loss attributable to: – Owners of the Company – Non-controlling interest	<b>以下應佔虧損</b> : 一本公司擁有人 一非控股權益		(7,771) (11)	(8,752) (268)
			(7,782)	(9,020)
Total comprehensive income for the year attributable to:	以下應佔本年度全面收益總額:			
<ul> <li>Owners of the Company</li> <li>Non-controlling interest</li> </ul>	一本公司擁有人 一非控股權益		(7,748) (15)	(8,658) (268)
			(7,763)	(8,926)
Loss per share: – Basic and diluted (in cents)	<b>每股虧損:</b> 一基本及攤薄(仙)	14	(0.5)	(0.5)

**U**.

27

Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

At 31 March 2013 於二零一三年三月三十一日

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	24	75
Deferred development costs	遞延開發成本	17		_
			24	75
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	18	108	475
Trade and other receivables,	應收賬項及其他應收款項、			
deposits and prepayments	按金及預付款項	19	508	521
Tax recoverable	可退回税項		-	49
Bank balances and cash	銀行結存及現金	20	9,867	12,192
			10,483	13,237
Current liabilities	流動負債			[]
Trade payables	應付賬項	21	36	472
Other payables, deposits received and accruals	其他應付款項、已收按金及應計款項	25	1,954	2,284
Amount due to the spouse of a director	應付董事配偶款項	23	1,880	2,173
Loan	貸款	24	6,891	12,000
			10,761	16,929
Net current liabilities	流動負債淨值		(278)	(3,692)
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		(254)	(3,617)
New summer liebilities	非流動負債			
Non-current liabilities Amount due to a director	<b>非流劉貝愼</b> 應付董事款項	22	7,699	8,573
Amount due to a shareholder	應付股東款項	22	12,000	0,070
		20	12,000	
			19,699	8,573
Net liabilities	負債淨值		(19,953)	(12,190)



# Consolidated Statement of Financial Position (Continued)

綜合財務狀況表(續)

At 31 March 2013 於二零一三年三月三十一日

			<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
		Notes 附註	— <del>▼</del> —⊤ HK\$'000 千港元	~ + HK\$'000 千港元
			1/8/0	17876
EQUITY	權益			
Share capital	股本	26	168,274	168,274
Reserves	儲備		(187,944)	(180,196)
Equity attributable to owners of	本公司擁有人			
the Company	應佔股權		(19,670)	(11,922)
Non-controlling interest	非控股權益		(283)	(268)
Total equity	權益總額		(19,953)	(12,190)

These financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 27 June 2013 and are signed on its behalf by:

此等財務報表於二零一三年六月二十七日經董事會批准及授權 刊發,並由下列董事代表簽署:

WONG HOI WONG Director LIN EN FU Director

董事

王凱煌



董事

林穎甫

# Statement of Financial Position

## 財務狀況表

At 31 March 2013 於二零一三年三月三十一日

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment Interests in subsidiaries	物業、廠房及設備 所佔附屬公司之權益	15 16	-	- -
			-	
Current assets	流動資產			
Bank balances and cash	銀行結存及現金	20	7,235	7,841
Current liabilities Other payables	<b>流動負債</b> 其他應付款項		816	924
Net current assets and total assets less current liabilities	流動資產淨值及總資產減流動負債		6,419	6,917
Non-current liabilities Amounts due to subsidiaries	<b>非流動負債</b> 應付附屬公司款項	16	11,008	5,010
Net (liabilities)/assets	(負債)/資產淨值		(4,589)	1,907
EQUITY	權益			
Share capital Reserves	股本儲備	26 29	168,274 (172,863)	168,274 (166,367)
Total equity	權益總額		(4,589)	1,907

These financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 27 June 2013 and are signed on its behalf by:

此等財務報表於二零一三年六月二十七日經董事會批准及授權 刊發,並由下列董事代表簽署:

WONG HOI WONG Director

LIN EN FU Director 
 董事
 董事

 王凱煌
 林穎甫



# Consolidated Statement of Cash Flows

綜合現金流量表

For the year ended 31 March 2013 截至二零一三年三月三十一日止年度

		2013 二零一三年 <b>HK\$'000</b> 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Cash flows from operating activities	經營業務之現金流量	(7.700)	(0,000)
Loss before taxation	除税前虧損 調整:	(7,782)	(9,020)
Adjustments for:	调 <sup>金 ·</sup> 出售物業、廠房		
Gain on disposal of property,	山 告初来 · 阚厉 及設備之收益		(2)
plant and equipment Write-off of property, plant and equipment	次設備之收益物業、廠房及設備撤銷	-	(3)
Interest income	初末、臧厉及設備癥頭利息收入	- (12)	(26)
	利息開支	(12) 1,095	960
Interest expenses Impairment loss on trade receivables	應收賬項之減值虧損	1,095	180
Impairment loss on other receivables	其他應收款項之減值虧損	-	836
Provision for obsolete and slow	過時及滯銷存貨撥備	-	000
moving inventories	迴吋仄冲朝行貝饭佣	43	171
Depreciation	折舊	56	71
Amortisation of deferred development costs	遞延開發成本攤銷		434
Amonisation of detened development costs	观天门 说 八个 英 明		404
Operating cash flows before working	營運資金變動前之經營現金流量		
capital changes		(6,600)	(6,396)
Decrease/(increase) in inventories	存貨減少/(増加)	314	(191)
Decrease in trade and other receivables,	應收賬項及其他應收款項、		· · · ·
deposits and prepayments	按金及預付款項減少	1	1,845
Decrease in trade payables	應付賬項減少	(436)	(125)
Decrease in other payables, deposits	其他應付款項、已收按金		
received and accruals	及應計款項減少	(134)	(356)
Effect on foreign exchange rate changes	外幣匯率變動之影響	27	28
Cash used in operations	經營業務所用現金	(6,828)	(5,195)
Interest received	已收利息	12	26
Interest paid	已付利息	(981)	(667)
Tax refunded/(paid)	已退還/(已繳)税款	49	(49)
Net cash outflow from operating activities	經營業務之現金流出淨額	(7,748)	(5,885)
Cash flows from investing activities	投資活動之現金流量		
Payments to acquire property, plant	添置物業、		
and equipment	廠房及設備之付款	(5)	(6)
Sales proceeds of property, plant	銷售物業、廠房及設備所得款項		(3)
and equipment		_	5
Not each outflow from investing activity	小资注到了日本这口运过		(4)
Net cash outflow from investing activities	投資活動之現金流出淨額	(5)	(1)

U.

31

Consolidated Statement of Cash Flows (Continued)

綜合現金流量表(續)

For the year ended 31 March 2013 截至二零一三年三月三十一日止年度

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Cook flows from financing optivition	融資活動之現金流量		
Cash flows from financing activities	<b>既貝乃到之功並加里</b> 償還貸款	(5.057)	(1,000)
Repayment of loan		(5,357)	(1,000)
Repayment of amount due to the spouse	償還應付董事配偶款項	(222)	(200)
of a director		(269)	(268)
Repayment of amount due to a director	償還應付董事款項	(960)	(960)
Proceeds from loan	貸款所得款項	-	12,000
Increase in amount due to a shareholder	應付股東款項增加	12,000	
Net cash inflow from financing activities	融資活動之現金流入淨額	5,414	9,772
Net (decrease)/increase in cash and	現金及現金等值項目		
cash equivalents	(減少)/增加淨額	(2,339)	3,886
Cash and cash equivalents at beginning of year	於年初之現金及現金等值項目	12,192	8,234
Effect of exchange rate changes on cash	現金及現金等值項目之匯率變動影響		
and cash equivalents		14	72
Cash and each equivalents at and of year	於年底之現金及現金等值項目		
Cash and cash equivalents at end of year (Note 20)	於牛底之境並及現並守值項目 (附註20)	9,867	12,192

 $\Box$ 

# Consolidated Statement of Changes in Equity

綜合權益變動表

For the year ended 31 March 2013 截至二零一三年三月三十一日止年度

				Attributable 1	Attributable to owners of the Company 本公司擁有人應佔	Company				
				Capital					-non-	
		Share	Share	redemption	Special	Translation	Translation Accumulated		controlling	Total
		capital	premium	reserve	reserve	reserve	losses	Total	interests	equity
				資本						
		股本	股份溢價	贖回儲備	特別儲備	匯兑儲備	累計虧損	總計	非控股權益	權益總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		(Note 26) (附註 26)		(Note 29(a)) (附註 29(a))	(Note 29(b)) (附註 29(b))	(Note 29(c)) (附註 29(c))				
Balance at 1 April 2011	於二零一一年四月一日之結餘	168,274	28,060	84	360	4,267	(204,309)	(3,264)	I	(3,264)
Loss for the year	本年度虧損	I	I	I	I	I	(8,752)	(8,752)	(268)	(9,020)
Ourrency translation differences	貨幣換算差額	I	I	I	T	94	T	94	T	94
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益總額	I	L	L	I.	94	(8,752)	(8,658)	(268)	(8,926)
Balance at 31 March 2012 and at 1 April 2012	於二零一二年三月三十一日 及於二零一二年四月一日之結餘	168,274	28,060	84	360	4,361	(213,061)	(11,922)	(268)	(12,190)
Loss for the year	本年度虧損	I	I	I	I	I	(7,771)	(7,771)	(11)	(7,782)
Ourrency translation differences	貨幣換算差額	T	I	T	T	23	I.	23	(4)	19
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益總額	I	L	L	L	23	(7,771)	(7,748)	(15)	(7,763)
Balance at 31 March 2013	於二零一三年三月 三十一日之結餘	168,274	28,060	84	360	4,384	(220,832)	(19,670)	(283)	(19,953)

Attributable to owners of the Company

# Notes to the Financial Statements 財務報表附註

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 1. GENERAL

Thiz Technology Group Limited (the "Company") was incorporated as an exempted company with limited liability in the Cayman Islands under the Companies Law (Cap.22 Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands on 6 December 2000. The address of its registered office and principal place of business are Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands and Unit 810, 8/F, Tower B, Hunghom Commercial Centre, 37 Ma Tau Wai Road, To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong, respectively.

The shares of the Company were listed on the Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "GEM") on 27 July 2001.

On 11 October 2002, the United States Securities and Exchange Commission approved the establishment of Level 1 American Depository Receipt program for the Company's shares in the United States of America.

The Group engages in (i) trading business and (ii) an information technology industry, in which, it is a developer and provider of a range of Linux solutions including Linux operating systems, application systems run on Linux. The activities of the subsidiaries are set out in Note 16 to the financial statements.

## 2. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

#### (a) Adoption of new/revised HKFRSs - effective 1 April 2012

The Group has adopted the following amendments issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants that are effective for the current accounting period.

Amendments to HKFRS 7

Disclosures – Transfers of Financial Assets

The adoption of the amendments has no significant impact on the Group's financial statements.

## 1. 一般事項

即時科研集團有限公司(「本公司」)於二零零零年十二 月六日根據開曼群島公司法(一九六一年第3號法例第 22章,經綜合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲豁免有 限公司。其註冊辦事處及主要營業地點之地址分別位於 Cricket Square, Hutchins Drive, P. O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands及香港九龍土瓜灣馬 頭圍道37號紅磡商業中心B座8樓810室。

本公司股份於二零零一年七月二十七日在香港聯合交易 所有限公司創業板(「創業板」)上市。

二零零二年十月十一日,美國證券交易委員會批准就本 公司股份於美國設立第一級美國證券存托憑證計劃。

本集團從事(i)貿易業務及(ii)於資訊科技業從事開發及提供 一系列Linux解決方案,包括Linux作業系統、Linux應用系 統。各附屬公司之業務載於財務報表附註16。

## 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準 則」)

## (a) 採納新訂/經修訂香港財務報告準則-自二零 -二年四月-日起生效

本集團已採納香港會計師公會頒布之本會計期間生效之下列修訂。

 香港財務報告準則第7號
 披露-金融資產之

 之修訂
 轉讓

採納該修訂對本集團之財務報表並無重大影響。

財務報表附註(續)

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 2. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

# (b) New/revised HKFRSs that have been issued but not yet effective

The following new/revised HKFRSs, potentially relevant to the Group's operations, have been issued, but are not yet effective and have not been early adopted by the Group:

2.	採納香港財務報告準則(「香港財務報告準
	則」)(續)

#### (b) 已公佈但尚未生效之新訂/經修訂香港財務報告 準則

以下可能與本集團營運有關之新訂/經修訂香港財 務報告準則經已頒佈,但尚未生效亦未經本集團提 早採納:

	Effe	ective date		生效日	期
HKFRSs	Annual Improvements 2009-2011	(ii)	香港財務報告準則	二零零九至二零一一年	(ii)
(Amendments)	Cycle		(修訂本)	週期之年度改進	
Amendments to	Offsetting Financial Assets and	(ii)	香港財務報告準則	抵銷金融資產及	(ii)
HKFRS 7	Financial Liabilities		第7號之修訂	金融負債	
Amendments to	Presentation of Items of Other	(i)	香港會計準則第1號	呈列其他全面	(i)
HKAS 1 (Revised	d) Comprehensive Income		之修訂(經修訂)	收益項目	
Amendments to	Offsetting Financial Assets and	(iii)	香港會計準則第32號	抵銷金融資產	(iii)
HKAS 32	Financial Liabilities		之修訂	及金融負債	
HKFRS 9	Financial Instruments	(iv)	香港財務報告準則第9號	金融工具	(i∨)
HKFRS 10	Consolidated Financial Statements	(ii)	香港財務報告準則第10號	綜合財務報表	(ii)
HKFRS 12	Disclosure of Interests in Other Entities	(ii)	香港財務報告準則第12號	披露於其他實體之權益	(ii)
HKFRS 13	Fair Value Measurement	(ii)	香港財務報告準則第13號	公平值計量	(ii)
HKAS 27 (2011)	Separate Financial Statements	(ii)	香港會計準則第27號(二零一一年)	獨立財務報表	(ii)
Effective date:			生动 F 钼 ·		

#### Effective date:

(i)	Annual	periods	beginning	on or	after ·	1 July 2012
-----	--------	---------	-----------	-------	---------	-------------

(ii) Annual periods beginning on or after 1 January 2013

(iii) Annual periods beginning on or after 1 January 2014

(iv) Annual periods beginning on or after 1 January 2015

生效日期:

(i)	由二零一二年七月一日或之後開始的年度期間
(ii)	由二零一三年一月一日或之後開始的年度期間
(iii)	由二零一四年一月一日或之後開始的年度期間
(i∨)	由二零一五年一月一日或之後開始的年度期間

## 2. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

(b) New/revised HKFRSs that have been issued but not yet effective (Continued)

HKFRSs (Amendments) - Annual Improvements 2009-2011 Cycle

The improvements made amendments to four standards which are potentially relevant to the Group.

(i) HKAS 1 Presentation of Financial Statements

The amendments clarify that the requirement to present a third statement of financial position when an entity applies an accounting policy retrospectively or makes a retrospective restatement or reclassification of items in its financial statements is limited to circumstances where there is a material effect on the information in that statement of financial position. The date of the opening statement of financial position is the beginning of the preceding period and not, as at present, the beginning of the earliest comparative period. The amendments also clarify that, except for disclosures required by HKAS 1.41-44 and HKAS 8. the related notes to the third statement of financial position are not required to be presented. An entity may present additional voluntary comparative information as long as that information is prepared in accordance with HKFRS. This may include one or more statements and not a complete set of financial statements. Related notes are required for each additional statement presented.

(ii) HKAS 16 Property, Plant and Equipment

The amendments clarify that items such as spare parts, stand-by equipment and servicing equipment are recognised as property, plant and equipment when they meet the definition of property, plant and equipment. Otherwise, such items are classified as inventory.

(iii) HKAS 32 Financial Instruments: Presentation

The amendments clarify that income tax relating to distributions to holders of an equity instrument and to transaction costs of an equity transaction should be accounted for in accordance with HKAS 12 Income Taxes. Depending on the circumstances these items of income tax might be recognised in equity, other comprehensive income or in profit or loss.

- 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準 則」)(續)
  - (b) 已公佈但尚未生效之新訂/經修訂香港財務報告 準則(續)
    - 香港財務報告準則(修訂本)— 二零零九年至二零 ——年週期之年度改進

該等改進對有可能與本集團有關之四項準則作出修 訂。

(i) 香港會計準則第1號呈列財務報表

該等修訂澄清,當實體追溯應用會計政策或就 其財務報表中的項目作出追溯重列或重新分類 時呈列第三份財務狀況表的規定,限於對該財 務狀況表資料產生重大影響方適用。期初財務 狀況表之日期為上一期間期初,而非現時所規 定的最早可比期間期初。該等修訂亦澄清,除 香港會計準則第1.41-44 號及香港會計準則第8 號規定之披露外,第三份財務狀況表相關附註 毋須呈列。實體可根據香港財務報告準則自願 編製呈列額外可比較資料。當中可涵括一份或 多份報表,而並非一套完整財務報表。每份額 外呈列報表均須附有相關附註。

#### (ii) 香港會計準則第16號物業、廠房及設備

該等修訂澄清,符合物業、廠房及設備定義的 零件、備用設備及服務設備等項目被確認為物 業、廠房及設備。否則,有關項目分類為存 貨。

(iii) 香港會計準則第32號金融工具:呈列

該等修訂澄清,與向股本工具持有人分配及股 權交易之交易成本有關之所得税應根據香港會 計準則第12號所得税入賬。視乎情況,該等所 得税項目可於權益、其他全面收益或損益中確 認。

財務報表附註(續)

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 2. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

(b) New/revised HKFRSs that have been issued but not yet effective (Continued)

HKFRSs (Amendments) – Annual Improvements 2009-2011 Cycle (Continued)

(iv) HKAS 34 Interim Financial Reporting

The amendments clarifies that in interim financial statements, a measure of total assets and liabilities for a particular reportable segment need to be disclosed when the amounts are regularly provided to the chief operating decision maker and there has been a material change in the total assets and liabilities for that segment from the amount disclosed in the last annual financial statements.

## Amendments to HKFRS 7 – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities

HKFRS 7 is amended to introduce disclosures for all recognised financial instruments that are set off under HKAS 32 and those that are subject to an enforceable master netting agreement or similar arrangement, irrespective of whether they are set off under HKAS 32.

## Amendments to HKAS 1 (Revised) – Presentation of Items of Other Comprehensive Income

The amendments to HKAS 1 (Revised) require the Group to separate items presented in other comprehensive income into those that may be reclassified to profit or loss in the future (e.g. revaluations of available-forsale financial assets) and those that may not (e.g. revaluations of property, plant and equipment). Tax on items of other comprehensive income is allocated and disclosed on the same basis. The amendments will be applied retrospectively.

## Amendments to HKAS 32 – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities

The amendments clarify the offsetting requirements by adding appliance guidance to HKAS 32 which clarifies when an entity "currently has a legally enforceable right to set off" and when a gross settlement mechanism is considered equivalent to net settlement.

- 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準 則」)(續)
  - (b) 已公佈但尚未生效之新訂/經修訂香港財務報告 準則(續)
    - 香港財務報告準則(修訂本)— 二零零九年至二零 ——年週期之年度改進(續)
    - (iv) 香港會計準則第34號中期財務報告

該等修訂澄清,於中期財務報表中,當有關金額定期呈交主要經營決策人及分部的資產及負 債總額與上一年度財務報表中披露的金額有重 大變動時,特定須報告分部有關資產及負債總 額的計量須予以披露。

#### 香港財務報告準則第7號之修訂 — 抵銷金融資產及 金融負債

香港財務報告準則第7號已修訂,以引進有關根據香 港會計準則第32號互相抵銷之所有已確認金融工具 以及受可強制執行總抵銷協議或類似安排規限(不論 是否根據香港會計準則第32號互相抵銷)的金融工具 的披露。

### 香港會計準則第1號之修訂(經修訂)-呈列其他全面 收益項目

香港會計準則第1號之修訂(經修訂)規定本集團將 呈列於其他全面收益之項目,分為該等可能於日後 重新分類至損益之項目(例如可供出售金融資產之 重估)及該等未必會重新分類至損益之項目(例如物 業、廠房及設備之重估)。其他全面收益項目所繳納 之税項會按相同基準進行分配及披露。有關修訂將 追溯應用。

### 香港會計準則第32號之修訂 — 抵銷金融資產及金融 負債

該等修訂透過對香港會計準則第32號增加應用指 引,澄清實體具有依法強制執行抵銷權利的情況及 總額結算機制被視為淨額結算的情況,以澄清抵銷 規定。

## 2. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

## (b) New/revised HKFRSs that have been issued but not yet effective (Continued)

#### HKFRS 9 - Financial Instruments

Under HKFRS 9, financial assets are classified into financial assets measured at fair value or at amortised cost depending on the entity's business model for managing the financial assets and the contractual cash flow characteristics of the financial assets. Fair value gains or losses will be recognised in profit or loss except for those non-trade equity investments, which the entity will have a choice to recognise the gains and losses in other comprehensive income. HKFRS 9 carries forward the recognition, classification and measurement requirements for financial liabilities from HKAS 39, except for financial liabilities that are designated at fair value through profit or loss, where the amount of change in fair value attributable to change in credit risk of that liability is recognised in other comprehensive income unless that would create or enlarge an accounting mismatch. In addition, HKFRS 9 retains the requirements in HKAS 39 for derecognition of financial assets and financial liabilities.

#### HKFRS 10 - Consolidated Financial Statements

HKFRS 10 introduces a single control model for consolidation of all investee entities. An investor has control when it has power over the investee (whether or not that power is used in practice), exposure or rights to variable returns from the investee and the ability to use the power over the investee to affect those returns. HKFRS 10 contains extensive guidance on the assessment of control. For example, the standard introduces the concept of "de facto" control where an investor can control an investee while holding less than 50% of the investee's voting rights in circumstances where its voting interest is of sufficiently dominant size relative to the size and dispersion of those of other individual shareholders to give it power over the investee. Potential voting rights are considered in the analysis of control only when these are substantive, i.e. the holder has the practical ability to exercise them. The standard explicitly requires an assessment of whether an investor with decision making rights is acting as principal or agent and also whether other parties with decision making rights are acting as agents of the investor. An agent is engaged to act on behalf of and for the benefit of another party and therefore does not control the investee when it exercises its decision making authority. The implementation of HKFRS 10 may result in changes in those entities which are regarded as being controlled by the Group and are therefore consolidated in the financial statements. The accounting requirements in the existing HKAS 27 on other consolidation related matters are carried forward unchanged. HKFRS 10 is applied retrospectively subject to certain transitional provisions.

- 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準 則」)(續)
  - (b) 已公佈但尚未生效之新訂/經修訂香港財務報告 準則(續)

#### 香港財務報告準則第9號-金融工具

根據香港財務報告準則第9號,金融資產分類為按公 平值或按攤銷成本計量的金融資產取决於實體管理 金融資產的業務模式及金融資產的合約現金流量特 徵。公平值損益將於損益確認,惟對於若干非貿易 股本投資,實體可選擇於其他全面收益確認損益。 香港財務報告準則第9號貫徹香港會計準則第39號有 關金融負債確認、分類及計量規定,惟按公平值計 入損益的金融負債除外,該負債信貸風險變動應佔 的公平值變動金額於其他全面收益確認,除非會導 致或擴大損益上的會計錯配則另作別論。此外,香 港財務報告準則第9號保留香港會計準則第39號的規 定,終止確認金融資產及金融負債。

#### 香港財務報告準則第10號-綜合財務報表

香港財務報告準則第10號就綜合計算所有被投資實 體引入單一控股模式。當投資者有權控制被投資方 (不論實際上有否行使該權力)、對來自被投資方之 浮動回報享有之承擔或權利以及能運用對被投資方 之權力以影響該等回報時,投資者即擁有控制權。 香港財務報告準則第10號載有評估控制權之詳細指 引。例如,該準則引入「實際」控制權之概念,即倘 相對其他個人股東之表決權益之數量及分散情況, 投資者之表決權益數量足夠佔優,使其獲得對被投 資方之權力,即使持有被投資方表決權少於50%之 投資者仍可控制被投資方。潛在表決權僅在實質存 在(即持有人有實際能力可行使該等表決權)時於 分析控制權時獲考慮。該準則明確要求評估具有決 策權之投資者是以委託人或代理人身份行事,以及 具有決策權之其他各方是否以投資者之代理人身份 行事。代理人獲委聘以代表另一方及為另一方之利 益行事,故在其行使其決策權限時並不控制被投資 方。實施香港財務報告準則第10號可能導致該等被 視為受本集團控制並因此在財務報表中綜合入賬之 實體出現變動。現有香港會計準則第27號有關其他 綜合計算相關事項之會計規定貫徹不變。香港財務 報告準則第10號已追溯應用,惟須受限於若干過渡 性條文。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 2. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

## (b) New/revised HKFRSs that have been issued but not yet effective (Continued)

#### HKFRS 12 - Disclosure of Interests in Other Entities

HKFRS 12 integrates and makes consistent the disclosure requirements about interests in subsidiaries, associates and joint arrangements. It also introduces new disclosure requirements, including those related to unconsolidated structured entities. The general objective of the standard is to enable users of financial statements to evaluate the nature and risks of a reporting entity's interests in other entities and the effects of those interests on the reporting entity's financial statements.

#### HKFRS 13 - Fair Value Measurement

HKFRS 13 provides a single source of guidance on how to measure fair value when it is required or permitted by other standards. The standard applies to both financial and non-financial items measured at fair value and introduces a fair value measurement hierarchy. The definitions of the three levels in this measurement hierarchy are generally consistent with HKFRS 7 "Financial Instruments: Disclosures". HKFRS 13 defines fair value as the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date (i.e. an exit price). The standard removes the requirement to use bid and ask prices for financial assets and liabilities guoted in an active market. Rather the price within the bid-ask spread that is most representative of fair value in the circumstances should be used. It also contains extensive disclosure requirements to allow users of the financial statements to assess the methods and inputs used in measuring fair values and the effects of fair value measurements on the financial statements. HKFRS 13 can be adopted early and is applied prospectively.

The Group is in the process of making an assessment of the potential impact of these new/revised HKFRSs and the directors so far concluded that the application of these new/revised HKFRSs will have no material impact on the Group's financial statements.

## 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準 則」)(續)

#### (b) 已公佈但尚未生效之新訂/經修訂香港財務報告 準則(續)

#### 香港財務報告準則第12號-披露於其他實體之權益

香港財務報告準則第12號整合有關於附屬公司、聯 營公司及合營安排之權益之披露規定,並使有關規 定貫徹一致。該準則亦引入新披露規定,包括有關 非綜合計算結構實體之披露規定。該準則之一般目 標是令財務報表使用者可評估呈報實體於其他實體 之權益之性質及風險及該等權益對呈報實體之財務 報表之影響。

#### 香港財務報告準則第13號一公平值計量

香港財務報告準則第13號提供有關如何在其他準則 要求或准許時計量公平值之單一指引來源。該準則 適用於按公平值計量之財務項目及非財務項目,並 引入公平值計量等級。此計量等級中三個層級之定 義一般與香港財務報告準則第7號「財務工具:披露」 一致。香港財務報告準則第7號「財務工具:披露」 一致。香港財務報告準則第7號「財務工具:披露」 一致。香港財務報告準則第7號「財務工具:披露」 一致。香港財務報告準則第7號「時務工具:披露」 行場參與者於計量日期進行之有序交易中出售資產 所收取或轉讓負債所支付之價格(即平倉價)。該準 則撤銷以買入價及賣出價釐定於交投活躍市場掛牌 之金融資產及負債之規定,而應採用買賣差價中在 該等情況下最能代表公平值之價格。該準則亦載有 詳細之披露規定,讓財務報表使用者可評估計量公 平值所採用之方法及輸入數據以及公平值計量對財 務報表之影響。香港財務報告準則第13號可提早採 用,及按未來適用基準應用。

本集團正評估該等新訂/經修訂香港財務報告準則 之潛在影響,董事目前為止之結論為,應用該等新 訂/經修訂香港財務報告準則將不會對本集團之財 務報表產生任何重大影響。

## 3. BASIS OF PREPARATION

#### (a) Statement of compliance and going concern basis

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable HKFRSs, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations (hereinafter collectively referred to as the "HKFRSs") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. In addition, these financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the GEM (the "GEM Listing Rules").

During the year ended 31 March 2013, the Group incurred a loss of HK\$7,782,000 and at the end of reporting period, it had net current liabilities and net liabilities of HK\$278,000 and HK\$19,953,000 respectively. These situations indicate the existence of a material uncertainty that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern and therefore, the Group may not be able to realise its assets and discharge its liabilities in the normal course of business.

In the opinion of the directors, the Group has adopted the following measures with a view to improve the Group's overall financial position, immediate liquidity and cash flows in order to sustain the Group to continue its business as a going concern:

- On 31 March 2013, Mr. Lin Chien Hsin, a director of the Company confirmed in writing to the Group that no demand for settlement of the advances of HK\$7,699,000 would be made within 12 months from the end of reporting period;
- (ii) Pursuant to a loan agreement dated 13 June 2013, the Group borrowed an additional loan of HK\$9,000,000 from the shareholder as mentioned in Note 25. The loan is unsecured, interest-bearing at 3% per annum and the loan principal is fully repayable on 12 June 2016. The Company intends to use the loan for improving the working capital and exploring new business opportunities of the Group;
- Subsequent to 31 March 2013, the lender of the loan with accrued interest amounting to HK\$6,891,000 as detailed in Note 24 confirmed in writing that no demand for settlement of the loan and accrued interest would be made before 6 June 2015;
- (iv) The directors are actively exploring new business opportunities in properties investment in order to revitalise the Group. Details of which are set out in Note 37 to the financial statements; and
- (v) The directors have taken stringent cost-saving measures to streamline the Group's existing operations and to strengthen its financial control.

#### 3. 編製基準

#### (a) 遵例聲明及持續經營基準

此等財務報表乃按照所有適用之香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋(下文統稱「香港財務報告準則」)以及香港公司條例之披露規 定而編製。此外,此等財務報表包括創業板證券上 市規則(「創業板上市規則」)之適用披露資料。

截至二零一三年三月三十一日止年度,本集團錄得 虧損7,782,000港元及截至報告期末,其流動負債淨 值及負債淨值分別為278,000港元及19,953,000港 元。該等狀況顯示可能會出現對本集團持續經營能 力構成重大疑問的重大不明朗因素,故本集團未必 能在正常業務中可變現其資產及解除其負債。

董事認為,本集團已採取下列措施改善其整體財務 狀況、即時流動資金及現金流量,以持續經營本集 團業務:

- (i) 於二零一三年三月三十一日,本公司董事林建 新先生向本集團發出書面確認,將不會自報告 期末起計十二個月內要求償還為數7,699,000 港元之塾款;
- (ii) 根據日期為二零一三年六月十三日之貸款協議,本集團自附註25所述之股東借入額外貸款9,000,000港元。該貸款為無抵押,按年利率3%計息,且貸款本金須於二零一六年六月十二日悉數償還。本公司擬將該貸款用於增加營運資金及探索本集團之新商機;
- (iii) 如附註24所詳述,於二零一三年三月三十一日 之後,附息6,891,000港元之貸款之貸款方發 出書面確認,將不會於二零一五年六月六日前 要求償還貸款及應計利息;
- (iv) 董事正積極探索物業投資新商機,務求振興本 集團。詳情載於財務報表附註37;及
- (v) 董事已採取嚴格節省成本措施,精簡本集團現 有業務及加強其財務控制。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 3. BASIS OF PREPARATION (Continued)

#### (a) Statement of compliance and going concern basis (Continued)

In the opinion of the directors, if the above measures accomplish the expected results, the Group will have sufficient cash resources to satisfy its future working capital requirements and financial obligations. Accordingly, the directors consider that it is appropriate to prepare these financial statements on a going concern basis.

The financial statements do not include any adjustments that would result if the going concern basis is not appropriate. If the going concern basis was not to be appropriate, adjustments would have to be made to the financial statements to reduce the value of the assets of the Group to their recoverable amounts, to provide for any further liabilities which might arise and to reclassify non-current assets and non-current liabilities as current assets and current liabilities respectively.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements, are disclosed in Note 35.

#### (b) Basis of measurement

These financial statements have been prepared under the historical cost convention.

#### (c) Functional and presentation currency

The individual financial statements of each group entity are presented in the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$") which is the functional currency of the Company.

### 3. 編製基準(續)

#### (a) 遵例聲明及持續經營基準(續)

董事認為,倘若上述措施帶來預期成果,本集團將 具備足夠現金資源以滿足其未來營運資金所需及財 務責任。因此,董事認為按持續經營基準編製此等 財務報表乃適當之舉。

財務報表並無加入會導致持續經營基準不適用之任 何調整。倘持續經營基準並不適合,財務報表將予 以調整以減低本集團之資產值至其可收回金額,以 撥備可能產生之任何額外負債,並將非流動資產及 非流動負債重新分類為流動資產及流動負債。

編製符合香港財務報告準則之財務報表規定運用若 干關鍵會計估計,亦規定管理層在運用本集團會計 政策之過程中行使其判斷。有關範圍涉及較高程度 之判斷或複雜性,或假設及估計對綜合財務報表屬 重大之範圍,於附註35內披露。

### (b) 評估基準

此等財務報表乃按歷史成本慣例編製。

#### (c) 功能及呈列貨幣

每個集團實體之個別財務報表乃按該實體營運所在 之主要經濟環境之貨幣(「功能貨幣」)呈列。綜合財 務報表以港元(「港元」)呈列。港元乃本公司之功能 貨幣。

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (a) Business combination and basis of consolidation

The consolidated financial statements comprise the financial statements of the Company and its subsidiaries. Inter-company transactions and balances between group companies together with unrealised profits are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of impairment on the asset transferred, in which case the loss is recognised in profit or loss.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of comprehensive income from the effective dates of acquisition or up to the effective dates of disposal, as appropriate. Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

Acquisition of subsidiaries or businesses is accounted for using the acquisition method. The cost of an acquisition is measured at the aggregate of the acquisition-date fair value of assets transferred, liabilities incurred and equity interests issued by the Group, as the acquirer. The identifiable assets acquired and liabilities assumed are principally measured at acquisition-date fair value. The Group's previously held equity interest in the acquiree is re-measured at acquisition-date fair value and the resulting gains or losses are recognised in profit or loss. The Group may elect, on a transaction-by-transaction basis, to measure the non-controlling interest either at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. Acquisition-related costs incurred are expensed.

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer is recognised at acquisition-date fair value. Subsequent adjustments to consideration are recognised against goodwill only to the extent that they arise from new information obtained within the measurement period (a maximum of 12 months from the acquisition date) about the fair value at the acquisition date. All other subsequent adjustments to contingent consideration classified as an asset or a liability are recognised in profit or loss.

Changes in the Group's interests in subsidiaries that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's interest and the non-controlling interest are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiaries. Any difference between the amount by which the non-controlling interest is adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

## 4. 重要會計政策

#### (a) 業務合併及綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司之財務報 表。集團內公司間之交易及結餘連同未變現溢利於 綜合財務報表內完全抵銷。未變現虧損也同時會被 抵銷,除非有證據顯示轉移資產出現減值,在此情 形下,虧損將於損益表中確認。

於年內收購或出售之附屬公司業績應由實際收購日 期起或截至實際出售日期止(按適用情況而定)計入 綜合全面收益表內。如有需要,本集團會對附屬公 司之財務報表作出調整,使其會計政策與本集團之 其他成員公司所採用者保持一致。

收購附屬公司或業務採用收購法入賬。收購成本乃 按所轉讓資產、所產生負債及本集團(作為收購方) 發行之股權於收購當日之公平值總額計量。所收購 之可識別資產及所承擔負債則主要按收購當日之公 平值計量。本集團先前所持被收購方之股權以收購 當日公平值重新計量,而所產生之收益或虧損則於 損益中確認。本集團可按每宗交易選擇按公平值或 按應佔被收購方可識別資產淨值之比例計算非控股 權益。所產生之收購相關成本列作開支。

由收購方將予轉讓之任何或然代價按收購日期之公 平值確認。其後對代價之調整僅於調整源自於計量 期(最長為收購日期起12個月)內所取得有關於收購 日期之公平值之新資料時方與商譽確認。分類為資 產或負債之或然代價之所有其他其後調整均於損益 中確認。

本集團於附屬公司權益變動如不失去控制權,該變 動以權益交易入賬。本集團權益及非控股權益之賬 面值均予以調整,以反映其各自於附屬公司之權益 之變動。經調整後非控股權益金額與所付或所收代 價公平值之任何差額,直接於權益中確認,並歸屬 於本公司擁有人。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (a) Business combination and basis of consolidation (Continued)

When the Group loses control of a subsidiary, the profit or loss on disposal is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interest. Amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to the subsidiary are accounted for in the same manner as would be required if the relevant assets or liabilities were disposed of.

Subsequent to acquisition, the carrying amount of non-controlling interest is the amount of those interests at initial recognition plus the non-controlling interest's share of subsequent changes in equity. Total comprehensive income is attributed to non-controlling interests even if this results in the non-controlling interest having a deficit balance.

#### (b) Subsidiaries

A subsidiary is an entity over which the Company is able to exercise control. Control is achieved where the Company, directly or indirectly, has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, potential voting rights that are presently exercisable are taken into account.

In the Company's statement of financial position, investments in subsidiaries are stated at cost less impairment loss, if any. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

#### (c) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment loss.

Historical cost of an asset comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its present working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after the asset has been put into operation, such as repairs and maintenance and overhaul costs, is charged to the profit or loss in the period in which it is incurred. In situations where it is probable that future economic benefits of the expenditure will flow to the entity, and the cost of which can be measured reliably, the expenditure is capitalised as an additional cost of the asset or a separate asset.

## 4. 重要會計政策(續)

#### (a) 業務合併及綜合基準(續)

當本集團失去附屬公司控制權時,出售所產生溢利 或虧損為以下兩者之差額:(1)已收代價之公平值與任 何保留權益之公平值之總額:及(11)該附屬公司之資 產(包括商譽)及負債與任何非控股權益之過往賬面 值。以往於其他全面收益確認與附屬公司有關之金 額,以相同方式入賬,猶如相關資產或負債已經出 售。

收購後,非控股權益賬面值為按初步確認者,另加 非控股權益其後應佔權益變動。即使全面收益總額 歸屬於非控股權益後造成虧絀,仍如此入賬。

#### (b) 附屬公司

附屬公司指本公司能對其行使控制權之實體。倘本 公司直接或間接有權監管一家實體之財務及經營政 策,以自其活動獲取利益,即本公司具有控制權。 於評估控制權時,亦會考慮目前可予行使之潛在投 票權。

在本公司之財務狀況表中,於附屬公司之投資按成 本扣除減值虧損(如有)入賬。附屬公司之業績由本 公司按已收或應收股息基準入賬。

#### (c) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃按成本減累計折舊及任何累計 減值虧損入賬。

資產之歷史成本包括購買價及資產達致現行運作狀 況及地點作擬定用途之任何直接應佔成本。資產投 入運作後產生之支出如維修保養費及日常開支於產 生期間自損益扣除。倘若實體可能獲得有關支出的 未來經濟利益且支出的成本能可靠計算,則有關支 出可撥充資本,作為該項資產之額外成本值或一項 獨立資產。

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (c) Property, plant and equipment (Continued)

Depreciation is charged so as to write off the cost of items of property, plant and equipment, over their estimated useful lives, using the straightline method. The useful lives are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis. The principal annual rates are as follows:

Computer equipment	33%
Office equipment	14% - 33%
Furniture and fixtures	14% - 20%
Motor vehicles	20%

The gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

#### (d) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on a weighted average basis and includes all costs of purchase and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and conditions. Net realisable value is determined by reference to the anticipated sales proceeds of items sold in the ordinary course of business less estimated selling expenses after the end of reporting period or to management estimates based on prevailing market conditions.

#### (e) Financial assets

Financial assets are recognised and derecognised on trade date where the purchase or sale of a financial asset is under a contract whose terms require delivery of the investment within the timeframe established by the market concerned, are initially measured at fair value, plus transaction costs, except for those financial assets classified as at fair value through profit or loss, which are initially measured at fair value. During the year, the Group's financial assets are classified as loans and receivables which are subsequently accounted for as follows:

#### (i) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses. Interest income is recognised by applying the effective interest rate, except for short-term receivables when the recognition of interest would be immaterial.

## 4. 重要會計政策(續)

#### (c) 物業、廠房及設備(續)

折舊乃按物業、廠房及設備之估計可使用年期以直 線法撇銷其成本。可使用年期於各報告期末進行審 閱,而任何估計變動之影響按前瞻基準入賬。主要 年率如下:

電腦設備 33% 辦公室設備 14% - 33% 傢俬及裝置 14% - 20% 汽車 20%

出售或報廢一項物業、廠房及設備產生之損益釐定 為該資產之銷售所得款項與賬面值之差額,並於損 益賬內確認。

### (d) 存貨

存貨乃按成本值與可變現淨值兩者中之較低者列 值。成本乃按加權平均法釐定,並計入一切購買成 本及將存貨運抵現址及達致現況所產生之其他成 本。可變現淨值乃參照於報告期後在日常業務過程 中出售物品之預計銷售所得款項減估計銷售開支或 參照管理層根據現行市場狀況作出之估計釐定。

#### (e) 金融資產

根據合約(有關條款規定該項投資須於相關市場制訂 之時限內交付)購買或出售金融資產時,金融資產會 於交易日確認或終止確認。金融資產初步按公平值 加交易成本計算,惟分類為按公平值計入損益之金 融資產則初步按公平值計量。於本年度,本集團之 金融資產分為貸款及應收賬項,其後根據以下方式 入賬:

(i) 貸款及應收賬項

貸款及應收賬項指並非於活躍市場報價而具有 固定或可斷定數額之付款之非衍生金融資產。 初步確認後,貸款及應收賬項採用實際利息法 按攤銷成本減任何可識別減值虧損入賬。利息 收入以實際利率確認,惟利息極少之短期應收 賬項除外。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (e) Financial assets (Continued)

(ii) Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of reporting period. Financial assets are impaired where there is objective evidence that as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the asset have been impacted. Objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- default or delinquency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation; or
- significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor.

If any such evidence exists, impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate, where the effect of discounting is material. This assessment is made collectively where financial assets carried at amortised cost share similar risk characteristics, such as similar past due status, and have not been individually assessed as impaired. Future cash flows for financial assets which are assessed for impairment collectively are based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to the collective group.

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

Impairment losses are written off against the corresponding assets directly, except for impairment losses recognised in respect of trade and other receivables, whose recovery is considered doubtful but not remote. In this case, the impairment losses for doubtful debts are recorded using an allowance account. When the Group is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against trade and other receivables and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in profit or loss.

## 4. 重要會計政策(續)

#### (e) 金融資產(續)

(ii) 金融資產減值

於報告期末評估金融資產(按公平值計入損益 的金融資產除外)有否減值跡象。倘有客觀證 據顯示金融資產首次確認後發生之一項或多項 事件影響相關投資之估計未來現金流量,則金 融資產視為已減值。減值之客觀證據包括:

- 發行人或交易對手出現重大財政困難;或
- 拖欠利息或本金付款;或
- 借貸方很可能破產或進行財務重組;或
- 技術、市場、經濟或法律環境出現對債務 人不利之重大逆轉。

倘存在有關證據,減值虧損按資產賬面值與估 計未來現金流量現值之差額釐定,如貼現影響 屬重大,則按金融資產原來實際利率貼現。如 按攤銷成本列賬之金融資產具備類似之風險特 徵,例如類似之逾期情況及並未單獨被評估為 減值,則有關之評估會同時進行。金融資產之 未來現金流量會根據與該類資產具有類似信貸 風險特徵資產之過往虧損情況以一同評估減 值。

倘減值虧損金額其後減少,且該等減少客觀與 確認減值虧損後發生之事件相關,則減值虧損 將在損益賬撥回。撥回減值虧損不得導致資產 賬面值超過假設該資產於以往年度從未確認減 值虧損釐定應確認之賬面值。

減值虧損直接於相關資產撇銷,惟可收回金額 不肯定但並非收回機會極微之應收賬項及其他 應收款項則除外。在此情況下,呆賬減值虧損 會於撥備賬記錄。倘本集團確認能收回應收賬 款之機會極微,視為不可收回之金額將直接從 應收賬項及其他應收款項中撇銷,而在撥備賬 中有關該債務之任何金額會撥回。倘之前計入 撥備賬之賬項其後收回,則有關賬項於撥備賬 撥回。撥備賬之其他改變及其後收回先前直接 撇銷之賬項均於損益賬確認。

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (e) Financial assets (Continued)

(iii) Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset, or where appropriate, a shorter period.

(iv) Derecognition of financial assets

The Group derecognises financial assets only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire or when the financial asset has been transferred and the transfer meets the criteria for derecognition in accordance with HKAS39.

#### (f) Financial liabilities and equity instrument issued by the Group

(i) Classification as debt or equity

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

(ii) Equity instruments

Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

(iii) Financial liabilities

Financial liabilities, including borrowings, are initially measured at fair value, net of transaction costs and are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, with interest expense recognised on an effective yield basis.

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, or where appropriate, a shorter period.

(iv) Derecognition of financial liabilities

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or they expire.

## 4. 重要會計政策(續)

- (e) 金融資產(續)
  - (iii) 實際利息法

實際利息法為計算金融資產攤銷成本及於有關 期間內分配利息收入之方法。實際利率為於金 融資產預計有效期或於較短期間(如適用)內實 際折現預計未來現金收入之利率。

(iv) 終止確認金融資產

倘本集團自資產獲得現金流之合約權利屆滿或 倘金融資產已轉讓及轉讓根據香港會計準則第 39號符合終止確認標準,則會終止確認該項金 融資產。

#### (f) 本集團發行之金融負債及權益工具

(i) 分類為債務或權益

集團實體發行之金融負債及權益工具,根據所 簽訂之合約實質安排及其對金融負債及權益工 具之界定進行分類。

(ii) 權益工具

本公司發行之權益工具按已收所得賬項(經扣 除直接發行成本後)記賬。

(iii) 金融負債

金融負債(包括借款)初步以公平值減去交易成 本計算,金融負債隨後使用實際利率法以攤銷 成本計量,並在實際收益之基礎上確認利息支 出。

實際利率法是計算一項金融負債攤銷費用以及 相關期間分配利息支出之方法。實際利率是通 過金融負債預期使用期限或者更短期限(如適 用)之預期未來現金付款之貼現率。

(iv) 終止確認金融負債

當本集團之負債被解除,取消或到期,本集團 終止確認金融負債。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (g) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash on hand and deposits held at call with banks, and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less that are readily convertible to a known amount of cash and are subject to an insignificant risk of changes in value.

#### (h) Operating leases

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership of the assets concerned to the lessees. All other leases are classified as operating leases.

Rentals payable under operating leases are charged to the profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are also spread on a straight-line basis over the lease term.

#### (i) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised when the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events, are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

#### (j) Research and development costs

All research costs are charged to the profit or loss as incurred.

Development expenses are also written off as incurred except for those incurred for specific projects which are deferred where recoverability can be foreseen with reasonable assurance and comply with the following criteria: (i) the product or process is clearly defined and the costs are separately identified and measured reliably; (ii) the technical feasibility of the product or process is demonstrated; (iii) the product or process will be sold or used in-house; (iv) a potential market exists for the product or process or its usefulness in the case of internal use is demonstrated; and (v) adequate technical, financial and other resources required for completion of the product or process are available.

## 4. 重要會計政策(續)

#### (g) 現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包括手頭現金及銀行活期存款 及可隨時轉換為既定數額現金、沒有重大價值變動 風險及原到期日不超過三個月之短期高流動性投資。

#### (h) 經營租賃

當租約之條款已將有關資產的所有權之絕大部分風 險及回報轉讓予承租人時,租賃分類為融資租賃。 其他所有租約分類為經營租賃。

經營租賃項下之應付租金乃按直線法於有關租賃年 期內於損益內扣除。作為訂立經營租賃優惠的已收 及應收利益亦按租賃年期以直線法列賬。

#### (i) 撥備及或然負債

倘本集團因過往事件而須承擔現有法定或推定責任 以及本集團能就可能須用於解決該責任之支取經濟 利益作出可靠之估計時,須確認撥備。

倘支取經濟利益之可能性不大,或未能可靠地估計 數額,則以或然負債形式予以披露,除非支取之可 能性極微。僅可在日後一項或以上事件發生與否下 確定是否須承擔之責任,亦作或然負債予以披露, 除非支取經濟利益之可能性極微。

#### (j) 研究及開發成本

所有研究成本於產生時在損益賬內扣除。

開發費用亦於產生時撇銷,除非為特別項目而產生 及因能合理確保該等開發費用之預計可收回性而予 以遞延,並且該等開發費用符合下列準則除外:(1)有 關之產品或程序有清晰定義,而有關之成本乃分開 辨認及可以可靠地計量:(11)可展示產品或程序之技 術可行性:(111)有關之產品或程序將予出售或供內部 使用:(12)有關之產品或程序存在具潛力之市場,或 就內部使用而言能展示出其可使用性;及(2)有足夠 之技術、財務及其他資源供完成有關之產品及程序。

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (j) Research and development costs (Continued)

Deferred development costs are stated at cost less accumulated amortisation and any impairment losses. Amortisation is calculated on a straight-line basis over the expected economic useful lives of the products, subject to a maximum period of five years commencing in the year when the products are put into commercial production.

#### (k) Impairment of other assets

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss or an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss (if any). Where it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cashgenerating unit ("CGU") to which the asset belongs. Recoverable amount is the higher of fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or CGU) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or CGU) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or CGU) is increased to the revised estimate of its recoverable amount to the extent that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or CGU) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

#### (I) Taxation

Taxation for the year comprises current tax and deferred tax.

Current tax is based on the profit or loss from ordinary activities adjusted for items that are non-assessable or disallowable for income tax purposes and is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted at the end of reporting period.

## 4. 重要會計政策(續)

#### (j) 研究及開發成本(續)

遞延開發成本乃按成本值減去累計攤銷及任何減值 虧損列示。攤銷的計算方法是於有關產品開始商業 生產之日起按不超過五年之估計可使用年期以直線 法計算。

#### (k) 其他資產減值

在各報告期末,本集團會對有形和無形資產之賬面 金額進行核查,以確定是否有跡象顯示這些資產已 發生減值虧損或於過往所作之減值撥備是否不需再 存在或應減少。如果存在這種跡象,則會對資產之 可收回金額作出估計,以確定減值虧損之程度(如 有)。如果無法估計個別資產之可收回金額,本集團 會估計該資產所屬現金產生單位(「現金產生單位」) 之可收回金額。資產之可收回金額為公平值(扣除銷 售成本)與使用價值兩者中之較高者。於評估使用價 值時,按除税前折讓率折讓至現值,以反映現時市 場對貨幣時間價值及就估計日後現金流量未作調整 之資產之特定風險的評估。

如果估計資產(或現金產生單位)之可收回金額低於 其賬面金額,則將該資產(或現金產生單位)之賬面 金額減至其可收回金額。減值虧損會立即於損益賬 中確認。

如果減值虧損在以後轉回,該資產(或現金產生單 位)之賬面金額會增加至其重新估計之可收回金額: 但是,增加後之賬面金額不能超過該資產(或現金產 生單位)以前年度未確認減值虧損時應確定之賬面金 額。減值虧損之撥回即時於損益賬中確認。

#### (I) 税項

年內税項包括即期税項及遞延税項。

即期税項乃基於已就所得税而言毋須課税或不獲寬 減項目作調整之日常業務之盈虧為基準,並按於報 告期末已頒佈或實質上已頒佈之税率計算。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (I) Taxation (Continued)

Deferred tax is recognised in respect of temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the corresponding amounts used for tax purposes. Deferred tax liabilities are recognised for all temporary differences. Deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Deferred tax is measured at the tax rates expected to apply in the period when the liability is settled or the asset is realised based on tax rates that have been enacted or substantively enacted at the end of reporting period.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and when they relate to income taxes levied by the same taxation authority and the Group intends to settle its current tax assets and liabilities on a net basis.

#### (m) Foreign currencies

In preparing the financial statements of the individual entities, foreign currency transactions are translated into individual entity's functional currency at the rates of exchange prevailing on the dates of the transactions. At the end of each reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at the end of reporting period. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the retranslation of monetary items, are included in profit or loss.

For the purpose of presenting consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations (including comparatives) are expressed in Hong Kong dollars using exchange rates prevailing at the end of reporting period. Income and expenses items (including comparatives) are translated at the average exchange rates for the period, unless exchange rates fluctuate significantly during the period, in which case the exchange rates at the dates of the transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in translation reserve. Such translation differences, to the extent attributable to the owners of the Company, are recognised in profit or loss in the period when the foreign operations are disposed of.

## 4. 重要會計政策(續)

#### (I) 税項(續)

就用作財務報表用途之資產及負債賬面值與用作税 項用途之相應金額之暫時性差異確認遞延税項。遞 延税項負債乃按所有暫時性差異確認。倘有可動用 以扣除暫時性差異之應課税溢利,則會確認遞延税 項資產。遞延税項以於報告期末已頒佈或實質上已 頒佈之税率為基準,按預期將於清償負債或變現資 產之期間所採用之税率計量。

附屬公司之投資權益產生之應課税暫時性差異會確 認為遞延税項負債,惟本集團能夠控制暫時性差異 之撥回,而且暫時性差異在可預見之將來很可能不 會轉回之情況除外。

遞延税項資產及負債只有在有法律上可強制執行之 權利以當期税項負債抵銷當期税項資產,以及當與 該等資產與負債相關之所得税是由同一税務機構徵 收,並且本集團擬以淨額基準結算其當期税項資產 及負債時才互相抵銷。

#### (m) 外幣

就編製個別實體之財務報表而言,以外幣進行之交 易乃按交易日之現行匯率換算為個別實體之功能貨 幣。於各報告期末,以外幣列值之貨幣項目乃按報 告期末之現行匯率重新換算。以外幣表示公平值之 非貨幣項目按公平值釐定日期之現行匯率重新換 算。以外幣歷史成本計量之非貨幣項目毋須重新換 算。

因結算貨幣項目及重新換算貨幣項目而產生之匯兑 差額包含於損益內。

就呈列綜合財務報表而言,本集團海外業務之資產 與負債(包括比較數字)乃採用報告期末之現行匯率 以港元定值。收入及費用項目(包括比較數字)按期 內平均匯率換算,除非匯率於該期間大幅波動,於 此情況下,乃使用交易日期之現行匯率。產生之匯 兑差額(如有)於其他全面收益內確認並累計入匯兑 儲備。本公司擁有人應佔之上述匯兑差額於海外業 務出售當期於損益內確認。

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (n) Employees' benefits

(i) Employee leave entitlements

Salaries, annual bonuses and paid annual leaves are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present value.

(ii) Defined contribution retirement plans

The Group's contributions to the defined contribution retirement scheme are expensed as incurred when the services are rendered by the employees.

#### (o) Borrowing costs

Borrowing costs attributable directly to the acquisition, construction or production of qualifying assets which require a substantial period of time to be ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. Income earned on temporary investments of specific borrowings pending their expenditure on those assets is deducted from borrowing costs capitalised. All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

#### (p) Related parties

- (a) A person or a close member of that person's family is related to the Group if that person:
  - (i) has control or joint control over the Group;
  - (ii) has significant influence over the Group; or
  - (iii) is a member of key management personnel of the Group.
- (b) An entity is related to the Group if any of the following conditions apply:
  - The entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
  - (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).

## 4. 重要會計政策(續)

- (n) 僱員福利
  - (i) 僱員假期福利

與僱員所提供服務有關之薪金、年終花紅及有 薪年假之成本均在年內累計。在遞延付款或結 算之影響可屬重大之情況下,該等金額會按現 值列賬。

(ii) 定額供款退休金計劃

本集團向定額供款退休金計劃作出之供款在僱 員提供服務產生時列作開支。

#### (o) 借款成本

與收購事項、建築工程或需長時間生產方可作擬定 用途或銷售之合資格資產直接相關之借貸成本,均 會撥作該等資產成本之一部分。將有待用於該等資 產之特定借貸作短期投資所賺取之收入會於撥作成 本的借款成本扣除。所有其他借款成本會於產生時 於損益內確認。

### (p) 有關連人士

- (a) 倘該名人士出現下列情況則該名人士或其近親 被視為本集團有關連人士:
  - (i) 對本集團有控制權或共同控制權;
  - (ii) 對本集團有重大影響力; 或
  - (iii) 為本集團高級管理層職員之成員。
- (b) 倘出現下列情況則該實體被視為本集團有關連 人士:
  - (i) 該實體及本集團屬同一集團(即各母公司、附屬公司及同系附屬公司為互相關連)。
  - (ii) 一個實體是另一實體的聯營公司或合營 企業(或集團之成員之聯營公司或合營企 業,而該集團當中之另一實體為成員)。

50 l

財務報表附註(續)

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### (p) Related parties (Continued)

- (b) (Continued)
  - (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
  - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
  - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of the employees of the Group or an entity related to the Group.
  - (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).
  - (vii) A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity and include:

- (i) that person's children and spouse or domestic partner;
- (ii) children of that person's spouse or domestic partner; and
- (iii) dependents of that person or that person's spouse or domestic partner.

#### (q) Share-based payment transactions

Where share options are awarded to employees and others providing similar services, the fair value of the options at the date of grant is recognised in profit or loss over the vesting period with a corresponding increase in the employee share option reserve within equity. Non-market vesting conditions are taken into account by adjusting the number of equity instruments expected to vest at the end of each reporting period so that, ultimately, the cumulative amount recognised over the vesting period is based on the number of options that eventually vest. Market vesting conditions are factored into the fair value of the options granted. As long as all other vesting conditions are satisfied, a charge is made irrespective of whether the market vesting conditions are satisfied. The cumulative expense is not adjusted for failure to achieve a market vesting condition.

Where the terms and conditions of options are modified before they vest, the increase in the fair value of the options, measured immediately before and after the modification, is also recognised in profit or loss over the remaining vesting period.

## 4. 重要會計政策(續)

#### (p) 有關連人士(續)

- (b) (續)
  - (iii) 兩個實體皆為相同第三方之合營企業。
  - (iv) 一個實體為第三實體之合營企業及另一實 體為該第三實體之聯營公司。
  - (v) 該實體為本集團或作為本集團有關連實體 的僱員福利而設的離職後福利計劃。
  - (vi) 該實體受(a)所識別之人士控制或共同控制。
  - (vii) 於(a)(i)所識別對實體有重大影響之人士, 或是實體(或實體之母公司)高級管理層職 員之成員。

該名人士之近親為可能被預期於與實體進行交 易時影響該名人士或受該名人士影響之該等家 族成員並包括:

- (i) 該名人士之子女及配偶或家庭夥伴;
- (ii) 該名人士之配偶或家庭夥伴之子女;及
- (iii) 依賴該名人士或該名人士之配偶或家庭夥(iii) (於賴該名人士或該名人士之配偶或家庭夥)

### (q) 以股份支付之交易

當購股權授予僱員及其他提供相似服務之人士時, 購股權於授出日期之公平值在歸屬期內之損益確 認,並相應增加權益內的僱員購股權儲備。計及非 市場歸屬條件之方式是調整預期將於各報告期末歸 屬之權益工具數目,使到最終於歸屬期內確認之累 計金額是建基於最終歸屬之購股權數目。市場歸屬 條件會成為釐定所授出公平值之因素。只要符合所 有其他歸屬條件,不論市場歸屬條件達成與否也會 計算開支。累計開支不會就未能達成市場歸屬條件 而調整。

在購股權歸屬前其條款及條款修改時,緊接修改前 後計量之購股權公平值增加亦會於餘下歸屬期在損 益確認。

## 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (q) Share-based payment transactions (Continued)

Where equity instruments are granted to persons other than employees and others providing similar services, the fair value of goods or services received is recognised in profit or loss unless the goods or services qualify for recognition as assets. A corresponding increase in equity is recognised. For cash-settled share based payments, a liability is recognised at the fair value of the goods or services received.

The Group has adopted the transitional provisions of HKFRS 2 in respect of equity-settled awards and has applied HKFRS 2 only to equity-settled awards granted after 7 November 2002 that had not vested by 1 January 2005 and to those granted on or after 1 January 2005.

## (r) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Revenue is reduced for estimated customer returns, rebates and other similar allowances and excludes value added tax or other sales related taxes.

- (i) Revenue from sales of goods is recognised upon transfer of the significant risks and rewards of ownership to the customer. This is usually taken as the time when the goods are delivered and the customer has accepted the goods.
- (ii) Income from training services is recognised on a straight-line basis over the period of training.
- (iii) Income from software development is recognised when the Group's entitlement to such payment has been established which is upon the customers' acknowledge of acceptance after quality examination.
- (iv) Interest income is recognised on a time-proportion basis using the effective interest method.

## 4. 重要會計政策(續)

## (q) 以股份支付之交易(續)

凡權益工具授予僱員及其他提供相似服務之人士以 外之人士,所收取貨品或服務之公平值於損益確 認,除非貨品或服務合資格確認為資產則作別論。 權益之相應增加已予確認。至於以現金結算之股份 為基礎之給付,負債乃按所收取貨品或服務之公平 值確認。

本集團已就股票形式付款之獎勵,採納香港財務報 告準則第2號的過渡性條文,並僅就於二零零二年 十一月七日後授出而至二零零五年一月一日仍未歸 屬之股票形式付款之獎勵以及於二零零五年一月一 日及以後授出之該等股票形式付款之獎勵,採納香 港財務報告準則第2號。

#### (r) 收入確認

收入按已收或應收代價之公平值計量,收入已就估 計客戶退貨、折扣及其他類似備抵作出扣減,且不 包括增值税或其他銷售相關税項。

- (i) 銷售貨品之收入於貨品之所有權之絕大部分風險及回報已轉讓予客戶時確認。此情況通常於 貨品已付運及客戶已接收貨品時發生。
- (ii) 培訓服務之收入按直線法於培訓期內確認。
- (iii) 軟件開發收入乃當客戶確認驗收合格後本集團 收取該等付款之條件成立時確認。
- (iv) 利息收入以實際利率法按時間比例基準確認。

## 5. TURNOVER AND OTHER REVENUE

Turnover represents the invoiced value of the Group's trading income, software development income of Linux based software and training income, after allowances for returns and discounts and net of value added tax. An analysis of the Group's turnover and other revenue is as follows:

## 5. 營業額及其他收入

營業額指本集團貿易收入、Linux軟件開發收入及培訓收 入之發票價值,並扣除退貨、折扣及減去增值税後之金 額。本集團營業額及其他收入之分析如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Turnover:	營業額:		
Trading income	貿易收入	588	15,679
Software development income	軟件開發收入	196	236
Training income	培訓收入	-	40
		784	15,955
Other revenue:	其他收入:		
Interest income	利息收入	12	26
Sundry income	雜項收入	18	117
		30	143
Turnover and other revenue	營業額及其他收入	814	16,098

### 6. SEGMENT REPORTING

The Group determines its operating segments based on the reports reviewed by the chief operating decision-maker that are used to make strategic decisions and to assess the performance.

The Group has two (2012: three) reportable segments. Each of the Group's reportable segments represents a strategic business unit that offers products and services which are subject to risks and returns that are different from those of other business segments. Details of the business segments are summarised as follows:

- the trading business segment that engages in the trading of computer accessories, household goods and tea;
- (b) the software development segment that engages in the development and sales of Linux based software and hardware products; and
- (c) the training service segment that engaged in the provision of training services on Linux based software in last year.

Segment assets exclude cash and cash equivalents and tax recoverable and other unallocated head office and corporate assets as these assets are managed on a group basis.

Segment liabilities exclude amount due to the spouse of a director, amount due to a director, amount due to a shareholder, loan and other unallocated head office and corporate liabilities as these liabilities are managed on a group basis.

There was no inter-segment sale or transfer during the year (2012: HK\$Nil). Central revenue and expenses including finance costs are not allocated to the operating segments as they are not included in the measurement of the segments' loss that is used by the chief operating decision-makers for assessment of segment performance.

## 6. 分部報告

本集團按主要營運決策者所審閱並賴以作出決策及評估 表現之報告釐定其經營分部。

本集團擁有兩個(二零一二年:三個)可呈報分部。本集 團各可呈報分部指提供產品及服務之策略業務單位,並 與其他業務分部之風險及回報不同。業務分部詳情概述 如下:

- (a) 貿易業務分部,從事電腦配件、家居用品及茶葉買 賣:
- (b) 軟件開發分部,從事Linux軟件及硬件產品之開發及 銷售;及
- (c) 培訓服務分部,於去年提供Linux軟件之培訓服務。

分部資產不包括現金及現金等值項目、可退回税項及其 他未分配總部及企業資產,原因為該等資產以綜合方法 管理。

分部負債不包括應付董事配偶款項、應付董事款項、應 付股東款項、貸款及其他未分配總部及企業負債,原因 為該等負債以綜合方法管理。

年內並無任何分部間銷售或轉讓(二零一二年:零港 元)。中央收入及開支(包括融資成本)不分配至各經營分 部,原因是主要營運決策者評估分部表現之分部虧損計 算並無包括有關收入及開支在內。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 6. SEGMENT REPORTING (Continued)

## 6. 分部報告(續)

(a) 業務分部

(a) Business segments

		-	<b>business</b> 2012 二零一二年 HK\$'000		<b>levelopment</b> <b>注開發</b> 2012 二零一二年 HK\$'000	培訓 2013	<b>services</b> 川服務 2012 二零一二年 HK\$'000		<b>lidated</b> 合 2012 二零一二年 HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Revenue from external customers Inter-segment revenue	來自外界客戶之收入 分部間收入	588 –	15,679 _	196 _	236 -	-	40 _	784 -	15,955 –
Reportable segment revenue	可呈報分部收入	588	15,679	196	236	-	40	784	15,955
Reportable segment loss	可呈報分部虧損	(1,045)	(1,079)	(118)	(825)	-	(153)	(1,163)	(2,057)
Reportable segment assets	可呈報分部資產	431	831	10	12	-	27	441	870
Reportable segment liabilities	可呈報分部負債	(133)	(582)	(4)	(22)	-	(115)	(137)	(719)
Other segment information: Interest income Finance costs Depreciation and amortisation Unallocated depreciation	其他分部資料: 利息收入 融資成本 折舊及攤銷 未分配折舊	25	35	1	436	-	14	12 (1,095) 26 30	26 (960) 485 20
Total depreciation and amortisation	折舊及攤銷總額							56	505
Additions to non-current assets Unallocated additions to non-current assets	添加至非流動資產 未分配添加至非流動資產	5	-	-	-	-	3	5	3
Total additions to non-current assets	添加至非流動資產總額							5	6

	Reconciliation of reportable segment loss, assets and liabilities		(b) 可呈報	分部之虧損、資產及	負債之對賬
				2013 二零一三年	201 二零一二章
				<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'00 千港ź
Loss befo	pre taxation	除税前虧損			
Reportable	e segment loss	可呈報分部虧損		(1,163)	(2,05
Other reve	nue	其他收入		30	14
Corporate	and other unallocated expenses	公司及其他未分配開支		(5,554)	(6,14
Finance co	osts	融資成本		(1,095)	(96
Consolidat	ted loss before taxation	除税前綜合虧損		(7,782)	(9,02
				2013	201
				二零一三年	二零一二
				HK\$'000	HK\$'00
				千港元	千港;
Assets		資產			
Reportable	e segment assets	可呈報分部資產		441	87
Tax recove	erable	可退回税項		-	4
Cash and	cash equivalents	現金及現金等值項目		9,867	12,19
Unallocate	ed corporate assets	未分配企業資產		199	20
Consolidat	ted total assets	綜合資產總額		10,507	13,31
				2013	201
				二零一三年	二零一二年
				HK\$'000	HK\$'00
				千港元	千港;
Liabilities		負債			
	e segment liabilities	可呈報分部負債		(137)	(71
	ed corporate liabilities	未分配企業負債			
	due to the spouse of a director	- 應付董事配偶款項		(1,880)	(2,17
	due to a director	-應付董事款項 來(188.5.5.5.5		(7,699)	(8,57
	due to a shareholder	-應付股東款項		(12,000)	
– Loan		一貸款		(6,891)	(12,00
– Others		一其他		(1,853)	(2,03
				(30,323)	(24,78

Consolidated total liabilities

56

```
綜合負債總額
```

(30,460)

(25,502)

## 6. SEGMENT REPORTING (Continued)

#### (c) Geographic information

During the reporting period, the Group's operations and non-current assets other than financial instruments (specified non-current assets) are located in Taiwan, the People's Republic of China (the "PRC") and the Middle East (2012: Taiwan, the PRC, the United Kingdom and the Middle East). The specified non-current assets information below is based on the location of assets.

Segment information of the Group by geographical locations of customer is presented as below:

## 6. 分部報告(續)

#### (c) 地域分部資料

於報告期間,本集團之業務及非流動資產(金融工具 (特定非流動資產)除外)位於台灣、中華人民共和國 (「中國」)及中東(二零一二年:台灣、中國、英國及 中東)。以下特定非流動資產資料乃以資產所在地劃 分。

按客戶所在地劃分本集團之分部資料如下:

	Hong Kong 香港		• •		<b>J</b>		Middle East Other 中東 其他地							
					2013 二零一三年									
	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	HK\$'000 千港元
Revenue from 來自外界客戶 external customers 之收入		-	271	1,440	414	13,030	-	249	99	1,203		33	784	15,955
Specified non-current 特定非流動 assets 資產	7	23	3	10	14	42	-	-		_		-	24	75

#### (d) Information about major customers

The Group's customer base is concentrated and there were four customers (2012: one) with whom transactions have exceeded 10% of the Group's revenue. In 2013, revenue from each of the three customers in the trading business segment amounted to approximately HK\$309,000, HK\$154,000 and HK\$99,000 respectively, and from one customer in the software development segment amounted to approximately HK\$196,000 (2012: revenue from a customer in the trading business segment amounted to approximately HK\$12,062,000).

#### (d) 主要客戶之資料

本集團之客戶基礎集中,其中四名(二零一二年:一 名)客戶之交易額佔本集團收入之10%以上。於二 零一三年,於貿易業務分部自該三名客戶所得之收 入分別約為309,000港元、154,000港元及99,000 港元,於軟件開發分部自一名客戶所得之收入約為 196,000港元(二零一二年:於貿易業務分部自一名 客戶所得之收入約為12,062,000港元)。

## 財務報表附註(續)

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 7. FINANCE COSTS

## 7. 融資成本

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Interest payable to a director (Note 22) Interest payable to the spouse of a director (Note 23) Interest payable to a shareholder (Note 25) Other loan interest	應付董事利息(附註22) 應付董事配偶利息(附註23) 應付股東利息(附註25) 其他貸款利息	326 75 294 400	374 88 - 498
		1,095	960

## 8. LOSS BEFORE TAXATION

## 8. 除税前虧損

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Loss before taxation is arrived	除税前虧損經扣除/(計入)		
at after charging/(crediting):	下列各項:		
Cost of inventories sold	已售存貨成本	241	14,354
Cost of services rendered	已提供服務成本	-	27
Depreciation	折舊	56	71
Amortisation of deferred development costs	遞延開發成本攤銷		
(included in general and administrative expenses)	(列入一般及行政費用)	-	434
Minimum operating lease payments:	經營租賃之最低租賃款額:		
Buildings	樓宇	818	836
Auditor's remuneration	核數師酬金	477	484
Staff costs	員工成本		
(excluding directors' emoluments):	(不包括董事酬金):		
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	2,011	2,359
Pension scheme contributions	退休金計劃供款	358	393
		2,369	2,752
Provision for obsolete and slow	過時及滯銷存貨撥備		
moving inventories		43	171
Gain on disposal of property,	出售物業、廠房及設備		
plant and equipment	之收益	-	(3)
Write-off of property, plant and equipment	物業、廠房及設備撇銷	-	1
Net exchange loss	匯兑虧損淨額	-	19

0

# 9. DIRECTORS' AND SENIOR EXECUTIVES' EMOLUMENTS

## 9. 董事及高級行政人員之酬金

(a) Directors' remuneration disclosed pursued to the GEM Listing Rules and Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows: (a) 根據創業板上市規則及香港公司條例第161條,董事 之酬金披露如下:

		Directors' fees 董事袍金 HK\$'000 千港元	Salaries, allowances and other benefits 薪金、津貼及 其他福利 HK\$'000 千港元	Pension scheme contributions 退休金 計劃供款 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
2013	二零一三年				
Executive directors:	執行董事:				
Wong Hoi Wong	王凱煌	-	1,029	15	1,044
Lin En Fu	林穎甫	-	486	-	486
Non-executive directors:	非執行董事:				
Lin Chien Hsin	林建新	48	-	-	48
Hsieh Yi Chen	謝宜蓁	48	_	-	48
Wu Chiao Ru	巫巧如	48	-	-	48
Independent non-executive directors:	獨立非執行董事:				
Li Zhe (resigned with effect from	黎哲(自二零一二年				
17 August 2012)	八月十七日辭任)	18	-	-	18
Chan Mei Sze	陳美詩	48	-	-	48
Chu Meng Chi	朱孟祺	48	-	-	48
Lin Yan Jenny (appointed with effect	林焱(自二零一二年				
from 17 August 2012)	八月十七日起				
	委任)	30	-	-	30
	_	288	1,515	15	1,818
2012	二零一二年				
Executive directors:	執行董事:				
Wong Hoi Wong	王凱煌	-	945	12	957
Lin En Fu	林穎甫	-	470	-	470
Yuan Luke Tsu	袁祖平(自二零一二年				
(resigned with effective	三月二十日辭任)				
(resigned with effective from 20 March 2012)	三月二十日辭任)	48	-	-	48
from 20 March 2012)	三月二十日辭任) 非執行董事:	48	-	-	48
from 20 March 2012) Non-executive directors:	非執行董事:		-	-	
from 20 March 2012) Non-executive directors: Lin Chien Hsin	非執行董事: 林建新	48	-	-	48
from 20 March 2012) Non-executive directors:	非執行董事:		- - -	- - -	
from 20 March 2012) Non-executive directors: Lin Chien Hsin Hsieh Yi Chen Wu Chiao Ru	非執行董事: 林建新 謝宜蓁 巫巧如	48 48	- - -	- - -	48 48
from 20 March 2012) Non-executive directors: Lin Chien Hsin Hsieh Yi Chen Wu Chiao Ru Independent non-executive directors:	非執行董事: 林建新 謝宜蘂 巫巧如 獨立非執行董事:	48 48 48	- - -	- - -	48 48 48
from 20 March 2012) Non-executive directors: Lin Chien Hsin Hsieh Yi Chen Wu Chiao Ru Independent non-executive directors: Chan Mei Sze	非執行董事: 林建新 謝宜薬 巫巧如 獨立非執行董事: 陳美詩	48 48 48 48	- - -	- - -	48 48 48 48
from 20 March 2012) Non-executive directors: Lin Chien Hsin Hsieh Yi Chen Wu Chiao Ru Independent non-executive directors:	非執行董事: 林建新 謝宜蘂 巫巧如 獨立非執行董事:	48 48 48	- - - -		48 48 48

## 9. DIRECTORS' AND SENIOR EXECUTIVES' EMOLUMENTS (Continued)

(a) (Continued)

There were no arrangements under which a director waived or agreed to waive any emoluments, and neither incentive payment nor compensation for loss of office was paid to any director during the current and prior year.

During the year ended 31 March 2013, an option to purchase 234,995 shares in the Company granted to Mr. Wong Hoi Wong on 21 November 2001 pursuant to the share option scheme had fully lapsed as detailed in Note 28 to the financial statements.

(b) Details of emoluments paid to the five highest paid individuals during the year included two directors (2012: two directors) whose emoluments are set out above. Details of remuneration of the remaining three (2012: three) highest paid employees of the Group during the year are as follows:

## 9. 董事及高級行政人員之酬金(續)

(a) (續)

於本年度及過往年度,概無任何董事放棄或同意放 棄任何酬金之安排,以及概無任何獎勵付款或失去 職位之補償支付予任何董事。

於截至二零一三年三月三十一日止年度,根據購股 權計劃於二零零一年十一月二十一日授予王凱煌先 生購買本公司234,995股股份之購股權已悉數失效, 詳情載於財務報表附註28。

(b) 於年內向五名最高薪人士包括兩名董事(二零一二年:兩名董事)支付酬金之詳情載列如上。於年內,本集團之餘下三名(二零一二年:三名)最高薪僱員之酬金之詳情載列如下:

		<b>2013</b> 二零一三年 <b>HK\$'000</b> 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Salaries, allowances and other benefits Pension scheme contributions	薪金、津貼及其他福利 退休金計劃供款	900 38	844 33
		938	877

The aggregate emoluments of each of the highest paid employees were less than HK\$1,000,000 for the current and prior years.

The aggregate emoluments of each of the members of senior management

本年度及過往年度各最高薪僱員之酬金總額均低於 1,000,000港元。

高級管理層各成員之酬金總額在下列薪酬範圍內:

		2013 二零一三年 Number of individuals 人數	2012 二零一二年 Number of individuals 人數
Nil to HK\$1,000,000	零至1,000,000港元	8	9
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至1,500,000港元		-



were within the following bands:

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## **10. PENSION SCHEMES**

The Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefits scheme (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, for all of those employees who are eligible to participate in the scheme. The MPF Scheme has operated since 1 December 2000. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to profit or loss as they become payable in accordance with the rules of MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Company's subsidiaries which operate in the PRC are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. The PRC subsidiaries are required to contribute a percentage of its payroll costs to the central pension scheme. The central pension scheme is responsible for the entire pension obligations payable to all retired employees and the Group has no further obligations for the pension payments on post-retirement benefits beyond the annual contributions.

The Group's contributions to pension schemes for the year ended 31 March 2013 amounted to HK\$373,000 (2012: HK\$405,000).

## 10. 退休金計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例,為其所有合資格參 與計劃之僱員提供定額強制性公積金退休福利計劃(「強 積金計劃」)。強積金計劃自二零零零年十二月一日起生 效。本集團按僱員基本薪金某一百分比作出供款,於須 根據強積金計劃規則作出供款時在損益內扣除。強積金 計劃之資產存於獨立管理基金,與本集團之資產分開持 有。本集團就強積金計劃作出之僱主供款全數歸僱員所 有。

於中國經營之本公司附屬公司之僱員須參與由當地市政 府運作之中央退休金計劃。該等中國附屬公司須按薪金 某一百分比向中央退休金計劃作出供款。中央退休金計 劃須支付全體已退休僱員之所有退休金,而本集團毋須 就年度供款以外之退休後福利承擔其他退休金責任。

於截至二零一三年三月三十一日止年度,本集團作出退 休金計劃供款373,000港元(二零一二年:405,000港元)。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## **11. TAXATION**

(a) Taxation for the year

No provision for Hong Kong profits tax, PRC enterprise income tax and Taiwan enterprise income tax has been made as the Group has sustained estimated tax losses for both years. Taxes on profits assessable elsewhere, if any, have been calculated at the rates of tax prevailing in the jurisdictions in which the Group operates, based on existing legislation, interpretations and practices in respect thereof.

Taxation for the year can be reconciled to loss before taxation per consolidated statement of comprehensive income as follows:

## 11. 税項

(a) 本年度税項

由於本集團於兩個年度有持續估計税項虧損,故並 無作出香港利得税、中國企業所得税及台灣企業所 得税撥備。其他地方之應課税溢利税項(倘有)乃根 據本集團經營業務之司法管轄區之現行税率並按現 有法例、詮釋及慣例計算。

本年度税項與按綜合全面收益表計算之除税前虧損 之對賬如下:

		<b>2013</b> 二零一三年 <b>HK\$'000</b> 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Loss before taxation	除税前虧損	(7,782)	(9,020)
Taxation calculated at Hong Kong profits tax rate of 16.5% (2012: 16.5%) Tax effect of non-deductible expenses Tax effect of unrecognised tax losses Tax effect of unrecognised deductible temporary differences	按16.5%(二零一二年:16.5%) 之香港利得税税率計算之税項 不可扣税開支之税務影響 未確認税項虧損之税務影響 未確認可扣減暫時性差異之税務影響	(1,284) 998 286 2	(1,488) 1,084 252 196
Tax effect of non-taxable items	不可征税項目之税務影響	(2)	(44)
Taxation for the year	本年度税項		-

(b) The components of recognised deferred tax assets/(liabilities) are as (b) 已確認遞延税項資產/(負債)之組成部分如下: follows:

		Unutilised	Deferred	
		tax	development	
		losses	costs	Total
		未動用	遞延開發	
		税項虧損	成本	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
At 1 April 2011	於二零一一年四月一日	103	(103)	-
Credit/(charge) for the year	本年度計入/(扣除)	(103)	103	-
At 31 March 2012 and 2013	於二零一二年及二零一三年			
	三月三十一日	-	-	_

## 11. TAXATION (Continued)

## 11. 税項(續)

- (c) The components of unrecognised deductible/(taxable) temporary differences are as follows:
- (c) 未確認可扣税/(應課税)暫時性差異之組成部分如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Deductible temporary differences	可扣税暫時性差異		
Unutilised tax losses	未動用税項虧損		
PRC subsidiaries	中國附屬公司	13,506	26,776
Taiwan subsidiary	台灣附屬公司	11,599	11,501
Companies operating in Hong Kong	於香港經營之公司	22,358	22,358
		47,463	60,635
Provision	撥備	1,901	1,834
Decelerated tax allowances	減速免税額	5	5
		49,369	62,474
Taxable temporary differences	應課税暫時性差異		
Accelerated tax allowances	加速免税額	-	(13)
		49,369	62,461

#### Note:

Deferred tax assets in respect of the deductible temporary differences have not been recognised in these financial statements owing to the absence of objective evidence in respect of the availability of sufficient taxable profits that are expected to arise to offset against the deductible temporary differences.

The unutilised tax losses accumulated in the PRC subsidiaries and the Taiwan subsidiary would expire in five years and ten years from the respective year of loss respectively. The unutilised tax losses accumulated in those group entities operating in Hong Kong can be carried forward indefinitely.

附註:

由於缺乏客觀憑證以證實預期產生之應課税溢利足以抵銷可 扣税之暫時性差異,故此並無於財務報表內就可扣税暫時性 差異確認遞延税項資產。

中國及台灣附屬公司累積之未動用税項虧損將分別於各自之 虧損年度起五年內及十年內期滿。於香港經營之公司之未動 用税項虧損可無限期結轉。

## 12. LOSS ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

Of the Group's loss attributable to the owners of the Company, a loss of HK\$2,687,000 (2012: HK\$2,704,000) has been dealt with in the financial statements of the Company.

## 13. DIVIDEND

No dividend has been paid or declared by the Company during the year (2012: HK\$Nii).

## 14. LOSS PER SHARE

The calculation of basic loss per share for the year ended 31 March 2013 is based on the loss attributable to owners of the Company of HK\$7,771,000 (2012: HK\$8,752,000) and weighted average of 1,682,737,250 (2012: 1,682,737,250) ordinary shares in issue during the year.

As the outstanding share options during the reporting periods had an antidilutive effect on the basic loss per share, the conversion of the share options was not assumed in the calculation of the diluted loss per share in both reporting periods. Accordingly, the basic and diluted loss per share for the years ended 31 March 2013 and 2012 are the same.

## 12. 本公司擁有人應佔虧損

在本公司擁有人應佔本集團虧損中,2,687,000港元(二零 一二年:2,704,000港元)虧損於本公司財務報表內處理。

## 13. 股息

本公司於本年度未曾派發或宣派任何股息(二零一二年: 零港元)。

## 14. 每股虧損

於截至二零一三年三月三十一日止年度,每股基本虧損 乃按本公司擁有人應佔虧損7,771,000港元(二零一二 年:8,752,000港元)及年內已發行加權平均普通股 1,682,737,250股(二零一二年:1,682,737,250股)計算。

由於報告期內尚未行使之購股權對每股基本虧損有反攤 薄效應,故在計算兩個報告期內之每股攤薄虧損時並不 假設購股權會獲轉換。因此,截至二零一三年及二零一二 年三月三十一日止年度之每股基本及攤薄虧損相同。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

PROPERTY, PLAN	IT AND EQUIPMENT		15. 物劷	、廠房及設備	İ	
		Computer equipment 電腦設備	Office equipment 辦公室設備	Furniture and fixtures 傢俬及裝置	Motor vehicles 汽車	Tota 總言
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'00 千港ぇ
The Group	本集團					
Cost:	成本:					
At 1 April 2011	於二零一一年四月一日	589	1,178	386	209	2,36
Additions	添置	-	3	3	-	
Disposals	出售	(23)	(35)	-	-	(5
Written off	撇銷	(11)	(13)	(10)	-	(3
Exchange adjustments	匯兑調整	18	42	14	8	8
At 31 March 2012	於二零一二年三月三十一日	573	1,175	393	217	2,35
Additions	添置	5	-	-	-	
Exchange adjustments	匯兑調整	5	2	1	-	
At 31 March 2013	於二零一三年三月三十一日	583	1,177	394	217	2,37
Accumulated depreciation:	累計折舊:					
At 1 April 2011	於二零一一年四月一日	558	1,149	306	209	2,22
Charge for the year	本年度支出	16	15	40	-	-
Written back on disposals	出售撥回	(23)	(33)	-	-	(!
Written off	撇銷	(11)	(13)	(9)	-	(3
Exchange adjustments	匯兑調整	17	41	13	8	-
At 31 March 2012	於二零一二年三月三十一日	557	1,159	350	217	2,28
Charge for the year	本年度支出	14	9	33	-	5
Exchange adjustments	匯兑調整	5	2	1	-	
At 31 March 2013	於二零一三年三月三十一日	576	1,170	384	217	2,34
Carrying amount:	賬面值:					
At 31 March 2013	於二零一三年三月三十一日	7	7	10	-	2
At 31 March 2012	於二零一二年三月三十一日	16	16	43	_	ī

## 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

### 15. 物業、廠房及設備(續)

		Computer equipment 電腦設備 HK\$'000 千港元	Office equipment 辦公室設備 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 千港元
The Company	本公司			
Cost: At 1 April 2011, 31 March 2012 and 31 March 2013	成本: 於二零一一年四月一日、 二零一二年三月三十一日 及二零一三年三月三十一日	2	3	5
Accumulated depreciation: At 1 April 2011, 31 March 2012 and 31 March 2013	累計折舊: 於二零一一年四月一日、 二零一二年三月三十一日 及二零一三年三月三十一日	2	3	5
Carrying amount: At 31 March 2013	賬面值: <b>於二零一三年三月三十一日</b>		-	-
At 31 March 2012	於二零一二年三月三十一日	_	-	_

## **16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES**

## 16. 所佔附屬公司之權益

			<b>Company</b> 本公司
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Unlisted shares, at cost Amounts due from subsidiaries	非上市股份,按成本 應收附屬公司款項	21 162,145	21 158,336
Less: Provision for impairment loss	減:減值虧損撥備	162,166 (162,166)	158,357 (158,357)
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	- 11,008	- 5,010

The amounts due from/(to) subsidiaries are interest-free and unsecured. In the opinion of the directors, the amounts due from/(to) subsidiaries are not repayable within 12 months from the end of the reporting period and was therefore shown in the statement of financial position as non-current.

應收/(應付)附屬公司款項乃免息及無抵押。董事認 為,應收/(應付)附屬公司款項毋須於報告期末起12個 月內償還,因此於財務狀況表列為非流動項目。

## 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

During the year, the directors reviewed the financial position of subsidiaries and identified that the subsidiaries suffered continuous net losses for past several years and these subsidiaries had net liabilities as at 31 March 2013. Accordingly, an additional impairment loss of HK\$3,809,000 was recognised for the year ended 31 March 2013 (2012: reversal of impairment loss of HK\$2,058,000).

The details of the principal subsidiaries as at 31 March 2013 are as follows:

## 16. 所佔附屬公司之權益(續)

年內,董事檢討附屬公司之財務狀況並確定該等附屬公 司於過往數年持續錄得虧損淨額且該等附屬公司於二零 一三年三月三十一日有負債淨額。因此,3,809,000港元 之額外減值虧損已於截至二零一三年三月三十一日止年 度予以確認(二零一二年:撥回減值虧損2,058,000港元)。

#### 於二零一三年三月三十一日,附屬公司之詳情如下:

Name of company 公司名稱	Place of incorporation/ registration and operation 註冊成立/ 註冊及營業地點	Nominal value of issued ordinary shares/ registered capital 已發行普通股面值/ 註冊資本	of e attribu the Co 本	entage equity itable to ompany 公司 植百分比 Indirect 間接	<b>Principal activities</b> 主要業務
Thiz Technology Group Holdings Limited	British Virgin Islands/Hong Kong 英屬處女群島/香港	US\$100 100美元	100	-	Investment holding 投資控股
Thizlinux Inc.	British Virgin Islands/Hong Kong 英屬處女群島/香港	US\$1 1美元	-	100	Investment holding 投資控股
Thizbiz Inc.	British Virgin Islands/Hong Kong 英屬處女群島/香港	US\$1 1美元	-	100	Investment holding 投資控股
Thiz.com Inc.	British Virgin Islands/Hong Kong 英屬處女群島/香港	US\$200,000 200,000美元	-	100	Investment holding 投資控股
Thiz.com (Hong Kong) Limited 即時利尼克斯(香港) 有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	-	100	Investment holding and provision of management services 投資控股及 提供管理服務
Thiz Design Group Limited	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	_	100	Investment holding and provision of management services 投資控股及 提供管理服務

## 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

## 16. 所佔附屬公司之權益(續)

Name of company	Place of incorporation/ registration and operation 註冊成立/	Nominal value of issued ordinary shares/ registered capital 已發行普通股面值/	Perce of ec attribut the Co 本纪	quity able to mpany 公司	Principal activities
公司名稱 	註冊及營業地點	註冊資本	應佔股林 Direct 直接	髦白分比 Indirect 間接	主要業務
Thizbiz Global Trade Limited 即時貿易網有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	-	100	Trading business 貿易業務
英屬維京群島商即時 利尼克斯有限公司 台灣分公司	Taiwan 台灣	NT\$1,700,000 1,700,000 新台幣	-	100	Trading business 貿易業務
Beijing Thiz Ying Jia International Trading Co., Limited ("Ying Jia") (Note (1)) 北京即時盈嘉國際 商貿有限公司(「盈嘉」) (附註(1))	PRC, limited liability company 中國,有限責任公司	US\$1,550,000 1,550,000美元	-	100	Trading business 貿易業務
ThizLinux Software (Shenzhen) Company Limited (Note (i)) 即時軟件(深圳)有限公司 (附註(i))	PRC, limited liability company 中國・有限責任公司	US\$1,300,000 1,300,000美元	-	100	Sales of Linux based software and hardware products 銷售 Linux 軟硬件 產品
Beijing Thiz Junye Software Co, Ltd (Note (i)) 北京即時俊業軟件 有限公司(附註(i))	PRC, limited liability company 中國,有限責任公司	US\$1,200,000 1,200,000 美元	_	100	Provision of training services on Linux based software 提供Linux軟件 之培訓服務
Note:			附註:		
(i) The subsidiaries are regis law.	stered as a wholly-foreign-owr	ned enterprise under the PRC	(i) 該等附	屬公司乃根據中國法	律註冊之外商獨資企業。

In the opinion of the directors, the above subsidiaries principally affected the results of the Group for the year or formed a substantial portion of the net assets/(liabilities) of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

董事認為,上述附屬公司對本集團本年度業績有重大影響或構成資產/(負債)淨值之主要部份。而倘提供其他 附屬公司之詳情,董事認為則會使資料過於冗長。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

DEFERRED DEVELOPMEN	IT COSTS	17. 遞延開發成本	
			The Group
			本集團
			HK\$'000
			千港元
Cost:	成本:		
At 1 April 2011	成平 · 於二零一一年四月一日		45,593
Written off	☆ 千四万 口 撇銷		
	匯兑調整		(8) 1,381
Exchange adjustments	進尤內定		
At 31 March 2012	於二零一二年三月三十一日		46,966
Exchange adjustments	匯兑調整		336
At 31 March 2013	於二零一三年三月三十一日		47,302
Accumulated amortisation and	累計攤銷及減值虧損:		
impairment losses:			
At 1 April 2011	於二零一一年四月一日		45,179
Charge for the year	本年度支出		434
Written off	撇銷		(8)
Exchange adjustments	匯兑調整		1,361
At 31 March 2012	於二零一二年三月三十一日		46,966
Charge for the year	本年度支出		-
Exchange adjustments	匯兑調整		336
At 31 March 2013	於二零一三年三月三十一日		47,302
Carrying amount:	賬面值:		
At 31 March 2013	於二零一三年三月三十一日		
At 31 March 2012	於二零一二年三月三十一日		_

## **17. DEFERRED DEVELOPMENT COSTS**

Deferred development costs represented costs incurred for development of the Group's Linux based software in prior years. 之成本。

遞延開發成本指於過往年度開發本集團之Linux軟件產生

follows:

#### **18. INVENTORIES** 18. 存貨 The Group 本集團 2013 2012 二零一三年 二零一二年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 電腦配件、家居用品及茶葉 Computer accessories, 108 475 household goods and tea The analysis of the amount of inventories recognised as an expense is as 確認為開支之存貨金額之分析如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Carrying amount of inventories sold	已售存貨之賬面值 過時及滞銷存貨撥備	241	14,354
Provision for obsolete and slow moving inventories	迥时从滞朝任貝預備	43	171
		284	14,525

# 19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS

### 19. 應收賬項及其他應收款項、按金及預付款 項

				The Group 本集團	
			2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	
Trade receivables Other receivables, deposits and prepayments, net of allowance	應收賬項 其他應收款項、按金及預付款項	按金及預付款項	54	216	
	(扣除撥備)		454	305	
			508	521	



31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS (Continued)

No interest is charged on trade and other receivables.

(a) The average credit period granted to the Group's customers is 90 days (2012: 30 days). As at 31 March 2013, the ageing analysis of the Group's trade receivables net of allowance for doubtful debts, based on the invoice date was as follows:

#### 19. 應收賬項及其他應收款項、按金及預付款 項(續)

應收賬項及其他應收款項不計息。

 (a) 本集團給予客戶之平均信貸期為90日(二零一二年: 30日)。於二零一三年三月三十一日,根據發票日期 計算之本集團應收賬項(已扣除呆賬撥備)之賬齡分 析如下:

		т	The Group 本集團	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	
0 – 30 days	0至30日	27	99	
31 – 60 days	31至60日	3	34	
61 – 90 days	61至90日	-	10	
91 – 180 days	91至180日	17	-	
181 – 360 days	181至360日	-	-	
Over 360 days	360日以上	7	73	
		54	216	

At 31 March 2013, the Group's trade receivables of HK\$253,000 (2012: HK\$251,000) were individually determined to be impaired. The individually impaired receivables related to customers that were in financial difficulties and management assessed that the collectability of receivables is remote. Consequently, an accumulated specific allowances for doubtful debts of HK\$253,000 (2012: HK\$251,000) was made. The Group does not hold any collateral over these balances.

Except for the above, no further allowance has been made for estimated irrecoverable amounts from the sale of goods and provision of services.

於二零一三年三月三十一日,本集團之253,000港 元(二零一二年:251,000港元)之應收賬項被個別 釐定為出現減值。個別已減值應收款項與處於財務 困境之客戶有關,且管理層認為該等應收款項之可 收回性極微。因此作出253,000港元(二零一二年: 251,000港元)之累計呆賬特定撥備。本集團並無就 該等結餘持有任何抵押。

除上述者外,並無就銷售貨品及提供服務之估計不 可收回款項作出進一步撥備。

# 19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS (Continued)

#### 19. 應收賬項及其他應收款項、按金及預付款 項(續)

(b) The ageing analysis of trade receivables that are past due but not impaired are as follows:

(b) 已逾期但未減值之應收賬項之賬齡分析如下:

			The Group 本集團	
		二零一三 HK\$'0	2013 二零一三年 二零一 HK\$'000 HK 千港元 न	
Neither past due nor impaired	並無逾期或減值		30	99
Less than 1 month past due	逾期少於1個月		-	34
1 to 3 months past due	逾期1至3個月		17	10
More than 3 months but not more than 6 months past due	逾期3個月以上但不超過6個月		_	_
More than 6 months but not more than 12 months past due	逾期6個月以上但不超過12個月		_	_
Over one year	一年以上		7	73
			54	216

Trade receivables that were past due but not impaired relate to customers for whom there was no recent history of default.

Trade receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there have not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

(c) The movements in the allowance for doubtful debts on trade receivables during the year, including both specific and collective loss components, are as follows: 已逾期但未減值之應收賬項與最近並無欠款記錄之 客戶有關。

已逾期但未減值之應收賬項與本集團有良好營業記 錄之多名獨立客戶有關。根據過往經驗,管理層相 信,由於信用質素並無出現重大變動及該等結餘仍 被視為可悉數收回,故毋須就該等結餘作出減值撥 備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押。

(c) 年內,應收賬項之呆賬撥備(包括特定及整體虧損部 分)之變動如下:

			The Group 本集團	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	201 二零一二 <sup>4</sup> HK\$'00 千港疗	
At 1 April	於四月一日	251	7	
Allowance for doubtful debts Exchange adjustments	呆賬撥備 匯兑調整	- 2	18	
At 31 March	於三月三十一日	253	25	

## 19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS (Continued)

### 19. 應收賬項及其他應收款項、按金及預付款 項(續)

(d) The movements in the allowance for doubtful debts on other receivables during the year, including both specific and collective loss components, are as follows:

#### (d) 年內,其他應收款項之呆賬撥備(包括特定及整體虧 損部分)之變動如下:

		The Group 本集團	
		<b>2013</b> 二零一三年 <b>HK\$'000</b> 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
At 1 April Allowance for doubtful debts Exchange adjustments	於四月一日 呆賬撥備 匯兑調整	836 - 12	- 836 -
At 31 March	於三月三十一日	848	836

At 31 March 2013, the Group's other receivables of HK\$848,000 (2012: HK\$836,000) were individually determined to be impaired. The individually impaired receivables relate to balances which are expected to be irrecoverable as it had been outstanding for over one year and settlement had been delayed despite various collection actions taken. Consequently, an accumulated specific allowances for doubtful debts of HK\$848,000 (2012: HK\$836,000) was made. The Group does not hold any collateral over these balances.

## 20. BANK BALANCES AND CASH

於二零一三年三月三十一日,本集團之848,000港 元(二零一二年:836,000港元)之其他應收款項被 個別釐定為出現減值。個別已減值應收款項與結餘 有關,儘管已採取各種催收行動,該等款項已逾期 一年以上未償還且已延遲結算,因此該等款項預計 不可收回。因此作出848,000港元(二零一二年: 836,000港元)之累計呆賬特定撥備。本集團並無就 該等結餘持有任何抵押品。

## 20. 銀行結存及現金

		т	The Group 本集團		<b>Company</b> ≤公司
		2013	2012	2013	2012
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Bank balances and cash	銀行結存及現金	9,867	12,192	7,235	7,841

At 31 March 2013, included in the Group's bank balances and cash were amounts of approximately HK\$787,000 (2012: HK\$1,037,000) denominated in Renminbi ("RMB") and kept in the PRC. RMB is not freely convertible into other currencies. However, under PRC Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

於二零一三年三月三十一日,本集團之銀行結存及現金 中約787,000港元(二零一二年:1,037,000港元)以人民 幣(「人民幣」)結算,並存放於中國。人民幣不可自由兑 換其他貨幣。然而,根據中國外匯管理規定及結匯、售 匯及付匯管理規定,本集團可透過獲授權進行外匯業務 之銀行兑換人民幣為其他貨幣。

## 21. TRADE PAYABLES

#### 21. 應付賬項

		The Group 本集團		
		<b>2013</b> 2012		
		二零一三年	二零一二年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Trade payables	應付賬項	36	472	

Trade payables principally comprise amounts outstanding for trade purchase.

應付賬項主要包括貿易採購之未償還金額。

The following is an ageing analysis of trade payables at the end of reporting period:

於報告期末之應付賬項之賬齡分析如下:

		The Group 本集團	
		<b>2013</b> 二零一三年 二零 <b>HK\$'000</b> H 千港元	
0 – 30 days	0至30日	-	84
31 – 60 days	31至60日	-	9
61 – 90 days	61至90日	-	42
91 – 180 days	91至180日	-	248
181 – 360 days	181至360日	-	9
Over 360 days	360日以上	36	80
		 	472
		36	

## 22. AMOUNT DUE TO A DIRECTOR

The amount due to Mr. Lin Chien Hsin of HK\$7,699,000 (2012: HK\$8,573,000) is unsecured, interest bearing at Hong Kong prime rate per annum. Mr. Lin Chien Hsin has confirmed in writing to the Group that no demand for settlement of the amount of HK\$6,070,000 and accrued interest of HK\$1,629,000 would be made within 12 months from the end of reporting period. Interest charged during the year amounted to HK\$326,000 (2012: HK\$374,000).

## 23. AMOUNT DUE TO THE SPOUSE OF A DIRECTOR

The amount is unsecured, interest bearing at Hong Kong prime rate calculated on a monthly basis and repayable on demand. Interest charged during the year amounted to HK\$75,000 (2012: HK\$88,000).

## 22. 應付董事款項

應付林建新先生之款項7,699,000港元(二零一二年: 8,573,000港元)乃無抵押及按香港最優惠年利率計息。 林建新先生以書面方式向本集團確認,其將自報告期末 起十二個月內不會要求清償款項6,070,000港元及應計利 息1,629,000港元。本年度應付利息為326,000港元(二零 一二年:374,000港元)。

## 23. 應付董事配偶款項

應付之款項乃無抵押、按香港最優惠利率計息(按月度基 準計算)及須按要求償還。本年度應付利息為75,000港元 (二零一二年:88,000港元)。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 24. LOAN

The loan is unsecured, interest bearing at prime rate quoted by a bank in Hong Kong and was repayable commencing on the thirteenth months after the loan drawdown date on 7 June 2011. Subsequent to 31 March 2013, the lender confirmed in writing that no demand for settlement of the amount of HK\$6,643,000 and accrued interest of HK\$248,000 would be made before 6 June 2015.

## 25. OTHER PAYABLES, DEPOSITS RECEIVED AND ACCRUALS AND AMOUNT DUE TO A SHAREHOLDER

The amount due to a shareholder is unsecured, interest bearing at 3% per annum. The principal amount of HK\$12,000,000 (2012: HK\$Nil) is repayable on 1 June 2015, whereas the accrued interest of HK\$294,000 is repayable on 1 June 2013, which is included in other payables, deposits received and accruals. Interest charged during the year amounted to HK\$294,000 (2012: HK\$Nil).

#### 26. SHARE CAPITAL

#### 24. 貸款

貸款為無抵押、按香港一間銀行所報之香港最優惠利率 計息及須於貸款提取日期二零一一年六月七日後計十三 個月償還。於二零一三年三月三十一日後,貸款人書 面確認於二零一五年六月六日前將不會要求償還款項 6,643,000港元及應計利息248,000港元。

## 25. 其他應付款項、已收按金及應計款項及應 付股東款項

應付股東款項為無抵押,按年利率3%計息。本金 12,000,000港元(二零一二年:零港元)須於二零一五年 六月一日償還,而應計利息294,000港元須於二零一三年 六月一日償還,計入至其他應付款項、已收按金及應計 款項。年內扣除利息達294,000港元(二零一二年:零港 元)。

## 26. 股本

		Number of shares 股份數目	<b>HK\$'000</b> 千港元
Authorised:			
Ordinary shares of HK\$0.1 each at 1 April 2011, 31 March 2012 and 2013	於二零一一年四月一日、二零一二年及 二零一三年三月三十一日 每股面值0.1港元之普通股	4,300,000,000	430,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足:		
Ordinary shares of HK\$0.1 each at 1 April 2011, 31 March 2012 and 2013	於二零一一年四月一日、二零一二年及 二零一三年三月三十一日		
	每股面值0.1港元之普通股	1,682,737,250	168,274

## 27. CONVERTIBLE PREFERENCE SHARES

## 27. 可換股優先股

Number of shares	HK\$'000
股份數目	千港元

The Group and the Company	本集團及本公司		
Authorised:	法定:		
Non-voting convertible preference shares	於二零一一年四月一日、二零一二年		
of HK\$0.1 each at 1 April 2011,	及二零一三年三月三十一日每股面值		
31 March 2012 and 2013	0.1港元之無投票權可換股優先股	900,000,000	90,000

The Company had no outstanding issued convertible preference shares as at 31 March 2012 and 2013.

於二零一二年及二零一三年三月三十一日,本公司無未 行使已發行可換股優先股。

#### 28. SHARE OPTION SCHEME

Pursuant to ordinary resolutions passed on 5 August 2004, the share option scheme adopted on 6 July 2001 (the "Old Scheme") was terminated with immediate effect provided that options which have been granted and remain outstanding shall continue to be exercisable in accordance with their terms of issue and the provisions of Chapter 23 of the GEM Listing Rules. The Company has adopted a new share option scheme (the "New Scheme") pursuant to a resolution passed on the same date.

The purpose of this New Scheme is to motivate the eligible participants for their contributions to the Company and help the Company in retaining its existing employees and recruiting additional employees and to provide them with a direct economic interest in attaining the long term business objectives of the Company. Eligible participants of the New Scheme include any employee, proposed employee (including any executive and non-executive directors of the Company and its subsidiaries), adviser, consultant, agent, contractor, customer and supplier of any member of the Group.

The New Scheme shall remain in force for ten years from 5 August 2004 during which the directors may make offer to grant share options to eligible participants.

The maximum number of shares available for issue under options which may be granted under the New Scheme adopted by the Company must not in aggregate exceed 10% of the shares in issue. The maximum number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted and to be granted to each participant (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period up to the date of grant must not exceed 1% of the shares in issue at the date of grant. Any further grant of options in excess of the above limit must be subject to shareholders' approval with such participant and his associates (as defined in the GEM Listing Rules) abstaining from voting.

If options are granted to a connected person (as defined in the GEM Listing Rules) or his associates, the granting of such options will be subject to all independent non-executive directors' (excluding independent non-executive director who is a grantee) approval; where options are proposed to be granted to a connected person who is also a substantial shareholder or independent non-executive director or any of their respective associates which will result in the total number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted or to be granted (including options exercised, cancelled and outstanding) to such person under the New Scheme in the past 12-month period up to and including the date of such grant (1) exceeding 0.1% of the total issued shares for the time being; and (2) having an aggregate value, based on the closing price of the shares at the date of each grant, in excess of HK\$5,000,000, the granting of such options will be subject to approval of the independent shareholders of the Company taken on a poll. All connected persons will abstain from voting (except that any connected person may vote against the resolution).

#### 28. 購股權計劃

根據二零零四年八月五日通過之普通決議案,於二零零 一年七月六日所採納之購股權計劃(「舊計劃」)已隨即終 止,惟已授出及尚未行使之購股權根據其發行條款以及 創業板上市規則第23章之規定將繼續可予行使。本公司 已根據同日通過之決議案採納新購股權計劃(「新計劃」)。

新計劃旨在鼓勵合資格參與者為本公司作出貢獻,並協 助本公司挽留現職僱員及招攬新僱員,以及讓彼等取得 直接經濟利益,以達致本公司之長期業務目標。新計劃 之合資格參與者包括任何本集團成員公司之僱員、準僱 員(包括本公司及其附屬公司之執行及非執行董事)、諮 詢人、顧問、代理人、承包商、客戶及供應商。

新計劃由二零零四年八月五日起計有效十年,董事可於 該段期間向合資格參與者建議授出購股權。

根據本公司所採納新計劃授出之購股權而可予發行之股 份最高數目, 合共不得超過已發行股份之10%。於授出 日期前任何12個月期間因行使已授予及將授予每名參與 者之購股權(包括已行使及尚未行使之購股權)而已經及 將予發行之股份最高數目, 不得超過授出日期之已發行 股份之1%。進一步授予超出上述限額之任何購股權, 必 須獲股東批准, 而該名參與者及其聯繫人士(定義見創業 板上市規則)須就此放棄投票。

倘向關連人士(定義見創業板上市規則)或其聯繫人士 授出購股權,該等購股權之授出須待所有獨立非執行董 事(不包括身為承授人之獨立非執行董事)批准後方可作 實。倘建議向一名身為主要股東或獨立非執行董事或彼 等各自之聯繫人士之關連人士授出購股權,而此舉導致 於授出日期(包括當日)為止對過去12個月期間因行使新 計劃下已授予及將授予該人士之購股權(包括已行使、註 銷及尚未行使之購股權)而已經及將予發之股份總數:(1) 超過當時已發行股份總數0.1%;及(2)根據每次授出日期 股份之收市價計算其總值超過5,000,000港元,則該等購 股權之授出須待本公司獨立股東以點票方式批准後方可 作實。所有關連人士須放棄投票(惟任何關連人士可投票 反對有關決議案)。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

#### 28. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

Upon acceptance of the option, the grantee shall pay HK\$1 to the Company as consideration for the grant. The option will be offered for acceptance for a period of 5 days from the date on which the option is granted. The exercise period of the share options granted is determinable by the directors and shall not be more than ten years from the date of grant and the directors may provide restrictions on the exercise of the option during the period an option may be exercised.

The subscription price of a share in respect of any particular option granted under the New Scheme shall be such price as the board of directors at their absolute discretion shall determine, save that such price shall not be less than the highest of (i) the closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on the date of the grant, which must be a trading day; (ii) the average closing prices of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five trading days immediately preceding the date of the grant; or (iii) the nominal value of a share.

No option was granted under the New Scheme during both years. The options granted under the Old Scheme were to a director.

Each option gives the holder the right to subscribe for one share of the Company. Share options do not confer rights on the holders to dividends or to vote at shareholders' meeting.

Terms of unexpired and unexercised share options at the end of reporting period:

#### 28. 購股權計劃(續)

接納購股權後,承授人須支付1港元予本公司作為該項授 出之代價。購股權可於其授出當日起計五日之內接納。 所授出購股權之行使期由董事決定,惟不得超過自授出 日期起計十年。董事亦可對購股權於可行使期間之行使 作出規限。

有關新計劃下授出之任何特定購股權之每股認購價可由 董事會全權酌情決定,惟該價格不得低於以下三者之最 高者:(1)於授出日期(必須為交易日)股份在聯交所日報表 所報收市價:(11)緊接授出日期前五個交易日股份在聯交所 日報表所報平均收市價:或(11)股份面值。

兩個年度內並無根據新計劃授出任何購股權。根據舊計 劃,已向一名董事授出購股權。

每份購股權賦予持有人權利認購本公司一股股份。購股 權並無賦予持有人權利獲取股息或於股東大會投票。

於報告期末尚未屆滿及尚未行使之購股權之條款:

			2013 ≹一三年		2012 <sup>2</sup> 一二年
Date of grant 授出日期	<b>Exercise period</b> 行使期間	Exercise price per share 每股行使價 HK\$ 港元	Number of options 購股權數目	Exercise price per share 每股行使價 HK\$ 港元	Number of options 購股權數目
21 November 2001 二零零一年十一月二十一日	30 June 2002 to 29 June 2012 二零零二年六月三十日至 二零一二年六月二十九日			2.2	234,995

All the outstanding share options of 234,995 granted under the Old Scheme as at 31 March 2012 had fully lapsed on 29 June 2012.

於二零一二年三月三十一日根據舊購股權計劃授出之 234,995份尚未行使購股權已於二零一二年六月二十九日 悉數失效。

#### 29. RESERVES

#### The Group

(a) Capital redemption reserve

The reserve represents the amount equivalent to the nominal value of the Company's shares cancelled arising from repurchased shares in prior years.

(b) Special reserve

The reserve represents the difference between the nominal value of the shares of the Company and the nominal value of the shares of the subsidiaries acquired pursuant to the reorganisation to rationalise the structure of the Group in preparation for the listing of the Company's shares on the GEM.

(c) Translation reserve

The reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in Note 4(m).

(d) Reserves of the Company

#### 29. 儲備

#### 本集團

(a) 資本贖回儲備

該儲備指相當於本公司於過往年度產生之註銷購回 股份面值之金額。

(b) 特別儲備

特別儲備指本公司股份面值與就籌備本公司股份於 創業板上市根據重組整頓本集團架構所收購附屬公 司股份面值之差額。

#### (c) 匯兑儲備

匯兑儲備包括所有因換算海外業務財務報表而產生 之匯兑差額。該儲備按附註4(m)所載會計政策處理。

(d)	本公司之儲備
-----	--------

		Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Capital redemption Reserve 資本贖回儲備 HK\$'000 千港元 (Note 29(a)) (附註29(a))	Accumulated losses 累計虧損 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 千港元
Balance at 1 April 2011	於二零一一年四月一日之結餘	28,060	84	(193,865)	(165,721)
Loss and total comprehensive income for the year	虧損及本年度全面收益總額	_	-	(646)	(646)
Balance at 31 March 2012 and at 1 April 2012	於二零一二年三月三十一日及 二零一二年四月一日之結餘	28,060	84	(194,511)	(166,367)
Loss and total comprehensive income for the year	虧損及本年度全面收益總額	-	-	(6,496)	(6,496)
Balance at 31 March 2013	於二零一三年三月三十一日之結餘	28,060	84	(201,007)	(172,863)

The Company had no distributable reserves at 31 March 2013. Under the Companies Law (Cap. 22 Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands, the share premium is distributable to the shareholders of the Company, provided that immediately following the date on which the dividends is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as they fall due in the ordinary course of business.

於二零一三年三月三十一日,本公司並無可供分派儲備。根據開曼群島公司法(一九六一年第3號法例第22 章,經綜合及修訂),緊隨建議分派股息日期後,本公司 能夠償還日常業務中到期之債務,股份溢價可分派予本 公司股東。

#### **30. OPERATING LEASES COMMITMENTS**

#### 30. 經營租賃承擔

As at 31 March 2013, the Group and the Company had outstanding commitments under non-cancellable operating leases in respect of buildings, which fall due as follows:

於二零一三年三月三十一日,本集團及本公司就樓宇之 不可撤銷經營租賃有尚未履行承擔,到期日如下:

			ne Group 本集團	<b>The Company</b> 本公司	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Within one year In the second to fifth years	一年內 第二至第五年 (25年年)	312	395	-	-
inclusive	(包括首尾兩年)	93	52 447	-	-

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for the office premises and staff quarters. Leases are negotiated for an average term of one to two years with fixed monthly rentals.

**31. CONTINGENT LIABILITIES** 

References are made to an announcement on 13 March 2006 in relation to a claim of service commission of HK\$3,750,000 (RMB3,000,000), together with the interest of HK\$284,000 (RMB227,000) by an ex-employee of Ying Jia, a subsidiary of the Company in the PRC, against the Company. The ex-employee has obtained a judgement in his favour in the court of the PRC (the "Ruling").

The Company's legal advisers confirmed that, under the laws of Hong Kong and the Cayman Islands, there is no statutory mechanism for judgement made by the Courts in the PRC to be enforceable either in Hong Kong or Cayman Islands. The directors of the Company believe that the enforceability of the Ruling is doubtful and the Group is not liable to the claim. No provision has been made in these financial statements in respect of any contingent liabilities arising from this claim.

## **32. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Material related party transactions and balances are as follows:

#### (a) Balances with related parties

Details are disclosed in Notes 22, 23 and 25 to the financial statements.

#### (b) Interest charged by related parties

Details are disclosed in Notes 22, 23 and 25 to the financial statements.

經營租賃款項指本集團就其辦公室物業及員工宿舍應付 之租金。租約平均為期一至二年,每月支付固定租金。

#### 31. 或然負債

茲提述於二零零六年三月十三日刊發之公佈,關於本公 司一間中國附屬公司盈嘉一名前僱員向本公司申索服 務佣金3,750,000港元(人民幣3,000,000元)連同利息 284,000港元(人民幣227,000元)。中國法院判該名前僱 員勝訴(「裁定」)。

本公司法律顧問確認,根據香港及開曼群島法律,概無 任何法定機制使中國法院所作出的判決可於香港或開曼 群島執行。本公司董事相信,裁定是否可執行仍存疑, 而本集團毋須就申索負責任。故此並無就該申索產生之 任何或然負債於財務報表內作出撥備。

#### 32. 有關連人士交易

重大有關連人士交易及結餘如下:

(a) 有關連人士之結餘

詳情於財務報表附註22、23及25內披露。

#### (b) 有關連人士收取之利息

詳情於財務報表附註22、23及25內披露。

follows:

32. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)	32. 有關連人士交易(續)
(c) Compensation of key management personnel	(c) 主要管理人員之酬勞
Details of directors' emoluments are included in Note 9 to the financial statements.	董事酬金之詳情載於財務報表附註9。
The remuneration of other key management during the year was as	年內,其他主要管理層之酬金如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Short term benefits Post-employment benefits	短期福利 退休福利	900 38	844 33
		938	877

The directors are of the opinion that balances with related parties and related interest charged by related parties which also constitute connected transactions under the GEM Listing Rules were carried out in the normal course of business of the Group and conducted on terms no more favourable than normal commercial terms.

#### 33. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group's capital management objectives are:

- (i) to ensure the Group's ability to continue as a going concern;
- (ii) to provide an adequate return to shareholders;
- (iii) to support the Group's sustainable growth; and
- (iv) to provide capital for the purpose of potential mergers and acquisitions.

There is no change in the Group's capital management objectives from prior years.

The Group sets the amount of equity capital in proportion to its overall financing structure. As set forth in Note 3(a), the Group has adopted several measures with a view to ensure the Group's ability to continue as a going concern. The Group manages the capital structure and makes adjustments to it in light of changes in economic conditions and the risk characteristics of the underlying assets. In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, return capital to shareholders, issue new shares, or sell assets to reduce debt.

The Group is not subject to externally imposed capital requirements.

董事認為,與有關連人士之結餘及有關連人士收取 之有關利息亦構成創業板上市規則下之關連交易, 乃於本集團一般業務過程中進行及按不優於一般商 業條款之條款訂立。

#### 33. 資本風險管理

本集團資本管理目的如下:

- (i) 確保本集團有能力以持續經營基準存續;
- (ii) 為股東提供合理回報;
- (iii) 支持本集團持續發展;及
- (iv) 提供資本以進行可能合併及收購。
- 與以往年度相比,本集團之資本管理目標並無變動。

本集團就整體融資結構比例設定資本金額。誠如附註3(a) 所載,本集團已採納若干措施,以確保本集團有能力持 續經營。本集團管理其資本結構,並因應經濟情況及其 相關資產之風險特性作出相應調整。為了保持或調整其 資本結構,本集團可調整派發予股東之股息金額,向股 東發還股本,發行新股份或出售資產以減低負債。

本集團不受外部施加之資本規定限制。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

### **34. FINANCIAL RISK MANAGEMENT**

The main risks arising from the Group's financial instruments in the normal course of the Group's business are credit risk, liquidity risk, interest rate risk and currency risk.

#### (a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to its trade and other receivables. Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

In respect of trade and other receivables, individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the customers as well as pertaining to the economic environment in which the customers operate. Trade receivables are due within 90 days from the date of billing. Debtors with balances that are more than 2 months past due are requested to settle all outstanding balances before any further credit is granted. Normally, the Group does not obtain collateral from customers.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. The default risk of the industry and country in which customers operate also has an influence on credit risk but to a lesser extent.

At 31 March 2013, the Group had a concentration of credit risk as 50.2% and 87.2% (2012: 0.0% and 80.0% respectively), of the trade receivables were due from the Group's largest customer and the five largest customers respectively.

#### (b) Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management, including the short term investment of cash surpluses and the raising of loans to cover expected cash demands, subject to approval by the Company's board when the borrowings exceed certain predetermined levels of authority. The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements and its compliance with lending covenants, to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from related parties and other parties to meet its liquidity requirements in the short and longer term including the measures as set forth in Note 3(a) to the financial statements.

The following table details the remaining contractual maturities at the end of reporting period of the Group's and the Company's financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates, or if floating, based on current rates at the end of reporting period) and the earliest date the Group and the Company can be required to pay.

#### 34. 財務風險管理

本集團金融工具於日常業務過程中產生之主要風險為信 貸風險、流動資金風險、利率風險及貨幣風險。

#### (a) 信貸風險

本集團之信貸風險主要由應收賬項及其他應收款項 產生。管理層擁有信貸政策,並持續監察集團面對 之信貸風險。

就應收賬項及其他應收款項而言,所有要求超過若 干信貸金額之客戶將進行個別信貸評估。此等評估 主要針對客戶過往到期時之還款紀錄及現時的還付 能力,並考慮客戶的特別資料及客戶經營業務的經 濟環境的資料。應收賬項由發票日期起90日內到 期。如債務人結欠逾期超過兩個月,一般會要求在 進一步信貸授出前先清償所有結欠。在一般情況 下,本集團不會要求客戶提供抵押品。

本集團之信貸風險主要受各客戶個別特性影響。客 戶經營行業及國家之風險亦會影響信貸風險,但程 度較低。

於二零一三年三月三十一日,由於本集團分別有 50.2%及87.2%(二零一二年:0.0%及80.0%)之應 收賬項為本集團之最大客戶及五大客戶所結欠,因 此面對集中信貸風險。

#### (b) 流動資金風險

本集團內的單獨營運實體負責各自的現金管理,包 括就現金盈餘進行短期投資和貸款集資,以應付預 期現金需求,但當借款金額超過預定的授權金額, 則需經本公司董事會批准。本集團之政策是定期監 察其流動資金需求及其遵守契約之情況,以確保維 持充足的現金儲備以及向有關連人士及其他人士取 得充足的承諾信貸額度,應付短期及長期流動資金 的需求(包括財務報表附註3(a)載列的措施)。

下表列示本集團及本公司於報告期末按已訂約未貼 現現金流計算金融負債(包括按合約利率或(如屬浮 息)根據報告期末通行之利率計算之利息)之剩餘合 約期限,以及本集團及本公司須償還有關款項之最 早日期詳情。

## 34. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

## 34. 財務風險管理(續)

#### (b) Liquidity risk (Continued)

## (b) 流動資金風險(續)

		Carrying amount 賬面值 HK\$'000 千港元	Total contractual undiscounted cash flow 已訂約未貼現 現金流總額 HK\$'000 千港元	Within 1 year or on demand 於一年內 或按要求 HK\$'000 千港元	<b>Over 1</b> year 一年以上 HK\$'000 千港元
The Group	本集團				
2013	二零一三年				
Trade payables	應付賬項	36	36	36	-
Other payables	其他應付款項	1,597	1,597	1,597	-
Amount due to a director	應付董事款項	7,699	8,002	-	8,002
Amount due to the spouse of a director	應付董事配偶款項	1,880	1,948	1,948	-
Amount due to a shareholder	應付股東款項	12,000	13,080	360	12,720
Loan	貸款	6,891	7,332	7,332	-
		30,103	31,995	11,273	20,722
0040					
2012 Trade poveblas	二零一二年 應付賬項	470	470	470	
Trade payables	應內 嚴項 其他應付款項	472	472	472	_
Other payables Amount due to a director	應付董事款項	1,892 8,573	1,892 8,925	1,892	- 8,925
Amount due to a director Amount due to the spouse of a director	應付董事配偶款項	2,173	2,254	2,254	0,920
Loan	虚h重争癿两次 貸款	12,000	13,200	2,204	13,200
Loan	吴小		10,200		10,200
		25,110	26,743	4,618	22,125
The Company 2013	本公司 二零一三年				
Other payables	其他應付款項	816	816	816	-
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	11,008	11,008	-	11,008
		11,824	11,824	816	11,008
2012	二零一二年				
Other payables	 其他應付款項	924	924	924	_
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	5,010	5,010	-	5,010
		5,934	5,934	924	5,010
			,		



31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 34. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### (c) Interest rate risk

The Group's interest rate risk arises primarily from borrowings with variable interest rates. Borrowings issued at variable rates expose the Group to cash flow interest rate risk.

The following table details the interest rate profile of the Group monitored by management at the end of reporting period.

#### 34. 財務風險管理(續)

#### (c) 利率風險

本集團之利率風險主要是源自按浮動利率計息之借 款。按浮動利率計息之借款為本集團帶來現金流利 率風險。

以下列出管理層監察本集團於報告期末之利率詳情。

		The Group 本集團				
		20	013	2	012	
		<b>二零一三年</b> 二零一二年			一二年	
		Effective		Effective		
		interest rate		interest rate		
		實際利率		實際利率		
		%	HK\$'000	%	HK\$'000	
			千港元		千港元	
Variable rate borrowings	浮動利率借款					
Loan	貸款	5%	6,643	5%	12,000	
Amount due to a director	應付董事款項	5%	6,070	5%	7,030	
Amount due to the spouse of a director	應付董事配偶款項	5%	1,370	5%	1,640	
Amount due to a shareholder	應付股東款項	3%	12,000	-	-	
Total variable rate borrowings	浮動利率借款總額		26,083		20,670	

The interest rates and terms of repayment of the Group's borrowings are disclosed in Notes 22, 23, 24 and 25 to the financial statements.

At 31 March 2013, it is estimated that a general increase/decrease of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would increase/decrease the Group's loss after taxation and accumulated losses by approximately HK\$162,000 (2012: HK\$85,000). Other components of consolidated equity would not be affected by the general increase/ decrease in interest rates.

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the beginning of reporting period and had been applied to the exposure to interest rate risk for both derivative and non-derivative financial instruments in existence at the end of the reporting period. The 100 basis points increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the end of next reporting period. The analysis is performed on the same basis for 2012.

本集團借款之利率及還款期在財務報表附註22、 23、24及25內披露。

於二零一三年三月三十一日,在所有其他變數不 變的情況下,估計利率一般性地上調/下調100個 基點,將會導致本集團除税後虧損及累計虧損增 加/減少約162,000港元(二零一二年:85,000港 元)。一般利率上調/下調不會對綜合權益下之其他 項目產生影響。

以上的敏感度分析已假設利率變動已於報告期初發 生而釐定,並已應用於就於報告期末所面對由衍生 及非衍生金融工具之利率風險。上調或下調100個基 點指管理層對直至下一個年度報告期末期間之利率 可能合理變動之評估。本集團曾於二零一二年按相 同之基準進行分析。

即時科研集團有限公司 2012/13年報

#### 34. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### (d) Currency risk

Currency risk to the Group is minimal as most of the Group's transactions are carried out in the respective functional currencies of the group entities.

#### (e) Fair values estimation

All financial instruments are carried at amounts not materially different from their fair values as at 31 March 2013 and 2012.

#### 35. ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

The Group's financial position and results of operations are sensitive to accounting methods, assumptions and estimates that underlie the preparation of the consolidated financial statements. The Group bases the assumptions and estimates on historical experience and on various other assumptions that the Group believes to be reasonable and which form the basis for making judgements about matters that are not readily apparent from other sources. On an on-going basis, management evaluates its estimates. Actual results may differ from those estimates as facts, circumstances and conditions change.

The selection of significant accounting policies, the judgements and other uncertainties affecting application of those policies and the sensitivity of reported results to changes in conditions and assumptions are factors to be considered when reviewing the consolidated financial statements.

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal to the actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below.

#### Going concern basis

Management makes an assessment of the Group's ability to continue as a going concern when preparing the financial statements. The Group is dependent upon the successful outcome of the measures as set forth in Note 3(a) in order to meet the Group's future working capital and financing requirements.

In assessing whether the going concern assumption is appropriate, management takes into account all available information about the future, which is at least, but is not limited to twelve months from the end of the reporting period.

If the Group were unable to continue as a going concern, adjustments relating to the recoverability and classification of recorded asset and liabilities amounts may need to be incorporated in the financial statements.

#### 34. 財務風險管理(續)

(d) 貨幣風險

由於本集團之交易大部分以集團實體各自之功能貨 幣進行,因此本集團所承擔之貨幣風險極低。

#### (e) 公平值估計

所有金融工具乃按二零一三年及二零一二年三月 三十一日有關金融工具之公平值相若之金額列賬。

## 35. 會計估計及判斷

本集團之財務狀況及經營業績受編製綜合財務報表所用 之會計方法、假設及估計重大影響。本集團根據過往經 驗,以及本集團認為合理及構成未能以其他資料來源判 斷之事項之判斷基礎之多項其他假設,作出該等假設及 估計。管理層持續評估其估計。實際結果可能隨事實、 環境及條件變化而有所不同。

當審閱綜合財務報表時,主要會計政策的選擇、影響應 用該等政策之判斷及其他不確定因素,以及呈報業績對 狀況及假設之變動之敏感度均成為考慮因素。

本集團作出有關未來之估計及假設。所得之會計估計一 如其性質甚少與有關實際業績相符。具有重大風險引致 於下一個財政年度對資產及負債之賬面值造成重大調整 之估計及假設於下文有所討論。

#### 持續經營基準

管理層於編製財務報表時評估本集團之持續經營能力。 本集團依賴附註3(a)所載之措施之成果以應付本集團之未 來營運資金及融資需求。

於評估持續經營之假設是否恰當時,管理層考慮所有有 關未來(即至少但不限於自報告期末起計十二個月)之資 料。

倘本集團未能持續經營,則可能須於財務報表內載入有 關已記錄資產及負債金額之可收回性及分類之調整。

31 March 2013 二零一三年三月三十一日

## 35. ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (Continued)

#### Impairment losses for trade receivables

The Group estimates impairment losses for trade receivables resulting from the inability of the customers to make the required payments. The Group bases the estimates on the ageing of the trade receivables balance, customer credit-worthiness, and historical write-off experience. If the financial condition of the customers were to deteriorate, actual write-offs might be higher than expected and could significantly affect the results of future periods.

#### Write down of inventories

Management assesses the net realisable values of inventories based on prevailing and expected market conditions. Provision is made when events or changes in circumstances indicate that the carrying amounts may not be realised. The assessment requires the use of estimation.

## 36. SUMMARY OF FINANCIAL ASSETS AND FINANCIAL LIABILITIES BY CATEGORY

The carrying amounts of the Group's and the Company's financial assets and financial liabilities as recognised at 31 March 2013 and 2012 may be categorised as follows:

## 35. 會計估計及判斷(續)

#### 應收賬項之減值虧損

本集團就因客戶無力作出規定付款產生之應收賬項估計 減值虧損。本集團根據應收賬項餘額的賬齡、客戶信譽 及過往撇銷經驗作出估計。倘客戶的財務狀況變差,實 際撇銷可能比預期的要高及可能重大影響未來期間之業 績。

#### 撇銷存貨

管理層基於當時及預期市場狀況情形估計存貨可變現淨 值。當有事件或情況變動顯示其賬面值未能變現時,本 集團會作出撥備。此等評估需要作出估計。

#### 36. 金融資產及金融負債分類概要

本集團及本公司於二零一三年及二零一二年三月三十一 日確認之金融資產及金融負債之賬面值分類如下:

		The Group 本集團			<b>ompany</b> 公司
		<b>2013</b> 二零一三年 <b>HK\$'000</b> 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Financial assets Loans and receivables (including bank balances and cash), at amortised cost	<b>金融資產</b> 按攤銷成本計量之貸款 及應收款項 (包括銀行結存及現金)	10,290	12,630	7,235	7,841
<b>Financial liabilities</b> Financial liabilities, at amortised cost	<b>金融負債</b> 按攤銷成本計量之 金融負債	30,103	25,110	11,824	5,934

#### **37. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD**

- (a) On 14 May 2013, a subsidiary of the Company entered into an acquisition agreement with an independent third party (the "Vendor") pursuant to which the subsidiary conditionally agreed to acquire the entire equity interest in a company incorporated in the British Virgin Islands (the "Target Company") owned by the Vendor (the "Proposed Acquisition"). The consideration for the Proposed Acquisition will be satisfied by the issue and allotment of 400,000,000 ordinary shares of the Company at the nominal value of HK\$0.1 each to the Vendor. The Target Company has a whollyowned subsidiary in the PRC which is principally engaged in property investment in Shanghai, the PRC. Details of the Proposed Acquisition were disclosed in the Company's announcement dated 14 May 2013.
- (b) On 13 June 2013, the Group entered into a loan agreement to borrow an additional loan of HK\$9,000,000 from a shareholder as mentioned in Note 3(a)(ii).

#### **38. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS**

The financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 27 June 2013.

#### 37. 報告期後事項

- (a) 於二零一三年五月十四日,本公司一間附屬公司與 一名獨立第三方(「賣方」)訂立收購協議,據此附屬 公司有條件同意收購一間於英屬處女群島註冊成立 之公司(「目標公司」,由賣方擁有)之全部股權(「建 議收購」)。建議收購代價將由本公司以按每股股份 面值0.1港元向賣方發行及配發400,000,000股普通 股之方式付清。目標公司於中國擁有一間全資附屬 公司,主要於中國上海從事物業投資。建議收購之 詳情披露於本公司日期為二零一三年五月十四日之 公佈。
- (b) 如附註3(a)(ii)所述,於二零一三年六月十三日, 本集團訂立貸款協議,向一名股東借入額外貸款 9,000,000港元。

#### 38. 批准財務報表

董事會於二零一三年六月二十七日批准並授權刊發財務 報表。

The following is a summary of the consolidated results and assets and liabilities of the Group, prepared for the last five years, as extracted from the audited consolidated financial statements of the Group. This summary does not form part of the audited financial statements.

RESULTS

以下為本集團為過往五個年度而編製之綜合業績以及資產及負 債之概要,乃摘錄自本集團之經審核綜合財務報表。本概要並 非經審核財務報表之組成部分。

## 業績

		<b>Year ended 31 March</b> 截至三月三十一日止年度					
		2013	2012	2011	2010	2009	
		二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
Turnover	營業額	784	15,955	16,636	7,036	7,555	
Loss from operations	經營虧損	(6,687)	(8,060)	(7,073)	(9,771)	(25,183)	
Finance costs	融資成本	(1,095)	(960)	(635)	(1,178)	(1,724)	
			(0,000)	(7,700)	(10.0.10)	(0.0.007)	
Loss before taxation	除税前虧損	(7,782)	(9,020)	(7,708)	(10,949)	(26,907)	
Taxation	税項	-		_		3,357	
	大年度長	(7, 700)	(0,000)	(7, 700)	(10.040)		
Loss for the year	本年度虧損	(7,782)	(9,020)	(7,708)	(10,949)	(23,550)	
Attributable to:	以下人士應佔:						
	本公司擁有人	(7,771)	(8,752)	(7,708)	(10,949)	(23,550)	
Owners of the Company		,		(7,700)	(10,949)	(23,330)	
Non-controlling interests	非控股權益	(11)	(268)	-	-		
		(7.700)	(0,000)	(7, 700)	(10.0.40)		
		(7,782)	(9,020)	(7,708)	(10,949)	(23,550)	



## Financial Summary (Continued) 財務摘要(續)

## **ASSETS AND LIABILITIES**

## 資產及負債

				<b>At 31 March</b> 於三月三十一日		
		2013	2012	2011	2010	2009
		二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Non-current assets	非流動資產	24	75	554	1,014	1,836
Current assets	流動資產	10,483	13,237	12,100	16,928	15,864
Deduct:	減:					
Current liabilities	流動負債	10,761	16,929	5,197	7,912	39,651
Net current (liabilities)/assets	流動(負債)/資產淨值	(278)	(3,692)	6,903	9,016	(23,787)
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	(254)	(3,617)	7,457	10,030	(21,951)
Deduct:	減:					
Non-current liabilities	非流動負債	19,699	8,573	10,721	17,238	_
Net liabilities	負債淨值	(19,953)	(12,190)	(3,264)	(7,208)	(21,951)



## Thiz Technology Group Limited

即時科研集團有限公司

Unit 810, 8/F, Tower B, Hunghom Commercial Centre, 37 Ma Tau Wai Road, To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong 香港九龍土瓜灣馬頭圍道37號紅磡商業中心B座8樓810室

 Tel
 電話:
 (852)
 2735
 2725

 Fax
 傳真:
 (852)
 2111
 0702

 Website
 網址:
 www.thizgroup.com